

Publicación Cubana para la Comunidad Latina de Kentucky

# El Kentubano

Vol. XII, N° 141 • Mayo 2021

[www.elkentubano.com](http://www.elkentubano.com) • [facebook.com/elkentubano](https://facebook.com/elkentubano)



**Sábado 22 de mayo:**  
Festival Cubano  
en Louisville • 25



**Norma Cabañas:**  
Empoderamiento e inspiración  
de la mujer latina • 30



**Orlando Grimany,**  
patriota, digno y servicial • 37



*Ayudándote a explorar el mundo de los bienes raíces*

# Americus

## REALTY GROUP

*Venta y Compra de*  
**PROPIEDADES RESIDENCIALES**



*Sergio Estrada*  
REAL ESTATE BROKER

**Teléfono**  
**502 468-1557**

4603 E. Manslick Rd, Louisville, KY, 40219 [tucasaconsergio@gmail.com](mailto:tucasaconsergio@gmail.com)



# MORENOS TAXES

*Llammelis  
Moreno*

**502.468.4271**

4603 E. Manslick Rd, Louisville, KY, 40219 [llamelism@yahoo.es](mailto:llamelism@yahoo.es)



Viveres, granos, carnes, vegetales, adobos, lácteos, jugos, refrescos y mucho más.

COMIDA CUBANA VARIADA PARA SERVIRSE O LLEVAR

- Sándwiches • Empanadas • Papas rellenas • Croquetas • Pasteles • Helados
- Batidos • Refrescos
- Jugos • Frutas

# Bodega Mi Sueno

## Grocery Store & Bakery

**¡Manteniendo vivas nuestras raíces, y nuestra comida!**



**3646 Mall Rd. Louisville - KY - 40218**  
**Abierto todos los días 8:00 am / 8:00 pm**  
**Teléfono: 502 - 450.5661**

SE  
ACCEPTAN  
FOOD  
STAMPS

**ORO Y PLATA • PAGOS A PLAZO • CALIDAD Y GARANTIA**



*Sirviendo a la comunidad hispana desde 1998*

# Joyería La Ilusion

Amplia variedad de prendas, cadenas, anillos, manillas y otras joyas. ¡TODO EN ORO!!



**\* PRENDAS DE ORO  
10K Y 14K.**  
Precios especiales  
para pagos en el momento

**\* FERRETERÍA**  
Ollas Reyna y freidoras de aire



**FINANCIAMIENTO  
DISPONIBLE  
CON O SIN CRÉDITO**  
Tempo, Acima, Progressive  
y Synchrony  
Teléfono  
(502) - 363 9482

5312 Rear South 3<sup>rd</sup> Street - Ste 103 Louisville, KY 40214

Lunes a Jueves de 10:00 am - 5:00 pm  
Viernes y Sábados de 10:00 am - 6:00 pm

Fax  
(502)-363 7399;  
f : La Ilusion Joyeria



Grupo de reconocidos abogados le ayuda y representa en los siguientes temas:

- Accidentes de autos
- Inmigración
- Casos de familia
- Resbalones y caídas
- Ataques de animales

**Karelia Fonseca**  
le ayudará en español  
**(502) - 407 8833**

*karelia@bccnlaw.com*

1041 Goss Ave.  
Louisville KY 40217

7 AÑOS EN EL MERCADO DE LAS CARRETERAS

# AGP TRANSPORT LLC

Su compañía de transporte hispana en Louisville



AGP TRANSPORT  
LOUISVILLE, KY



- **CONTRATANDO CHÓFERES Y MECÁNICOS**
- **Chóferes con mínimo 1<sup>1/2</sup> año de experiencia**
  - **Rutas dedicadas**  
(Illinois, Texas, Tennessee, Ohio y locales)
  - **Pagamos \$0.50 a \$0.60 por milla**
  - **BONO DE \$200 A CHÓFERES NUEVOS**  
luego de 2 semanas de trabajo

Ariel González • 502 - 813 1645 • 502 - 779 0209  
1121 Industrial Blvd. • Louisville-KY • 40219

# 5 municipios cubanos con nombres de países

Fuente: *cubanos.guru*

**E**n Cuba sucede un fenómeno muy simpático, ocurre que varios municipios, calles, ciudades o barrios tienen como nombre el mismo de algún país. La explicación a este fenómeno pudiera estar relacionada con ese afán nuestro de rendir tributo a otras naciones y acercarnos a ellas de alguna manera.

Acá le compartimos 5 de esos lugares con nombres muy conocidos a nivel internacional por el hecho anteriormente mencionado:

**COLOMBIA:** Se encuentra en la oriental provincia de Las Tunas, allí se encuentra uno de los centrales de la zona. El pueblito se ubica a 10 kilómetros del municipio Guáimaro, perteneciente a la provincia Camagüey.

**VENEZUELA:** Se encuentra en la provincia cubana central de Ciego de Ávila, en la parte sur, fue

bautizado así en honor al país del mismo nombre, en el año 1907, antes se llamó municipio Stewart, pero tras el triunfo de la revolución cubana de 1959 en Cuba se cambió su nombre al actual.

**BOLIVIA:** Se encuentra en la provincia cubana central de Ciego de Ávila, se ha convertido en el libro que ha recogido buena parte de los sucesos históricos que se han vivido en esa región desde los aborígenes hasta la actualidad.

**JAMAICA:** Es un poblado que se ubica en la provincia de Guantánamo, esta provincia tiene 410 ciudades, de ellas Jamaica su localiza

en el lugar 167 de la lista. Un pobladito pequeño, pero con encantos.

**MÉXICO:** Este es el nombre que toma un barrio o reparto de la provincia de Las Tunas, se dice que es un poco marginal y que es uno de los más conflictivos de la región tunera. No obstante, allí encuentras a gente original y creativa que se reinventa maneras para sortear las carencias.

Estos lugares rinden honores a esos países que, a lo largo de los años, han mantenido buenas relaciones con el nuestro. Si aún no los conocen, pueden visitarlo para que vivan, de primera mano, la experiencia.



## La foto del mes: **Mini taxi**



## Cocina al minuto: **Melcocha**

Fuente: *dcubanos.com*

### Ingredientes:

1 taza de agua; 2 tazas de azúcar; 4 cucharadas de mantequilla; ½ cucharadita de extracto de vainilla, anís o menta (se utiliza uno de estos productos).

### Modo de preparación:

En una olla sobre fuego moderado, devuelve el agua con la mantequilla y el azúcar hasta que ésta se disuelva. Siga cocinando a fuego lento sin revolver, hasta que

unas gotas en un vaso de agua fría formen una hebra suave quebradiza.

Vierta la melcocha sobre una bandeja o mármol engrasado, deje que se enfríe lo suficiente para manejarla, agréguele por gotas la vainilla, anís, o menta.

Unte mantequilla en las manos, hale la melcocha, doble y vuelva a halar torciéndola hasta estar cremosa y casi sólida. Corte en trocitos o haga barritas largas y envuelva en papel celofán... ¡y a comeeeeeeeeeeeeeer!

### **Frases y dicharachos**

**Estás detrás del palo y pidiendo el último:** Andas despistado/a.

**Se la dejaron en la mano:** Lo sorprendieron, sin darle tiempo a reaccionar.

**Gira que estás fija:** Dejar en paz a alguien.

**Más rollo que película:** Hablador. Decir mucho y hacer poco.



## En esta edición:

- 5 municipios cubanos con nombres de países; receta para la melcocha, y la frase "Más rollo que película". Pág. 5
- **Cuba desde adentro:** Cuba, el mundo al revés. Pág. 6
- **Pueblos y lugares:** Florida, Camagüey. Pág. 11
- **Historia no contada:** ¿De qué han servido 62 años de "reforma agraria"? Pág. 12
- **Historia:** Cárdenas, ciudad bandera, y su relación con el busto de José Martí en Kentucky. Pág. 13
- **La opinión escrita:** ¿Qué poder le queda a la élite mafiosa en Cuba? Pág. 15
- **Arte de nuestro patio:** Luis Casas Romero, iniciador de las transmisiones radiales cubana, escultura de Bola de Nieve, y la pintura Juana Borrero. Pág. 16
- **Rostros locales:** Daylin González, arte, creatividad y buen gusto en la fotografía. Pág. 19
- **Rostros locales:** Darwing López Cabrera: "Mi mayor sueño es entrenar a un campeón". Pág. 21
- **Locales:** Festival cubano en la Villa de Louis. Pág. 24
- José Da Silva: A mi Venezuela la llevo en el corazón. Pág. 27
- **En la Villa de Louis:** La casa de Thomas Edison. Pág. 28
- **Papa caliente:** Lo que más extraña de Cuba. Pág. 29
- **Rostros locales:** Norma Cabañas, empoderamiento e inspiración de la mujer latina. Pág. 30
- **Varietades locales:** Los 10 años de Access Care. Pág. 32
- **Rostros locales:** Orlando Grimany, patriota, digno y servicial. Pág. 37
- **Cultivando el alma:** Creer intensamente. Pág. 40
- **Familia:** Padre o madre soltera. Consejos para criar a un hijo solo. Pág. 43
- **Belleza:** Tónicos faciales naturales para el cuidado de la piel y hasta para quitar manchas. Pág. 44
- **Salud:** La tercera edad y enfermedades geriátricas más comunes. Pág. 49
- **Educación:** Comunicación con los padres de los estudiantes de ESL. Pág. 53
- **Pequeños negocios:** Tipos de clientes, características y cómo tratarlos. Pág. 56
- **Hogar y Real Estate:** Cómo limpiar y mantener el colchón y las almohadas. Pág. 61
- **Consejos para recién llegados:** Beneficios públicos y asistencia. Pág. 63
- **Gracias USA:** ¿Qué es el Día de los caídos (Memorial Day)? Pág. 64
- **México lindo:** Aquismón, San Luis Potosí. Pág. 69
- **Inmigración:** Reemplazar su Tarjeta de Residente Permanente. Pág. 71
- **Mundo automotriz:** 2021 Hyundai Sonata, familiar y equipado. Pág. 74
- **Fútbol:** 5 futbolistas brasileños que optaron por representar a una selección asiática. Pág. 78
- Onel Hernández: De Morón a la Premier League. Pág. 80
- **Curiosidades:** Contacto con extraterrestres Pág. 85

# Cuba, el mundo al revés

Ernesto Sarmiento Galvinsky, Facebook

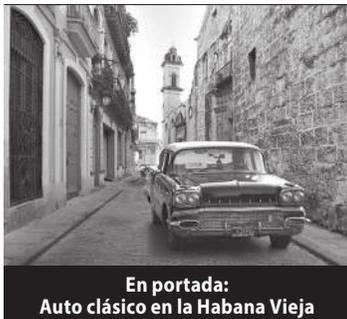
*Cuba el mundo al revés, dónde lo más absurdo puede ser lo más normal; cuentas bancarias dónde el propietario de la cuenta no deposita el dinero; el taxista no va dónde tú quieres; la empresa de telecomunicaciones estatal hace ofertas de recargas para los que no tienen contratos con ella; dónde los buses no paran en sus paradas ni tienen horarios; dónde las carnicerías no venden carnes; la economía crece todos los años, pero no hay economía; una sociedad justa donde no hay justicia; dónde no existe el juego, pero todos juegan a la bolita; dónde circulan varias monedas, pero la que más vale es la del enemigo; defensora de derechos humanos ajenos; dónde a los cubanos le niegan la entrada a su propio país; dónde la prostitución es un arte y el arte se prostituye; las colas se hacen sin saber que vas a comprar; dónde un carro moderno puede ser del año 98; dónde en las farmacias internacionales te venden medicinas nacionales; dónde el destierro ya no es una pena, es una pena quedarse; dónde no hay desempleo, pero nadie trabaja; es una isla, pero no hay pescado; dónde nadie profesa la religión hindú pero las vacas son sagradas; internacionalistas que no soportan a los nacionales y viceversa; sorpresas que se anuncian con semanas de antelación; dónde un camarero gana tres veces más que un neurocirujano; y donde haciendo las mismas cosas pretendemos obtener resultados diferentes.*

Mi patria: Seis décadas de un solo partido con poder y autoridad absoluta, que controla el ejército y la policía, que no permite prensa libre, que discrimina y reprime al que piensa diferente, que no permite ni siquiera sugerencias de cambio...

**¡No tiene otro nombre que DICTADURA!**

Encima de eso, autores del desastre económico, de la pérdida de la decencia y los valores, responsables del hambre, del miedo, y de la división familiar.

**¡Ustedes sobran, son una vergüenza!**



En portada:  
Auto clásico en la Habana Vieja

## Información general

### Contacto:

502-472 6902;

Ldfuentes@elkentubano.com

### Equipo de producción:

• Luis David Fuentes (Editor en Jefe);

• Elizabeth Alarcón

(Diagramación y Arte de anuncios);

• Yany Díaz (Edición);

• Braulio Mesa, Oscar Puig, Luis Duran, y Eleida Oliva (Colaboradores).

### Subscripciones:

\$59 al año (entrega a domicilio). Contáctenos para más información.

### General:

El Kentubano es una publicación mensual y completamente en español, distribuida gratuitamente en locales de afluencia de público hispano. Los artículos y escritos publicados son responsabilidad directa de sus autores y las opiniones expresadas en los mismos pueden no representar la opinión de El Kentubano.

Esta publicación no es responsable de los servicios, productos o eventos que se anuncian. Los cambios en los programas, costos o modos de operar son responsabilidad absoluta de los anunciantes.



SOL VACATION TRAVEL  
WE HELP. YOU CHOOSE!

**Ofreciendo  
los mejores paquetes  
turísticos de viajes,  
cruceros y todo incluido.**

- Punta Cana
- Toda Europa
- Cancún, Riviera Maya,  
Playa del Carmen

7215 Vaughn Mill Rd. • Louisville, KY • 40228  
**(502) - 208 5959** • [info@solvacationtravel.com](mailto:info@solvacationtravel.com)  
Facebook: Sol Vacation Travel Louisville

# UNA COMPAÑÍA. UN AGENTE.

## MUCHAS FORMAS DE AHORRAR.

**Déjame ayudarte a ahorrar tiempo y dinero.**  
Cuando proteges más de tus cosas con Allstate, tienes la seguridad de tener mejor protección a tu lado y la tranquilidad de mantener tus bolsillos contentos. Combina tus pólizas y ahorra. No esperes. Llámame hoy mismo.

**Judith Rodriguez**

502-750-8096

9219 W U.S. Hwy 42 Ste. E  
Prospect, KY 40059  
[jrodriguez76@allstate.com](mailto:jrodriguez76@allstate.com)


# Fernando Valdizán

## 502-882-7552

Abogado Hispano

¡Llama al abogado de tu comunidad!

**LAWYERS**  
ALEX R. WHITE, PLLC

- Lesiones
- Accidentes de auto
- Accidente de motocicleta
- Accidente rastras o camiones

908 Minoma Ave. | Louisville, KY 40217  
[www.lesioneslouisville.com](http://www.lesioneslouisville.com)  
**[Fernando@arwhitelaw.com](mailto:Fernando@arwhitelaw.com)**

## Decreto contra el maltrato animal autoriza peleas de gallos estatales y sacrificios religiosos

El Consejo de Estado recientemente el decreto-ley de Bienestar Animal que incluye multas de entre 1.500 pesos y 4.000 pesos (unos 160 dólares) a quienes maltraten, impulsen peleas o le provoquen la muerte a cualquier animal. La normativa, aprobada en febrero pasado, es considerada un triunfo por la sociedad civil independiente dada su articulación en los últimos dos años en torno a causas como la defensa animal, la lucha contra la violencia de género o los derechos de la comunidad LGTBI, al margen de las organizaciones de masas oficialistas. El documento establece que estos "no deben ser abandonados, ni sometidos al maltrato y acciones degradantes", pero permite las peleas de gallos "organizadas por los clubes gallísticos, pertenecientes al Grupo Empresarial de Flora y Fauna" y los sacrificios por cuestiones religiosas.



## Científicos alertan sobre pruebas masivas con vacunas cubanas

Expertos de salud coinciden en que la metodología masiva elegida por La Habana para probar las vacunas nacionales contra el COVID-19 resulta arriesgada, debido a la cantidad de voluntarios implicados en la fase 3. El portal oficialista Cubadebate informó recientemente que la "intervención" abarcará a 1.7 millones de personas mayores de 19 años. Las cifras de voluntarios superan ampliamente los estándares aplicados por Pfizer, Moderna, Janssen, Astrazeneca Oxford,

Sputnik V o Sinopharm, que ensayaron sus vacunas en fase tres con menos de 50 mil voluntarios. Las cifras planteadas por el gobierno cubano son percibidas como una especie de vacunación encubierta, sin haberse aprobado aún el medicamento. Los candidatos vacunales cubanos han recibido elogios en algunos medios de la prensa internacional, aunque estos apenas ofrecen datos o evidencias científicas refrendadas por investigaciones publicadas.



Actualidad de la Isla

## Legalizan el comercio de carne de res

Luego de estar prohibida su comercialización por varias décadas, so pena de severas multas e incluso años cárcel, el gobierno cubano autorizó la venta de carne de res por parte de los campesinos y productores privados. Dentro del paquete de medidas dirigidas a estimular la producción de alimentos se incluyó además permitir a los campesinos vender de forma liberada la leche y sus derivados. Entre las medidas urgentes para incrementar las producciones se encuentran además la reducción de las tarifas eléctricas y de agua a los campesinos, disminuir el pago al servicio de

la aviación agrícola, así como el precio a los piensos nacionales y los geoproductos. La carne de res es un lujo y un anhelo en la mesa cubana, y hasta el momento sólo podía adquirirse legalmente en tiendas en dólares, donde sin embargo no se vende la de mejor calidad. Antes de la llegada al poder del gobierno de Fidel Castro en 1959, la isla contaba con 6 millones de cabezas de ganado vacuno- casi una por persona-, mientras que actualmente se cree que hay poco más de 4 millones, repartidas entre 6.390 entidades estatales y cooperativas y 242.000 propietarios individuales.

## Continúan culpando a la Ley de Ajuste Cubano por nuevo flujo de balseros

A través de sus medios oficiales, el régimen cubano culpó recientemente a EEUU y a la Ley de Ajuste Cubano por incentivar a la nueva ola de balseros cubanos que huyen de un país en crisis. Estos medios estatales ignoran que la culpa de que los cubanos emigren es del gobierno y su mala gestión de la economía y la represión que ejerce en contra de quienes piensan diferente. Así, la cifra de cubanos interceptados en el mar, en el actual año fiscal, por la Guardia Costera de Estados Unidos supera con creces a la del 2020, pues el número supera el centenar. La llegada de cubanos por mar a Estados Unidos se había desacelerado a partir del 12

de enero de 2017 cuando el presidente Barack Obama anunció el cese inmediato de la política de "pies secos, pies mojados", indicando que los inmigrantes cubanos serían tratados al igual que los de otras nacionalidades. Antes de esta fecha los cubanos que pusieran un pie en suelo estadounidense se podían permanecer en el

país y solicitar la residencia permanente después de un año gracias a la Ley de Ajuste Cubano. Si los migrantes eran capturados en el mar eran llevados de regreso a Cuba. Recientemente trascendió que la Guardia Costera de Estados Unidos pidió a los cubanos para que no se lancen al mar con propósitos migratorios.



# Censo de Población y Vivienda 2022

## Desarrollarán el Censo de Población y Viviendas 2022

Cuba desarrollará el Censo de Población y Viviendas en 2022 tal y como corresponde a este ejercicio estadístico que se realiza de forma regular cada 10 años, según informó la Oficina Nacional de Estadísticas e Información. El Censo de Población y Viviendas constituye la investigación estadística más importante que realiza un país, y una de las más trascendentes en el campo social, teniendo en cuenta su utilidad. El objetivo del Censo es recabar información tanto de la población como del fondo habitacional, estadísticas que son clave para "conocernos todos". El último Censo se realizó en septiembre de 2012 y para ello se utilizó a los jóvenes de varias carreras universitarias que por espacio de un mes fueron separados de sus estudios para salir a la calle y casa por casa realizar las encuestas. El Censo de 2022 se realizaría entre los días 10 y 29 de septiembre lo cual significa un aumento al doble de los días para realizar la encuesta. Por otra parte, se pretende utilizar tecnología en lugar de planillas de papel. Con estos cambios se pretende reducir los gastos de impresión y transporte de la documentación, calculada en más de 83 millones de páginas, equivalentes a más de 3 mil toneladas de papel.

## La inflación podría llegar a 500% este año, según expertos

Cuba podría registrar en 2021 una inflación del 399,6% o el 505,6%, calcularon expertos de la Unidad de Inteligencia (EIU, por sus siglas en inglés) del grupo The Economist. Según el economista cubano Pedro Monreal, la institución publicó su informe sobre el primer trimestre de la economía cubana, en el que pronostica una débil recuperación en 2021, con un crecimiento del 2,7%. Ese pronóstico de crecimiento del PIB es considerablemente menor que el estimado por el Go-



bierno cubano, que va de un 6% a un 7%. La inflación del 399,6% o el 505,6% depende de la forma de medición, precisó Monreal. En cualquier caso, se trataría de una inflación elevada que se reduciría después, aunque en 2022 aún tendría un nivel muy alto, de un 32,3%. Por otra parte, el estimado de crecimiento entre 2020 y 2025 "parece asumir que sería sostenible un incre-

mento del déficit de cuenta corriente, o sea, importar cada vez más que lo que se exporta". El informe sobre el primer trimestre de la economía cubana publicado por The Economist Intelligence Unit (EIU) proyecta asimismo "una reducción de las reservas internacionales de divisas, asumiendo que se incrementaría el costo del servicio de la deuda reprogramada", señaló Monreal.



Foto: Erduin Oramas Espinosa

El primer auto eléctrico "hecho en Cuba" circula por las calles de Santa Clara a modo de prueba para comprobar los "parámetros técnicos" del fabricante según una advertencia que se puede leer en su parabrisas delantero. El auto de 4 ruedas cuenta con una doble cabina para los pasajeros cuyas puertas asemejan a una guagua, pero mucho más

pequeñas. En su parte posterior dispone de un habitáculo para carga tipo camioneta pues no está cubierto con techo alguno. La mayor parte de sus componentes son chinos y su ensamblaje es realizado en la fábrica Minerva de la central ciudad cubana. La fábrica Minerva vende desde hace meses en las tiendas en Moneda Libremente Convertible las

## Circula el primer auto eléctrico "hecho en Cuba"

conocidas motorinas eléctricas que con frecuencia son noticias por estar involucradas en incendios al explotar sus baterías de litio. Hasta el momento no ha trascendido ninguna información al respecto sobre otras características técnicas del vehículo ni de los planes de producción, así como tampoco el posible costo que tendría dicho automóvil.



## Segundo grupo de extranjeros que más refugio solicita en México

Al cierre del mes de marzo los cubanos ascendieron a la segunda posición entre los extranjeros que más peticiones de refugio realizan ante las autoridades migratorias de México, poniendo de manifiesto la difícil situación que vive Cuba. Según la Comisión Mexicana de Ayuda a Refugiados (Comar), entidad gubernamental que aprueba los casos de refugio y asilo, en lo que va de año ha recibido más de 2,500 peticiones de refugio de parte de cubanos, una cifra solo superada por los ciudadanos hondureños con más de 11.500 casos. De modo general la Comar ha atendido en este primer trimestre del año un total de 22.606 peticiones de

refugio de parte de ciudadanos extranjeros que alegan peligro para la vida en sus naciones de origen. Según las estadísticas, la entidad que más solicitudes recibe es el estado de Chiapas, específicamente la ciudad de Tapachula, frontera con Guatemala y principal punto de conexión con el territorio mexicano para los migrantes cubanos que viajan por Centroamérica desde países como Nicaragua al cual se puede llegar desde Cuba sin pedir visa. Durante el año 2020, casi 5.000 cubanos pidieron refugio a las autoridades mexicanas por lo cual las cifras de estos primeros 3 meses del 2021 van camino a romper récord.

## Peor país de América para ejercer el periodismo

Cuba es el peor país de América para ejercer el periodismo, y uno de los 10 últimos en el mundo, de acuerdo con el ranking más reciente de la organización Reporteros Sin Fronteras. De acuerdo con la organización no gubernamental, la Isla se ubica en el puesto 171 de 180 países acomoda-

dos en orden ascendente por la seguridad y libertad que dan a sus periodistas. En la clasificación de 2021, repiten junto a Cuba, Venezuela y Nicaragua como los peores países de América para ejercer el periodismo, pues el documento indica que en las tres naciones se percibe a estos profesio-

nales como "enemigos del pueblo". De acuerdo con la organización, la Isla "permanece estancada en las profundidades de la Clasificación", pues "la prensa independiente, que no tiene reconocimiento legal, ya que la Constitución prohíbe los medios privados, solo puede existir a través de internet". Los países peor ubicados en la Clasificación a nivel mundial fueron Cuba, Laos, Siria, Irán, Vietnam, Yibuti, China, Turkmenistán, Corea del Norte y Eireta. Por su parte, en la primera posición se encuentra Noruega, seguido por Finlandia, Suecia, Dinamarca, Costa Rica, Países Bajos, Jamaica, Nueva Zelanda, Portugal y Suiza.



# La Cienfueguera

Mercado Cubano

1937 Lower Hunter Tr.  
Louisville KY 40216  
Teléfono (502)-996 7344

Lunes- Sábados de 9:00 am-8:00 pm \* Domingos de 9:00 am-7:00 pm



**\*TENEMOS MESA CALIENTE CON VARIEDAD DE COMIDAS/COMPLETAS\***



**\*ENVÍOS DE DINERO \* RECARGAS DE TELÉFONO\***

Acceptamos  
Food  
Stamps



Fuentes: [wikipedia.org](http://wikipedia.org),  
[ecured.com](http://ecured.com)

Florida se encuentra entre los municipios más grandes de la provincia, es el tercero en extensión superficial después de Vertientes y Guáimaro y el segundo en población después del municipio de Camagüey. Limita al norte con los municipios de Esmeralda y Céspedes, al este con el de Camagüey, al oeste con el Mar Caribe y la provincia de Ciego de Ávila y al sur con Vertientes.

La historia del municipio de Florida se remonta al año 1881, cuando el padre

Carrión, el alcalde de Barceloneta y otros dignatarios municipales llegaron a un prado de cuatro cuerdas. Allí se decidió que se fundaría un nuevo barrio del pueblo de Barceloneta. Fue en ese momento que don Manuel Cintrón, con la condición de quedarse con un solar, donó los terrenos para fundar el asentamiento que se conoció como "Florida Adentro".

En 1908 se inició la urbanización del poblado al sur de la estación de ferrocarril, contando con 12 calles, 24 manzanas y una plaza. De 1914 a 1916 se construyeron 5 centrales azucareros, los

# Florida, Camagüey

que favorecieron el desarrollo económico de la localidad.

Sin embargo, del desarrollo del territorio que le llevo a convertirse en municipio no puede hablarse sin mencionar en esta breve historia de Florida, al emprendedor periodista, historiador y político Julio Álvarez Quijano, nacido en Cienfuegos en 1887 y llegado a la zona de Florida como maestro- Escribió para los periódicos de Florida; El Eco de Florida y El Heraldo de Florida, El Hombre Libre, El Liberal, El Camagüeyano y La Región. Y de los diarios habaneros Excelsior y El Diario de la Marina.

Desde el 1915 comenzó a luchar por convertir a Flo-

rida en Municipio, cosa que logró diez años más tarde con la ayuda de otros muchos vecinos.

Álvarez Quijano creó el Liceo de Florida y poco después el Cuerpo de Bomberos, el Banco Agrícola y construyó el Hotel Álvarez (fue el primer edificio alto de Florida). A sus gestiones se deben la banda de música, el cementerio, el parque central, la jefatura de la policía, la Asociación de Colonos y su edificio social, la Compañía de Seguros de Accidentes de Trabajo La Cañera S.A. Creó, la As. de Ganaderos de Florida, fundó el Casino Español y ayudó a crear el sub-puerto de Santa María para la exportación de

azúcar.

A él se debe a que la Carretera Central cruce por Florida. Escribió la primera historia de Florida y fue propulsor del turismo en la provincia de Camagüey, colaborando en la creación de Acción Cívica Camagüeyana. Fue Decano de los periodistas en Florida y tesorero del Colegio Provincial de Periodistas y en gran medida fue el promotor del edificio social de los periodistas. Álvarez Quijano fue declarado Hijo Adoptivo de Florida y Vecino de Mérito. Murió en la ciudad de Camagüey a los 99 años, en 1986.

El municipio de Florida posee hoy día 43 asentamientos poblacionales, de

ellos tres urbanos y 40 rurales, 11 consejos populares y dos circunscripciones especiales. La topografía es eminentemente llana, sus tierras son fértiles y en su mayoría se dedican a la agricultura, la mayor parte está sembrada de caña de azúcar. Su única elevación está representada por la loma de Urabo con 132,5 m de altura sobre el nivel del mar.

Presenta una buena red hidrográfica. Uno de los ríos principales es el Caonao que cruza por el norte. Sus aguas represadas conforman el embalse del mismo nombre. Río abajo, en los límites de este municipio con Céspedes y Esmeralda se construyó la presa El Porvenir.

Cuenta con una superficie total de: 1,743,78 (Km<sup>2</sup>), de ellos es de tierra firme 1,592,66 (Km<sup>2</sup>) y de cayos adyacentes de 91,00 (Km<sup>2</sup>). Con una densidad poblacional de 43,6 habitantes por kilómetros cuadrados, en la actualidad conviven en este municipio camagüeyano más de 71 mil habitantes, con mayoría en la zona urbana.





**¿Necesitas ayuda con la computadora?  
Servicio honesto - amable - bilingüe**

Diagnóstico de PC gratis  
Servicio remoto/en el sitio  
Instalación/Configuración de Windows

Mantenimiento de PC  
Copia/Salva/Recuperación de datos  
y mucho mas...

**Ernest D. Técnico**

Cuando usas nuestros servicios por primera vez, puedes obtener un descuento total de \$20

*El Rinconcito de Oshun*

*Botánica*

*Consultas y ventas de artículos religiosos*



Estamos en el mall de los cubanos,  
5032 Poplar Level.  
Louisville KY 40219  
Teléfonos (502)-777 9314  
y (786) 724 8745

# ¿De qué han servido 62 años de “reforma agraria”?

Por Alberto Méndez Castelló,  
cubanet.org (fragmentos)

**E**ste mes, la Ley de Reforma Agraria de 17 de mayo de 1959, que liquidó la propiedad privada de empresas agropecuarias en Cuba cumple 62 años. Firmada en La Plata, Sierra Maestra, por Fidel Castro y su Consejo de Ministros, el artículo No. 1 de esa ley dice:

*“Se proscribe el latifundio.*

tes al atardecer de aquel 17 de mayo, sólo con su escolta y algunos colaboradores, ya de noche y en el bohío que le sirvió de habitación en la intrincada montaña, a la luz de un quinqué, acomodado en su cama, Fidel Castro leyó y releyó la Ley recién aprobada, haciéndole “pequeños ajustes”.

Resulta que existían empresas agropecuarias productivas, desarrolladas, “que no deben ser fragmentadas

Agraria”, en la que aun permitía la propiedad sobre 30 caballerías de tierra, tan pronto como el 3 de octubre de 1963 promulgó la “Segunda Ley de Reforma Agraria”, la que en su artículo No. 1 dice:

*“Se dispone la nacionalización, y por consiguiente la adjudicación al Estado cubano de todas las fincas rústicas con una extensión superior a las sesenta y siete hectáreas y diez áreas (cinco caballerías) de tierra.”*

Y... observen que ya en esta segunda ley, los apuntes cuidadosos de Fidel Castro a la luz de un quinqué, llamando “Granjas del Pueblo” a las tierras expropiadas de las que se dijo de “su distribución entre los campesinos y los obreros agrícolas sin tierras”, ya no es tal y al destino de la expropiación forzosa se le llama por su nombre: “Adjudicación al Estado”.

Hoy Fidel Castro está muerto, pero su Decreto-Ley No. 125, Régimen de propiedad, posesión y herencia de la tierra y bienes agropecuarios, está tan vivo como cuando él lo firmó el 30 de enero de 1991, determinando, incluso, a cuál de los herederos debe adjudicarse esas exiguas cinco caballerías de tierras muerto el propietario.

La fábula de la “reforma agraria” en Cuba se derrumbó junto con la quimera de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS). No más tractores, no más petróleo, no más fertilizantes, no más plaguicidas y fungicidas

subsidiados, y la tierra confiscada por el castrismo se transformó de campos de cultivos en intrincados matorrales espinosos.

Tras el derrumbe de la URSS, desde 1993 y hasta hoy día, el castrismo ha legislado una ristra de decretos-leyes (142/1993, 258/2008, 300/2012 y 358/2018), para mantener en poder del Estado la propiedad de la tierra, permitiendo sólo su usufructo, en lugar de hacer una efectiva reforma agraria entregando en propiedad la tierra a quienes la trabajan. O deseen trabajarla.

Esas y otras muchas trabas hacen que cada día sean menos los cubanos dedicados a las faenas agropecuarias, forestales y la vida rural, despoblándose el campo cubano de forma acelerada y alarmante.

Según fuentes oficiales, hoy sólo el 23% de la población cubana habita en zonas rurales, mientras en 1958, el 58% de los cubanos habitaban en sus fincas, grandes o chicas o en comunidades rurales vinculadas a la producción agropecuaria. Asentamientos poblacionales, incluso creados por el castrismo después de 1959, han desaparecido.

Cierto es. Había que hacer una reforma agraria y mejorar las condiciones de vida de la población rural, pero no a coste de transformar el latifundio privado en latifundio de Estado, empeorando la soberanía alimentaria de la población cubana toda.

Justo seis días después de

promulgarse la Ley de Reforma Agraria, el 23 de mayo de 1959, el embajador de Estados Unidos en La Habana, Philip Wilson Bonsal, remitió un informe al Departamento de Estado donde decía haber recibido en la Embajada a 30 de los 34 representantes de centrales azucareros de su país en Cuba, diciéndoles estas personas sus preocupaciones sobre los efectos de esa Ley, resumiéndolos en seis puntos:

1. Efecto adverso de la Ley sobre la economía.
2. Que su resultado sería la pérdida sustancial de la producción de azúcar.
3. Su preocupación por la compensación conceptuada por la Ley.
4. La inutilidad de emitir cualquier protesta.
5. Temor de pasar de la expropiación a la confiscación total.
6. Los efectos drásticos que esos resultados traerían sobre la legislación azucarera estadounidense.

En junio de 1959, antes de cumplir un mes la Ley de Reforma Agraria, la Asociación Provincial de Ganaderos de Camagüey declaró: “... rechazo a la actual redacción de la Ley de Reforma Agraria, porque el brusco cambio de sistema económico del país traería aparejada la paralización de la economía con sus consecuencias inmediatas de hambre y miseria. Paralización que jamás podía ser imputada a las clases económicas y sería una inevitable consecuencia de la propia repercusión de la ley acordada”.



El máximo de extensión de tierra que podrá poseer una persona natural o jurídica será treinta caballerías. Las tierras propiedad de una persona natural o jurídica que excedan de ese límite serán expropiadas para su distribución entre los campesinos y los obreros agrícolas sin tierras.”

Pero según contó Antonio Núñez Jiménez, retirados del otrora cuartel general guerrillero los ministros firman-

para su distribución a los campesinos”, sino que sean “propiedad de todo el pueblo”, y a estas grandes unidades las llamaremos “Granjas del Pueblo”, dijo Fidel Castro.

Han transcurrido 62 años desde que Fidel Castro tomó en sus manos, personalmente, y hasta su muerte, la estatización de la producción agropecuaria en Cuba. Y si el 17 de mayo de 1959 dictó la “Primera Ley de Reforma

## Noticias para la historia



**E**l Museo Americano de la Diáspora Cubana reabrió el pasado mes en Miami con una exposición "Operación Pedro Pan: 60 aniversario del éxodo de los niños cubanos", la cual resume la historia de los 14,000 niños cubanos que entre 1960 y 1962 fueron enviados por sus padres a EEUU para escapar del gobierno castrista. La exhibición abarca unos 280 metros cuadrados

en los que se describen las diferentes etapas que los niños atravesaron a lo largo de su viaje. Incluye documentos de viaje, anuarios escolares, objetos personales, fotos familiares y videos de la época en que el régimen de Castro aceleró la participación de las familias cubanas en la Operación Pedro Pan. Recoge, igualmente, más de 100 citas de varios de los implicados sobre lo que significó para

ellos emigrar sin sus padres.

Durante el triste pasaje de la historia cubana, aunque la mayoría de los niños volvió a ver a sus padres, algunos no tuvieron esa suerte. Una vez en Estados Unidos, muchos de ellos vivieron con familiares y amigos, mientras que otros crecieron en hogares de acogida y orfanatos, e incluso en campamentos y hogares grupales. Entre los más de 14.000 cubanos

que formaron parte de la Operación se encuentran el senador estadounidense Mel Martínez, el alcalde de Miami Tomas Regalado, el propietario de Sunshine Gasoline Distributors, Max Álvarez, el director ejecutivo de Codina Partners, Armando Codina, el presidente de MBAF, Tony Argis, el famoso autor Carlos Eyre, el cantante Willy Chirino y Miguel Bezoz, padre adoptivo del CEO de Amazon, Jeff Bezos.

### Cumplen 18 años de prisión jóvenes cubanos acusados por el secuestro de la lancha Baraguá

**H**arold Alcalá Aramburu y Maykel Delgado Aramburu, dos de los jóvenes que intentaron llegar a EEUU tras haber secuestrado la lancha Baraguá en La Habana, cumplieron el pasado mes 18 años de prisión en la cárcel del Combinado del Este como parte de su condena de cadena perpetua.

En abril de 2003, después de la masiva redada contra disidentes bautizada como la Primavera Negra, los primos Aramburu, junto a otros 8 jóvenes participaron en el secues-

tro de la lancha Baraguá, que cubría la ruta entre Guala y La Habana Vieja, para intentar llegar a Estados Unidos por una mejor vida. Desde entonces sufren prisión en condiciones extremas que han provocado padecimientos estomacales y dermatológicos en los prisioneros, a los que se les ha negado asistencia médica regularmente y cualquier reducción de la condena o licencia extrapenal.

"Ellos no tenían antecedentes penales, tampoco portaban armas blancas ni de fuego, no mataron ni provocaron lesiones a

ninguno de los pasajeros. Ellos no son delincuentes ni son asesinos solo querían prosperar en la vida igual que miles de cubanos han hecho", claman aun sus familiares, hecho que contrasta con la dura condena establecida en la causa 17/03, que juzgó a los jóvenes como terroristas.

Además de los primos Aramburu, 9 personas participaron en el secuestro de la lancha. Ramón Henry Grillo y Yoanny Thomas González también cumplen cadena perpetua, mientras que otras cuatro

personas fueron condenadas a penas de entre 2 y 30 años. La página más cruel del suceso no fue el secuestro por sí mismo, sino los tres jóvenes que fueron fusilados por el régimen para enviar un mensaje de terror a la ciudadanía. La sentencia de Lorenzo Enrique Copello Castillo, Bárbaro Leodán Sevilla García y Jorge Luis Martínez Isaac se tomó de modo rápido y secreto, y sus madres recibieron la noticia de la condena a muerte por fusilamiento un día después de que los jóvenes fueran ultimados a balazos.

### Museo de la Diáspora Cubana de Miami reabre con muestra sobre la Operación Pedro Pan



### Cárdenas, ciudad bandera, y su relación con el busto de José Martí en Kentucky

**L**a ciudad de Cárdenas en Matanzas ostenta el título de Ciudad Bandera, pues fue el lugar en donde por primera vez ondeó la enseña nacional, cuando el 19 de mayo de 1850, el general venezolano Narciso López desembarcó con una expedición portando la que sería tomada en la Asamblea de Guáimaro.

Muchos de los mercenarios que fueron reclutados por Narciso López en su expedición - y que perecieron en esa contienda- procedían del área de Kentucky y Ohio; es por ello que un siglo más tarde, el gobierno de Cuba, entonces presidido por Fulgencio Batista, le obsequió un busto de José Martí a la ciudad de Shively, Kentucky

como "un tributo a los valientes Kentuckianos que pelearon por la libertad de Cuba en 1850", según se lee en la placa del monumento.

Coincidentemente con la fecha en donde primero ondeó la bandera nacional, un 19 de mayo, pero 45 años más tarde, caía en combate el Apóstol José Martí en Dos Ríos, en el Oriente cubano.

El busto de nuestro héroe nacional se puede visitar en el Parque Shively, 3920 Dixie Hwy, Shively KY 40216.

### Este mes en la historia: Mayo

**5, 1905** - Muere Perfecto Lacoste, primer alcalde de La Habana.

**7, 1797** - Nace en Bayamo el prócer cubano José Antonio Saco.

**11, 1873** - Cae en combate, el Mayor General Ignacio Agramonte y Loynaz.

**17, 1764** - Aparece el número inicial del primer periódico de Cuba, "Gaceta de La Habana".

**19, 1850** - Ondeó por primera vez la Isla la bandera cubana, en la ciudad de Cárdenas.

**19, 1895** - Cae en combate en Dos Ríos, Jiguaní, Granma, José Martí y Pérez.

**20, 1902** - Es declarada oficialmente la República de Cuba, siendo electo Tomás Estrada Palma como su primer presidente.

**AVILA'S TIRE EXPRESS, LLC**



- Venta de llantas nuevas y usadas
- Servicio de frenos
- Cambio de aceite

6206 PRESTON HWY. LOUISVILLE, KY - 40219  
DON JAVIER (502)-442 4813 • (502)-224 5899

**\$5 DE DESCUENTO MENCIONANDO ESTE ANUNCIO**

5015 Poplar Level Rd. Louisville KY 40219 (502)-290 0931

**Dulcería y cafetería cubana**

**La Isla**

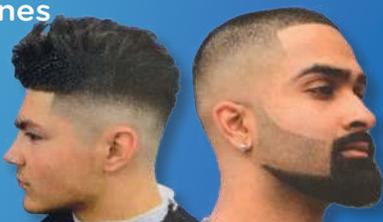
Con toda la variedad de sus dulces preferidos  
Rosquitas, flanes, pastelitos, cakes de capuchinos, panetelas napolitanas, tres leches, biscondes, tatianoff, pudines, brazos gitanos, y más...

**GEORGY'S Estética Unisex**

- Cortes para toda la familia
- Depilaciones
- Diseños
- Tintes

Lunes a Jueves: 10:00 am - 7:00 pm  
Viernes y Sábados: 9:00 am - 9:00 pm

(502) 819-7972  
7228 Preston Hwy. Louisville KY 40219





**GOZO Y PAZ**  
*Congregación Mesíánica*



La Restauración ha llegado.  
Escucha nuestras pláticas y mejora tu salud física y espiritual, sin costo alguno.

Roeh Dr. Javier Palacios Celorio

¡SERVICIOS EN VIVO! Visítanos por:  
Shalom132/YouTube - Simjatorah/tunein  
www.gozoy paz.mx - www.yaakosvswell.net




**NO DEJE DE PROBAR NUESTRA ESPECIALIDAD:**  
Los batidos de sabores varios



5700 Outer Loop  
Louisville - KY, 40219  
(502) - 654 3848

Restaurante cubano  
**La Bodeguita del Medio**  
El sabor y la elegancia de nuestra comida.

# ¿Qué poder le queda a la élite mafiosa en Cuba?



Por Juan Antonio Blanco,  
diariodecuba.com  
(fragmentos)

La élite de poder en Cuba, atraviesa una etapa de desafíos existenciales, inseguridades y miedos nada usuales. Enfrenta una crisis generalizada provocada por la transición de clase burocrática comunista hacia una clase mafiosa moderna, que no debe confundirse con una clase capitalista moderna.

La mentalidad y hábitos totalitarios les impidieron entender que la mejor oportunidad para materializar ese plan se la había ofrecido el "deshielo" del presidente Obama. Como dice el reciente informe especial Cuba y EEUU: la relación bilateral, publicado en febrero por el Havana Consulting Group: "Los octogenarios en el poder mostraron que no estaban preparados para el

cambio. Tan pronto levantó el vuelo de regreso a los EEUU el Air Force One con Obama después de su histórica visita a la Habana, el régimen congeló las reformas, arremetió en la prensa contra la política de Obama hacia Cuba, lanzó un nuevo hostigamiento económico y policial a los cuentapropistas, puso fin a la aprobación de nuevas cooperativas no agropecuarias, comenzó a demonizar en la prensa a los emprendedores, reforzó la represión contra los opositores y disidentes, e inició los ataques sónicos a los diplomáticos norteamericanos y canadienses. De manera abrupta, después de reabiertas las embajadas, el régimen dio comienzo a un acelerado retroceso en el proceso de mejoramiento de las relaciones entre ambos gobiernos. Tampoco honró sus compromisos con los acreedores que generosamente habían cancelado y

reestructurado sus deudas".

Raúl Castro mantuvo el país en la dinámica de confrontación geopolítica con EEUU y expandió el control intervencionista en Venezuela y la actividad subversiva regional. El cierre económico interno, el impago de la deuda y la renuencia a una reforma económica estructural genuina gestaron un estado de inviabilidad económica y financiera peor que la que precedió al deshielo, cuya bonanza no podía durar sin una apertura real. En su lugar, Raúl Castro optó por acelerar el uso de GAESA para privatizar progresivamente los sectores rentables de la economía en beneficio de una cúpula mafiosa centrada en su familia.

En el afán de atraer capital extranjero a sus negocios —sin permitir al sector privado crecer para crear fuentes de empleo y asegurar la producción de alimentos—, dio pasos hacia el llamado Reordenamiento. Ese salto al vacío ha creado el caos actual al intentar la unificación monetaria y el retiro de subsidios a empresas estatales en medio de una letal pandemia, la descapitalización de la economía y la caída brutal de las principales fuentes de divisas (brigadas médicas en el extranjero, remesas y turismo).

La élite de poder se perfila cada vez más claramente

como una mafia anticubana. Solo le importan sus negocios. Se ha desentendido del tradicional pacto social impuesto por los estados comunistas: garantizar trabajo y servicios públicos a cambio de docilidad política. La pobreza y la desigualdad hoy se disparan junto a la inflación y el colapso de la infraestructura habitacional, centros de trabajo, hospitales y escuelas. La canasta básica y las medicinas más elementales son difíciles de adquirir sin tener divisas, y a veces ni siquiera teniéndolas.

La soberbia, ineptitud y estupidez de la mafia anticubana han creado la tormenta perfecta en su contra.

El poder del Estado comunista se apoya en tres pilares: la ideología (asegurada por el monopolio de la información y el adoctrinamiento perpetuo), la dependencia económica y social del ciudadano hacia las instituciones estatales (cimentada por el "pacto social" impuesto por el comunismo) y el miedo (aportado por el despiadado aparato represivo). De esos tres pilares solo queda el tercero y ha comenzado a quebrarse.

Internet y los viajes al exterior pusieron fin a la burbuja informativa. El Estado ya no provee salarios que tengan poder adquisitivo real, tampoco una canasta

básica subsidiada, viviendas, educación y salud adecuadas, ni servicios públicos decentes.

Si se concibe el "poder" como una relación de dominación en la que una parte tiene la capacidad de persuadir u obligar a la otra a actuar según sus intereses, entonces ¿qué poder le queda a la élite mafiosa anticubana? El miedo. Pero ¿cuánto miedo puede tener a la represión una población llevada al extremo existencial de una hambruna? Las protestas, cada vez más numerosas y masivas, parecen indicar que se agota.

¿Retornarán al uso masivo del terror?

La invocación reiterada del Artículo 4 de la Constitución parece reflejar cierta melancolía por el paredón, las masacres y las sentencias a cadenas perpetuas como solución al problema. Si las multas y detenciones ya no paralizan las protestas ciudadanas, ¿puede esta mafia privilegiada —que no aporta empleos ni servicios, que ha perdido el control de la información y carece de legitimidad histórica o legal— ordenar una masacre sin que sea su último acto en el ejercicio del poder?

El Artículo 4 del texto constitucional dice: "La traición a la patria es el más grave de los crímenes, quien la comete está sujeto a las más

severas sanciones. El sistema socialista que refrenda esta Constitución, es irrevocable. Los ciudadanos tienen el derecho de combatir por todos los medios, incluyendo la lucha armada, cuando no fuera posible otro recurso, contra cualquiera que intente derribar el orden político, social y económico establecido por esta Constitución."

El Artículo 4 se refería al orden "socialista" que esa constitución consagra y pretende hacer "irrevocable". Nada loable, cierto. Sin embargo, la construcción del nuevo Estado mafioso no estaba contemplada ni consagrada en la Constitución. A la luz del Artículo 4 de esa constitución, los traidores son los miembros de la mafia anticubana que impulsan esa transición hacia un Estado criminal. Es a ellos a quienes resulta legítimo "combatir por todos los medios".

Desde hace décadas la disidencia cubana se ha adherido a métodos no violentos. Pero no es difícil pronosticar cuál sería la reacción —no solo de la oposición, sino de una parte de la población e incluso de sectores de la burocracia estatal y de las instituciones armadas— si la mafia anticubana en el poder decreta una nueva era de terror al amparo del Artículo 4. Las medidas de seguridad de sus privilegiados barrios serán insuficientes.

+ de 10.000 personas leen este mensaje. Piense en grande...

*El Kentubano* (502) • 472 . 6902

Anuncie aquí su producto o servicio, precios especiales a pequeños negocios.



Rostros del arte

## Luis Casas Romero, iniciador de las transmisiones radiales cubanas

**N**acido en Camagüey, el 24 de mayo de 1882, Luis Casas Romero fue un flautista, compositor y director de orquesta y bandas militares, y también un luchador independentista.

A Casa Romero se le atribuye la paternidad de la Radio cubana. Uno de los músicos más fecundos de Cuba, creador de la criolla. Interrumpió la carrera artística para incorporarse al Ejército Libertador, bajo el mando del general Lope Recio Loy-naz, donde fue nombrado

corneta de orden.

De su primer matrimonio tuvo seis hijos, una de ellos fue Zoila, considerada la primera mujer en ejercer la locución en Cuba y posiblemente en América Latina.

Compuso más de 100 criollas, 23 zarzuelas, y 500 partituras, y de ellas su obra más conocida es "El Mam-bí". Casas Romero realizó las primeras transmisiones de la radio en la Isla el 22 de agosto de 1922, en la banda de los 370 metros, aunque oficialmente se inauguró el 16 de abril de 1923.



## Mayo en la cultura del patio

**2, 1957** - Muere el pintor cubano Carlos Enríquez.

**4, 1911** - Nace en Holguín el trovador Faustino Oramas, conocido como El Guayabero.

**8, 1925** - Se funda en Santiago de Cuba, el Trío Matamoros, de renombre internacional.

**27, 1987** - Declarado el Cementerio Cristóbal Colón, Monumento Nacional, obra arquitectónica del español Calixto de Loira.

El pincel de altos quilates:

## Juana Borrero



**N**ació en La Habana en el año 1877. Desde

edad temprana manifiesta indicios de su temperamento artístico, y la familia la pone en manos de la pintora Dolores Desvernini (1855-1918) para recibir las primeras lecciones de dibujo. Su profesora había sido estudiante de la Escuela de San Alejandro, y había completado estudios en los Estados Unidos, con el pintor cubano Federico Martínez y posteriormente se prepara con Jean Paul Laurens en la especialidad de retrato.

La precoz disposición de Juana para la pintura, lleva a sus padres a matricularla en San Alejandro con escasos nueve años de edad, donde recibirá la orientación de Luis Mendoza, Antonio Herrera Montalbán y Armando Menocal.

Julián del Casal nos dejó un testimonio vívido de sus primeros logros: "Para comprender el valor de sus cua-

dro, es preciso contemplar algunos de ellos. Corta serie de lecciones recibidas de distintos maestros, han bastado para que, iluminada por su genio, se lanzase a la conquista de todos los secretos del arte pictórico. Puede decirse, sin hipérbole alguna, que está en posesión de todos ellos. "No me explique teorías, porque son inútiles para mí -le decía recientemente

a Menocal-, pinte un poco en esa tela y así lo entenderé mejor." Y en efecto, al segundo día, la discípula



sorprende al maestro con un boceto incomparable. Muchas personas lo han admirado más tarde en el Salón Pola. Era una cabeza de viejo, preparada en rojo, donde se encontraban trozos soberbios...".

Exiliada con su familia en Cayo Hueso, la sorprende la muerte a los veinte años (1896). Su obra temprana y escasa quedó dispersa y destruida por los vaivenes de la guerra. Los cuadros que se exponen en el Museo Nacional: Pilluelos y Las niñas, bastan como galardón para sumarla a la ya larga lista de promesas malogradas, en la historia del arte cubano.

## Escultura de Bola de Nieve



**L**a escultura de fibra de vidrio y resina de poliéster muestra a un risueño Bola de Nieve (1911-1971) sentado al piano. La obra es fruto del escultor cubano Félix Madrigal Echemendía, ofrece la bienvenida en la capitalina Casa Museo de los artistas de Guanabacoa, en La Habana.

## Tumba de Celia Cruz está entre las más visitadas

La gran cantante cubana Celia Cruz, quien murió en el exilio sin poder regresar a su patria, yace en un camposanto de Nueva York conocido como “el cementerio de los famosos”. El mausoleo de la “Guarachera del mundo”, es de los más visitados del lugar. Allí se encuentran celebridades “que después de pasar a mejor vida, continúan despertando el interés de miles de personas que no tuvieron la oportunidad de conocerlos, y por eso muchas de ellas visitan los cementerios para rendirles tributo y dejarles flores”, según resalta un reporte reciente de Univision. Celia descansa desde el 2003 en el camposanto de Woodlawn, ubicado en el Bronx. Su esposo, el también músico Pedro Knight, también yace a su lado desde que falleció en el 2007. Celia Cruz (La Habana, 1924 - Fort Lee, Estados Unidos, 2003), comenzó su fama desde la década de 1950, como vocalista de La Sonora Matancera. El advenimiento de la revolución que Fidel Castro convirtió en dictadu-



ra, forzó a la artista a exiliarse en los EEUU, donde se vinculó a los artistas latinos de Fania All-Stars, e inició su carrera en solitario.

Todo un ícono de la música latina y considerada también “la Reina de la salsa”, fue una de las cantantes más populares de la industria, con un total de cuatro premios Grammy, cinco Grammy Latinos y millones de discos vendidos en todo el mundo. Durante más de cuarenta años el régimen castrista prohibió oficialmente su música.

Desde octubre del 2020, un mural de grandes proporciones y a todo color con la imagen sonriente de la legendaria sonera Celia Cruz, fue pintado en el barrio de Wynwood, Miami, el más bohemio de la ciudad del sur de la Florida. Fue un regalo del artista urbano Cale K25, como reconocimiento y “honor al mes de la herencia latina”.

## Subastada por primera vez en Cuba una obra de arte en formato NFT

Cuba se suma a la tendencia de las fotos NFT, que mueve millones de dólares en todo el mundo. Gabriel Guerra Bianchini, de 36 años, se ha convertido en el primer artista en la Isla en subastar una foto con este formato. La imagen “Hotel Habana 3/10”, muestra la fachada de varios edificios en La Habana, con sus balcones desgastados, ropa tendida y vecinos asomados. Las NFT (non-fungible token) son piezas únicas y digitales, sin existencia física, que se compran y venden mediante criptomonedas — divisas virtuales— a través de plataformas especiales. La venta se hizo través de la plataforma OpenSea, dedicada al criptoarte. La puja

final la hizo Brett Perlmutter, directivo de negocios de Google para Cuba. La subasta se cerró en 1,6 Ethereum (una moneda virtual),

equivalentes a unos 2.900 dólares. El negocio de fotos NFT tiene difícil desarrollo en Cuba, con una conexión a internet limitada y cara.



## Falleció el actor cubano Frank González, la voz de Elpidio Valdés

Frank González, actor cubano de la radio, el cine y la televisión que se hizo muy conocido por poner voz al personaje de dibujos animados de Elpidio Valdés, falleció a los 75 años en La Habana el pasado mes. González comenzó como intérprete de grupos de aficionados al teatro y conjuntos musicales, hasta que a finales de la década de 1960 comenzó a trabajar en el Instituto Cubano de Radio y Televisión (ICRT) como diseñador de vestuario y decorador. Su éxito llegó como artista de doblaje en diversas producciones del Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos (ICAIC), y estrecho colaborador del realizador Juan Padrón. Entre sus interpretaciones destacó la caracterización del personaje del mambí Elpidio Valdés, así como en los largometrajes Vampiros en La Habana, Mafalda y también en los cortos humorísticos Filminutos.

## El Micha aparece de portada en Amazon Music

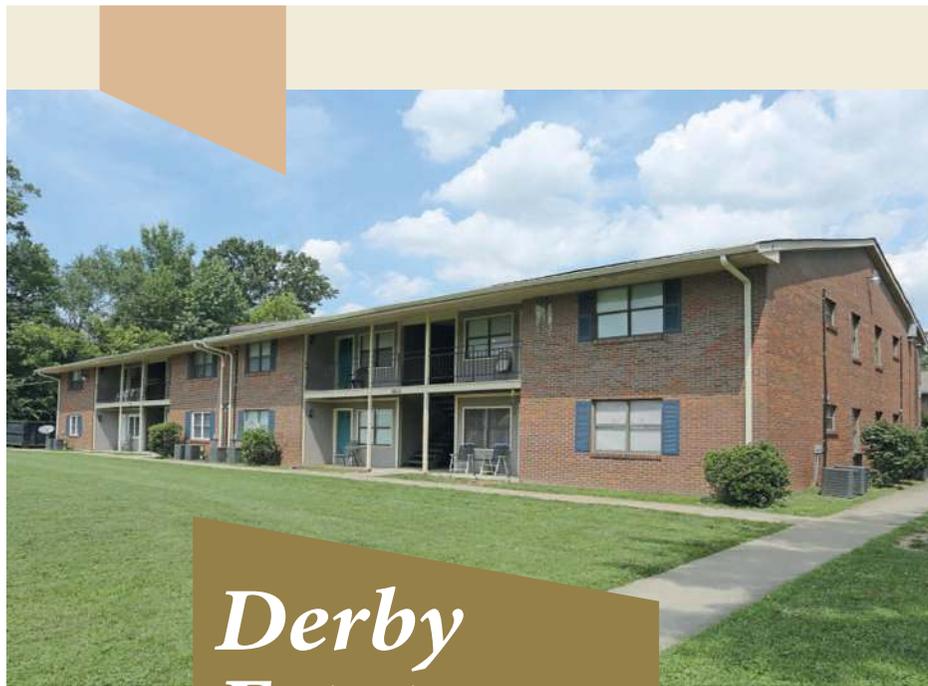


El reguetonero y rapero cubano El Micha se ha convertido en la portada de la plataforma Amazon Music para la categoría de “Hecho en Cuba”, a raíz de su más reciente tema “Un sueño”. “Gracias, Amazon Music Latinoamérica por tenernos en la portada de Hecho en Cuba con Un Sueño. Vayan a escuchar este playlist con lo mejor de Cuba”, escribió el músico cubano desde su cuenta en Instagram. El Micha lanzó Un Sueño a finales de marzo pasado. Se trata de un tema mu-

sical a favor del “cambio”, la “libertad” y el fin de “la represión” que se vive en Cuba, con un gobierno comunista que por más de 60 años ha mantenido el poder. La pieza cuenta con estrofas muy contundentes y recurre al sonido “más urbano” con el que el Micha comenzó su carrera en el mundo del rap, para luego incursionar en el reguetón. Amazon Music es una plataforma de retransmisión de música y tienda en línea perteneciente a la empresa Amazon.

## Gente de Zona y Descemer Bueno celebran los 3 mil millones de visualizaciones de “Bailando” en YouTube

Bailando es uno de esos éxitos musicales que llegaron para quedarse, no dejar hacer historia y no parar de cosechar éxitos y repartir alegría a cada uno de sus intérpretes: los cubanos Descemer Bueno y Gente de Zona y el español Enrique Iglesias. Hoy, casi siete años después de su lanzamiento, el videoclip que dio vida a la canción ha vuelto a sumar un nuevo logro con números de infarto. El material audiovisual, el cual fue dirigido por el realizador cubano Alejandro Pérez, ha logrado sobrepasar la exuberante cifra de más de 3 mil millones de visualizaciones en el canal de YouTube de la estrella española. El material audiovisual de Bailando se estrenó el 11 abril del año 2014 en YouTube y rápidamente se convirtió en uno de los sencillos más escuchados del momento a nivel global y en uno de los videos más reproducidos de la plataforma digital. Su éxito fue rotundo y logró posicionar a los artistas cubanos en lo más alto de las esferas musicales. En el año 2017, el clip formó parte del top 10 de los videos musicales que más visualizaciones habían alcanzado en los 12 años de existencia de Youtube, según la revista Billboard, siendo Bailando la única composición en español que fue incluida en la lista.



# Derby Estates Apartments

- Apartamentos convenientemente situados desde \$699.00/ mes (No necesita depósito de seguridad)
- Opciones varias de 1, 2 y 3 cuartos



Servicio en español con  
*Lissette Font*  
502 - 882 - 3376

# MULET FAMILY CUBAN STORE

El nuevo mercado cubano en el área de Dixie Hwy.



Viveres, comestibles, artículos del hogar, ropas, servicio de comida y cafetería.

Estamos en el:  
7596 Dixie Hwy,  
Louisville KY 40258  
Teléfono (502) - 873 5033

Lunes a sábado  
7:00 am - 9:00 pm.  
Domingo  
8:00 am - 8:00 pm



## Daylin González, arte, creatividad y buen gusto en la fotografía

Por Yany Díaz, El Kentubano

La creatividad, el buen gusto y el flash de su cámara, son su carta de presentación. Natural del poblado de Yaguajay en la provincia de Holguín, al norte de Cuba, creció rodeada de naturaleza y de las arenas blancas de la playa Guardalavaca. Llegó a los Estados Unidos siendo apenas una adolescente. Quizás esa familiaridad del cubano es la que aun trae consigo, cuando sin la menor timidez se presenta en su canal de YouTube: Hola, mi nombre es Daylin González y me dedico a la fotografía en la ciudad de Louisville.

**Daylin, ¿cuándo surge su pasión por la fotografía?**

De niña nunca imaginé ser fotógrafa, fue algo que solo sucedió con el paso del tiempo, sin planearlo. No porque no me gustara, pero mi familia no tenía una cámara. Para mis padres era difícil tomarnos fotos. Tengo pocas fotos de mi niñez, y las po-

quitas que tengo, las guardo como un tesoro. Cuando llegue aquí, quería documentar cada momento de mi nueva vida para enviar fotos a mis amigos y familiares. Casi todas las semanas comprábamos camaritas Kodak de rollitos en el Walgreens. Mis mejores amiguitas y yo íbamos a las tiendas de segunda mano y nos comprábamos ropas de uso, unos vestuarios bien extravagantes, brillantes y realmente vergonzosos, ahora me da mucha pena ver esas fotos, pero me divertí mucho tomándolas. No fue hasta que cumplí 21 años que mi esposo David me hizo un regalo que me cambió la vida. Me regaló una cámara DSLR Canon T2l. Ya una cámara más profesional, a la cual le podía cambiar los lentes, ponerle flash externo, etc.

**¿Cuándo decides dedicarte de manera profesional a la fotografía?**

Yo empecé a tomarle fotos a todo, paisajes, flores, personas, pero nunca pensé que trabajaría como fotógrafa profesional.

Hace casi tres años tuve a mi niña Elena, y dejé mi trabajo en la rama de la salud, para cuidarla y ha pasado un año desde que registré mi negocio de fotografía "Daylin Gonzalez Photography". Ha sido difícil, porque ser dueño de negocio significa muchas inversiones, mucho tiempo dedicado a comunicarte con tus clientes y lo más difícil es balancear la familia, con mi vida como dueña de negocio.

**¿Dónde podemos hacer las mejores sesiones de fotos?**

En mi opinión depende del resultado que busques, pero por lo general la mejor hora es bien temprano en la mañana, y una hora antes de la puesta del sol. Pero a veces tomar fotos al medio día es lo que queremos, si deseamos más sombras dramáticas, y más luz fuerte. La clave es saber lo que queremos y planear bien el horario de las fotos.

**¿En qué te inspiras a la hora de realizar las fotografías?**

La fotografía como cualquier profesión a veces puede ser agotante emocionalmente, en especial si solo realizas los trabajos necesarios para pagar las facturas, y no haces cosas que te inspiren, proyectos personales que te causen satisfacción. Lo que más me gusta de la fotografía es que me permite crear algo que vi primero en mi mente y luego hacerlo realidad. En mi opinión las mejores fotos se crean, no se toman. Yo encuentro inspiración en todas partes, puede ser una película, un sueño, un lugar, una persona, una mirada, una mezcla de colores y luego empiezo a planear mi próximo Photoshop creativo. La fotografía es una práctica que siempre se puede mejorar y siempre se puede ser más creativo, siempre se puede aprender a usar mejor la luz, los colores, a dar mejores instrucciones, y es algo que también me ayuda mucho, el deseo de mejorar siempre con cada sesión y entregar un buen trabajo a mis clientes.



**Crece, Expándete, Vende Más...**



**El Kentubano**

Anuncia tu producto o servicio en El Kentubano, y miles de lectores sabrán de ti.  
Precios especiales para pequeños y nuevos negocios.  
Contáctenos en el (502)-472 6902 / Ldfuentes@elkentubano.com

*Clases de piano y guitarra*

Tenemos métodos para un rápido aprendizaje y desempeño artístico, lecciones de lectura musical aplicada al instrumento y una gran variedad de géneros populares.

Estamos ubicados en tres locaciones de Louisville y trabajamos bajo la compañía DR Music.LLC.

Profesor **Dayron Reyes**, Licenciado en Educación Musical (786) - 448 8014



*Ira M. Schechter*



**Ira M. Schechter**  
**Abogado**

*Oficina:*  
**(502) 452 - 1144**

*Celular:*  
**(502) 439 - 0175**

*Hablamos español.*



***¿Sufrió un accidente automovilístico?***

***¿Resultó herido en un accidente en auto  
y no fue su culpa?***

¡Usted podría tener derecho a una compensación económica importante por el dolor y sufrimiento que experimentó debido a sus lesiones!

***¡No permita que un abogado le cobre más  
que lo justo por su compensación económica!***

¡Llámemme hoy y hablemos acerca  
de mi tarifa legal reducida!

Deme la oportunidad de pelear por su caso ante  
la Compañía de Seguros por usted.

Prometo hacer todo lo posible según la ley para  
conseguirle el dinero que se merece durante  
estos tiempos tan difíciles.

**3715 Bardstown Rd. Suite 313. Louisville KY 40218**

Esto es un anuncio

**El Kentubano****Exaltando, reconociendo, y aplaudiendo las buenas obras y a los líderes de nuestra comunidad... ¡Enhorabuena!**

## Darwing López Cabrera: “Mi mayor sueño es entrenar a un campeón”

Por Yany Díaz, El Kentubano

**P**or sus venas corre sangre, la perseverancia y el sacrificio a la hora de triunfar. Su mayor sueño es entrenar al próximo campeón de boxeo de la familia, una misión para lo que muestra gran empeño. Darwing López Cabrera siempre tuvo claro su pasión por el deporte, adonde llegó desde temprana edad motivado por su padre. Natural de Sagua la Grande en la provincia cubana de Villa Clara, arribó a los Estados Unidos en agosto del 2012 y desde hace varios años se desempeña como entrenador de boxeo en el Gimnasio Cardio Boxing Personal Trainer.

**Me contaba que fue su padre quien lo inició en el deporte, ¿cierto?**

Yo fui atleta desde que tenía cinco años aproximadamente, mi papá era entrenador de levantamiento de pesas en Cuba y siempre nos inculcó ese amor por el deporte a los dos, a mi hermano y a mí. Nosotros comenzamos con él y a los 9 años iniciamos en las escuelas deportivas en la Isla hasta graduarnos en el Instituto Superior de Deporte Manuel Fajardo.

**¿Exigía mucho ser hijo de un entrenador?**

Las expectativas eran altas porque su sueño siempre fue que tanto mi hermano

como yo llegáramos lejos en el deporte. En el caso de mi hermano Stalin López, se llegó a coronarse Campeón Mundial de Boxeo Juvenil en la categoría de los 51 kg en el año 1996. Mi padre nos empezó a entrenar desde bien temprano, lo que más nos entrenaba era boxeo a los dos, pero una vez que nos llevó a la Escuela de Iniciación Deportiva (EIDE), el entrenador allí le dijo a mi padre que el boxeador era mi hermano, y yo tenía aptitudes como luchador. Así llegué a la lucha olímpica, pero siempre me gustaba el boxeo y seguí mostrando interés y practicando con ellos. En algún momento de mi carrera sufrí una lesión en el brazo que de alguna forma frenó mi sueño de seguir compitiendo, pero desarrollé a la vez un profundo interés por dedicarme a la enseñanza y a formar nuevos talentos.

**¿Es difícil ser atleta profesional en Cuba?**

Imagínate que yo trabajaba entrenando y en algún momento tuve que dejar de trabajar porque ya tenía dos hijos y dedicarme a hacer colchones. Hasta que se me da la oportunidad de viajar a México, mi padre ya vivía allá desde el 2000. Haberse quedado mi padre prestando servicios en México conllevó a que mi hermano, que estaba en esos momentos en el equipo nacional de boxeo, prácticamente le limitaran



su carrera deportiva: “por las cosas que se viven en Cuba”. Al saber que mi padre se había quedado afuera de Cuba, pues tampoco tenía muchas expectativas de crecer como entrenador. En el 2009 en México me sentí realizado en mi profesión.

**Sin embargo, ahí no termino el sueño de Darwing, ¿cierto?**

Cuando llegué aquí pensé que iba a ser difícil incorporarme nuevamente, y pasé por varios trabajos, hasta que se abrieron las puertas a los gimnasios y a retomar mi carrera como entrenador. En estos momentos me siento realizado porque trabajo con niños en el desarrollo de las capacidades motrices básicas. Siempre recomiendo a los padres lo importante que es motivarlos en el deporte por todo lo que les puede aportar para el futuro.

**Precisamente cuentas con uno de los proyectos**

**más grandes que es tu hijo Heber.**

Mi hijo Heber López, se inclinó por seguir los pasos de su tío en el boxeo, mi mayor sueño es que se convierta en campeón. Estamos en la tierra del más grande de los boxeadores Mohamed Ali y que gran satisfacción para mí que algún día vuelva a poner en alto el apellido nuestro y llegue a ser campeón. Cuenta con mi apoyo y dedicación al cien por ciento.



### CONOZCA SUS DERECHOS

- Los médicos, hospitales y otros proveedores de servicios médicos que reciben fondos federales (Medicare, Medicaid) y brindan servicios a pacientes con limitado conocimiento del idioma inglés deben proporcionarle ayuda en su idioma. En los EEUU y en Kentucky, es su derecho tener un intérprete presente durante su cita para facilitar la comunicación.
- Los intérpretes médicos son profesionales altamente capacitados quienes deberán mantener todas las interacciones en las que participen en estricta confidencialidad.

**• LLEVE ESTE MENSAJE A SU PROVEEDOR MÉDICO  
Y SOLICITE QUE ELLOS SE COMUNIQUEN CON CATHOLIC CHARITIES  
PARA PROGRAMAR UN INTÉRPRETE PARA QUE LO AYUDE**

Contáctenos en el (502)-637 9786 o en nuestro sitio web [www.languagecclo.org](http://www.languagecclo.org).



## Taco Luchador Taquería

Especialidad en tacos, tortas y aperitivos.

Disfrute las espectaculares salsas hechas en casa.

Ahora en 4 localidades...



938 Baxter Avenue,  
Louisville, KY 20204.  
(502) - 583 0440

112 Meridian Avenue,  
Louisville, KY 40207  
(502) - 7095154

9204 Taylorsville Road,  
Louisville, KY 40299.  
(502) - 708 1675

5205 New Cut Road,  
Louisville, KY 40214.  
(502) - 384 8457



## Steak & Bourbon

1321 Herr Lane, Suite 130  
Louisville, KY 40222. (502) - 708 2196





**Sabores fascinantes  
de la cocina autentica mexicana**



## **Guaca Mole**

9921 Ormsby Station Rd. Louisville KY 40223  
(502) - 365 4822



## **La Bodeguita de Mima**

725 E Market Street. Louisville KY 40202  
(502) - 742 3358



**Orgullosamente representando  
nuestra cultura y sabor cubano**



# Gran concierto ¡Viva Louisville!

No se pierdan este mes le concierto más caliente de la ciudad "Viva Louisville!" el 22 de mayo de 7:30 – 10:00 pm en La Movida. Una noche de combinación de música La-

tina y Hip-Hop, como nunca Louisville ha visto.

En el evento estará el popular artista Cubano Leu-G, conocido del dúo musical Wilmer y Miguel, así como por sus comerciales con Louisville Law Firm Hessig

MW ENTERTAINMENT PRESENTS

# VIVA!

## LOUISVILLE

STARRING LEU-G

21+ HIP HOP - LATIN FUSION NIGHT!

WITH APPEARANCES BY  
ASLY TORO  
DJ XAVI  
YARIEL  
ECCQUITY

MAY 22ND

HOSTED BY DJ XAVI

VENUE

### LA MOVIDA

7803 S 3RD STREET, LOUISVILLE KY, 40214

7:30 - 10PM

TICKETS ARE \$15 UNTIL DOORS OPEN AT 7:30 \$20 AT THE DOOR!  
TICKETS CAN BE PURCHASED AT EVENTBRIGHT (SEE QR CODE!)

SOME PROCEEDS WILL GO TO ADELANTE A LOCAL NONPROFIT!



& Pohl. Leu-G le ofrecerá a su audiencia un adelanto de su nuevo álbum "Escorpion", que el describe como, "algo en lo que he estado trabajando por mucho tiempo", y "les dirá un poco de su personalidad y sus experiencias en su vida".

Este evento es creado por MW Entertainment, de la mano de Warren Winburn y Matthew Colwell. Ambos han sido amigos desde que tenía 14 años, y decidieron arriesgarse a crear su propio negocio MW entertainment juntos. Warren cuenta que fue inspirado a trabajar con "Adelante" porque él creció junto a una familia guatemalteca que eran miembros de esa organización. "Yo he sido testigo de las cosas increíbles que Adelante ha realizado por la comunidad y por

eso ahora estamos en una posición para ayudarles a continuar."

"Yo estoy muy agradecido con las personas como DJ Xavi por acompañarnos en este proyecto pues es uno de los artistas más trabajadores de la ciudad. "Nosotros queremos que todos sepan que este no es nuestro último evento con Adelante, este será una asociación a lo largo", nos dice.

MW entertainment planea celebrar futuras actividades, así que más noticias vendrán pronto. "Estamos extremadamente ansiosos de traer nuevos eventos y así darle a la comunidad más oportunidades de entretenimiento y diversión.

El representante de Adelante, Christian King agrega que "En nombre de Adelante, confieso que estamos muy emocionados y

agradecidos que Warren y Matthew nos hayan contactado para ser la organización beneficiaria de este hermoso evento representante de nuestra cultura latinoamericana. Ellos están colaborando con nuestra misión para seguir sirviendo a nuestra comunidad de esta ciudad. ¡Espero que todos puedan asistir a este gran evento!

El concierto tendrá comida a la venta por parte de Joe Bologna's, y rifaremos muchos premios, entre ellos piezas de arte de Clay Mata, una artista latina local, y muchos más.

La Movida está ubicada en 7803 S. 3rd Street, Louisville KY. 40214. Los boletos están a la venta en el sitio web Eventbrite.com buscando "Viva Louisville!".

Foto cortesía de Matthew Burry.  
Arte cortesía de Wizard of Art.

**Sábado, 22 de mayo, de 2:00 pm- 7:00 pm**

La Bodeguita de Mima



Asociación Cubano Americana  
de Kentucky, ACAK



Asociación  
Cubano-Americana  
de Kentucky

El Kentubano

**El Kentubano**

Se complacen en invitar  
a nuestra comunidad al:



# FESTIVAL CUBANO EN LA VILLA DE LOUIS

**Música en vivo,  
juegos de dominó,  
artesanías,  
fotos y videos  
de la Isla,  
comida,  
bebida,  
tabacos,  
ambiente sano  
y mucho  
sabor cubano.**

**Conmemorando el nacimiento de la  
República de Cuba, el 20 de mayo de 1902.**

LOUISVILLE

**Parque  
del Restaurante  
La Bodeguita de Mima  
725 E. Market St.  
Louisville KY - 40202**

**Más información en el (502)-472 6902.**

**Apoye los eventos locales, juntos llegamos más lejos y en menor tiempo...**

**¿LLEGANDO A LA YUMA?**



**PODEMOS AYUDAR.**

**MARTINEZ IMMIGRATION LAW PLLC**

CIUDADANÍA • AJUSTE DE ESTATUS • RECLAMACIÓN FAMILIAR  
RESIDENCIA PERMANENTE • PERMISOS DE TRABAJO

*Consulta Gratis*

<b>Louisville</b> [502] 589-4040 323 West Broadway Suite 503	<b>Lexington</b> [859] 699-0885 1025 Dove Run Road Suite 107B
---	--

[www.martinezimmigration.law](http://www.martinezimmigration.law)

ESTE ES UN ANUNCIO DE ABOGADO

**EXPERIENCIA • SERIEDAD • RAPIDEZ**

**REMODELACIONES • TEXTURAS DE CONCHA • PISOS  
PLOMERIA • ELECTRICIDAD • CARPINTERIA**



**Estimado gratis**

**HANDYMAN<sup>2</sup>**

**Carlos: 502-472.5664 • Alex: 502-439.8456**  
• SEGURO Y LICENCIA •



**VARIEDAD DE PANES Y PIZZAS  
DE EXQUISITO SABOR Y ALTA CALIDAD**

la **CHIQUITA** Bakery & Store  
La Herencia del Buen Pan



*Pizzeria & Sandwich*

Estamos en el 5057 Poplar Level Rd., Louisville KY - 40219. (502) - 915 8668  
Lunes a Sábado 8:00 am - 8:00 pm Domingo 8:00 am - 7:00 pm



## José Da Silva: A mi Venezuela la llevo en el corazón

Por Yany Díaz, El Kentubano;

**P**ueden pasar las horas escuchándolo hablar, pues con una excelente oratoria



probablemente te puedo decir: ¡ya lo hice! – me dice sonriendo- Fue un proceso de aprendizaje, pero agradezco haber tenido una visión de lo que iban a convertir mi país y vine por darle un mejor futuro a mis hijos, sin olvidar de donde soy y lo que podía hacer por los que estaban allí.

José, sin embargo, ese esfuerzo valió sus frutos porque emprendió su propio negocio

En el año 2016 inicié la empresa de envíos de paquetes a Venezuela "Cargo Express Venezuela Tealca Kentucky & Midwest", por la propia necesidad que tenía de enviar paquetes a mi familia. Han sido cinco años de muchos retos en los que hemos logrado establecer una solidez, garantía y confianza en nuestro trabajo y asociarnos como aliados comerciales con la compañía Tealca, de la que hoy también soy representante en el medio oeste de los Estados Unidos. Construir una compañía con los valores que yo buscaba, ha garantizado el éxito.

Muchas personas no conocen inmensa labor humanitaria que realiza para ayudar a los venezolanos que hoy sufren una crisis sin precedentes en su país.

Llegas a Kentucky a comenzar desde cero, con un extenso currículo que avala una prestigiosa y reconocida carrera profesional, incluso de trabajar de forma cercana con el presidente Carlos Andrés Pérez.

Fue un inicio grande, cualquier trabajo que me digas

que muchos venezolanos pudieran canalizar sus esfuerzos para ayudar a los más necesitados. Mi compañía es un centro de acopio, para poder enviarlos a mi país. Se trata de una ONG con una reputación increíble y estamos lanzando constantemente campañas humanitarias, por lo que quiero exhortar a que se acerquen a nosotros. Hacer es la mejor manera de ayudar a los que están allí y todo el que sienta de corazón que puede colaborar, nuestras puertas están abiertas.

**José, me comentabas que regresaste a tu país hace 10 años ¿Qué encontraste?**

Una frustración muy grande, un país destruido, lleno de carencias, víctima de una ideología absurda. No se puede vivir en dictadura, por eso siempre voy a pedir la libertad para mi país.

**¿Duele Venezuela?**

Sufro y lloro por lo que vive mi patria, por eso cada cosa de las que hago es pensando en ayudar a mis hermanos venezolanos. A los que están aquí decirles que nunca olviden de dónde vienen y a donde van. Seguir dando el ejemplo de un pueblo que lucha por su libertad cada uno de la forma que puede. Mantenerse unidos en el lugar del mundo donde se encuentren y, sobre todo, participar en eventos que lleven buscar la libertad del país. Mantener la cultura, el gentilicio y la camaradería.

Fotos cortesía de Freddy Henriquez

f CARGOEXPRESSVNZ | 
 t CARGOEXPRESSVNZ | 
 @ CARGOEXPRESSVNZ  
**Atención Personalizada** | 
 whatsapp +1502-498-4341 | 
 1-502-206-0905

## VENEZUELA

SEGURO INCLUIDO

Salidas cada semana  
**LOS VIERNES**

**ENTREGA**  
**3 a 4**  
SEMANAS HÁBILES

**\$79**

12X12X16

**\$89**

16X16X16

**\$129**

18X18X16

**\$139**

22X16X15

**\$169**

24X18X18

PESO MÁXIMO SUGERIDO 40 A 65 LIBRAS MAX

Tomar en cuenta las libras sugeridas para mejor Transportación, manipulación, Seguridad y entrega

COORDINAMOS TU ENVÍO VÍA UPS Y FEDEX DROP OFF

3906 FERN VALLEY RD SUITE 101  
LOUISVILLE KY 40219

[WWW.CARGOEXPRESSVENEZUELA.COM](http://WWW.CARGOEXPRESSVENEZUELA.COM)

Entrega en más de 330 puntos en Venezuela  
Puerta a Puerta o en Oficinas Tealca

FAMILIAR NO PAGA NADA AL RECIBIR EL PAQUETE

GRAN PROMOCIÓN \$20% OFF TODO EL PAÍS



Por Yany Díaz, El Kentubano

**B**ienvenidos a la hermosa villa de Louisville, bañada por las aguas del río Ohio y famosa por sus lugares y su gente. Precisamente es en sus edificios donde se refleja gran parte de su historia.

La Casa de Thomas Edison, es uno de esos sitios, para algunos, desconocido, pero a la vez relevantes. Se encuentra en el histórico Butchertown, un vecindario que ha sido conocido como el centro de producción de carne en esta ciudad durante más de 200 años. También fue una de las áreas que Thomas Alva Edison llamó hogar durante los años que vivió y trabajó en Louisville.

Edison llegó a Louisville en 1866, a la temprana edad de 19 años, para trabajar como operador clave de telégrafos. Con su habi-

lidad para recibir mensajes telegráficos, Thomas Edison tuvo pocas dificultades para conseguir un trabajo en Western Union ubicado en Second y West Main Street, a unas ocho cuadras de esta casa. Aparentemente, Louisville también estaba experimentando una escasez de operadores de telégrafos en ese momento.

En agosto de 1866, Edison y dos compañeros telegrafistas partieron hacia Nueva Orleans, donde planeaban abordar un vapor con destino a Brasil. Cuando llegaron allí, encontraron la vía fluvial cerrada debido a un motín reciente. Edison decidió regresar a Louisville, donde se instaló en East Washington Street en el otoño de 1866.

Durante los años de Edison como telegrafista, se sintió fascinado por mejorar el telégrafo. La mayoría de sus primeros inventos fue-

ron mejoras del telégrafo o

## En la Villa de Louis: La casa de Thomas Edison



máquinas similares, como un telégrafo de alarma contra incendios. En octubre de 1868, aproximadamente un año después de dejar Louisville, se le concedió a Edison su primera patente para una grabadora de votos eléctrica destinada a su uso en el Congreso de los Estados Unidos. Se le concedieron más de 125 patentes relacionadas con el telégrafo durante los años siguientes. A lo largo de su carrera continuó recurriendo a sus experimentos con el telégrafo como inspiración para sus inventos.

En 1879, Thomas Edison inventó la bombilla incandescente. La bombilla eléctrica no fue el invento favorito de Edison, pero ciertamente el más famoso. En la casa, la colección de bombillas consta de muchos tipos variados de bombillas tempranas y si visitas el lugar, notarás que muchas de ellas tienen extremos puntiagudos. Los

gases se eliminaron a través de la parte superior del bulbo. Una vez que se creó un vacío, el bulbo se selló en la punta.

Esta casa ubicada en 729 E Washington St., Louisville, KY 40202 fue construida alrededor de 1850 y, como un dúplex, originalmente tenía una pared sólida que corría por el centro de la estructura. Solo se habrían proporcionado las comodidades más básicas.

Durante su estancia en Louisville, se dice que se hizo amigo del editor del periódico, George Prentice, del Louisville Journal. Además de intentar aprender español por sí mismo,

desarrolló un nuevo estilo de caligrafía. Su intención era escribir caracteres que fueran bruscos y verticales, suprimiendo todos los rizos y bucles elegantes, una simple impresión manuscrita que fuera más legible y aceleraría su velocidad como operador de telégrafo.

Algunos de los artefactos interesantes encontrados en Thomas Edison House de Louisville incluyen fonógrafos de cilindro y de disco, así como fonógrafos comerciales de Edison. En el museo también se exhibe un kinoscopio Edison, el primer proyector de películas para el hogar.

**Rev. Pastor Yurian Santiesteban**  
 **Tel. (502) 299-0580**

  
**IGLESIA BAUTISTA**  
**SENDA DE LUZ**  
 JUAN 14:6

**ACERCAOS A DIOS, Y EL SÉ  
 ACERCARÁ A VOSOTROS**

**SANTIAGO 4:8**

**Actividades Semanales:**

<b>Domingos:</b>	<b>Miércoles:</b>
<b>11:00am Clases Bíblicas</b>	<b>6:30pm Culto de Oración</b>
<b>12:15pm Culto General</b>	<b>Sábados:</b>
	<b>Ayunos 7:30am</b>

**Ropa GRATIS**

**1310 East Burnett Avenue, Louisville KY**

 **Iglesia Bautista Senda de Luz**

**Poesía local**

## **Saludo a la primavera**

Por Conchita Recio, Louisville KY

*¡Ya te añoraba primavera! Y ahora que al fin llegaste quiero conversar contigo... quisiera hacerte un pedido... desearía que con la magia con que logras hacer renacer las flores, con que vuelves el paisaje colorido, ayudes con este nuevo brote insalubre que ha surgido.*

*Sin detenernos en nuestra lucha tenaz para vencer totalmente la pandemia, tenemos que hacerle frente a este terrible flagelo que pudiéramos llamar crisis de violencia irracional, con un poder tal que ya nos ha hecho escalar un remedo de la torre de Babel... y ahora estamos en su cima suspendidos en el aire, con total riesgo de perder el equilibrio...*

*Sé que no es fácil para nada este pedido... pero quizá logres con tu encantamiento, hacernos entender unos a otros, aceptarnos, y que demos por sentado que nuestra verdad no es absoluta, que es posible que existan varias verdades... y que debemos echar a un lado prepotencias y egos exacerbados.*

*Si triunfas en tu empeño no importa si es primavera, verano, otoño o invierno, de seguro viviremos en un mejor mundo donde reine el respeto, la equidad, en fin, la tan necesaria paz.*

*Espero este mañana de abrazos y de sonrisas, donde podremos gozar del privilegio que nos ha sido otorgado, el simple don de la vida...*



### Recursos para nuestra comunidad: **Oportunidad de obtener gratuitamente la certificación de ayudantes de enfermería CNA**

Por René Domínguez,  
Essex Nursing and  
Rehabilitation Center

**E**l Essex Nursing and Rehabilitation Center (Essex) es un centro de rehabilitación y cuidados de salud que opera en nuestra ciudad. Calificado como 5 estrellas, el centro actualmente está contratando personal de salud, y dentro del programa ofrece además capacitar y entrenar a los empleados. Esta es una excelente

oportunidad para las personas con o sin experiencia en el sistema de salud que deseen obtener una certificación esta rama, pues ellos ofrecen clases de certificación de ayudantes de enfermería CNA a todos los interesados SIN COSTO AL-GUNO, pues esos estudios serán cubiertos durante el período de escuela y de práctica.

La familia de empleados es muy diversa, e incluye cubanos, puertorriqueños

y de las Islas pacíficas, entre otros. Nosotros estamos muy orgullosos de nuestra diversidad y todos los que quieran ser parte de nuestra familia será bien recibida y nuestros residentes estarán en buenas manos.

El centro se encuentra en el 9600 Lambourne Blvd. Louisville, KY 40272. Si está interesado en tomar ventaja de estos estudios y posterior empleo por favor contactar a René Domínguez al (502)-438 5501.



La papa caliente:  
**De todos los lugares que viviste o visitaste en Cuba ¿Cuál es el lugar que más extrañas?**



Lo que más extraño es mi Bayamo y sus coches. También el mercado "La Candonga" en donde trabajé como carnicero y allí pude sobrevivir haciendo negocios y hacer muchas amistades... En fin, solo buenos recuerdos de mi ciudad... ¡El que no ha ido a Bayamo no sabe lo que es la vida! (Eliecer Chávez)



Sin pensarlo: Contra maestra, en Santiago de Cuba... Allí vivían mis abuelos y los visitábamos con frecuencia. No me olvido del pozo ni de los plátanos guineos del patio... ¡Más nunca he podido comer plátanos con ese sabor! (Olga Lidia Collada)



Yo soy de Moa, Holguín, pero lo que más extraño es la CUJAE en La Habana, en donde estudié. Allí cogí calle de verdad, tremenda experiencia pues se me abrió la mente. Esos años me los llevo por el resto de mis días... (Rolando Espinosa)



El Morro y su cañonazo de las 9:00 pm. Semanalmente me sentaba en el muro del malecón a ver el mar y la ciudad, mientras soñaba -irónicamente- con irme a otro país. Hoy, ese sueño se hizo realidad y acá estoy extrañando ese pedazo de Cuba (Dailin Rosabal)



## **Norma Cabañas: Empoderamiento e inspiración de la mujer latina en Louisville**

Por Yany Díaz, El Kentubano

**E**ra apenas una joven cuando llegó a la ciudad de Louisville desde su natal Paraguay. Quizás con apenas 20 años Norma Cabañas jamás imagino que había llegado al lugar correcto, el mismo donde algún día, muchos años después dedicaría su vida a empoderar e inspirar a la mujer latina.

**Ha formado de conjunto con su esposo Phillip Molestina una hermosa familia y ha dedicado gran parte su vida a predicar la palabra del Señor**

Tuve la hermosa bendición de conocer a un gran hombre como lo es Phillip, de mostrar la palabra del Señor y cumplir una misión hermosa en nuestra comunidad. Mi esposo y yo somos pastores evangélicos en la Iglesia "He visto la Luz", aquí en la ciudad de Louisville y hemos dedicado gran parte de nuestra vida a poner al alcance de nuestra comunidad la palabra de Dios. No hay satisfacción más grande que esta.

**Norma, sin embargo, su**

**labor no quedó ahí, pues hace apenas 4 años surgió uno de los proyectos más innovadores para la comunidad hispana en Louisville, ¿cierto?**

*Sentí que mi misión no había terminado allí y que podía hacer algo más para la mujer empresaria, la mujer latina y así nació el Tea Party, una iniciativa a la que se han sumado también los hombres. Ha sido y es un espacio hermoso por la satisfacción más grande de verlas triunfar, de sentir que hay grandes ideas y proyectos sólidos en nuestra comunidad. Es un espacio que nutre, que ayuda, un ambiente sano de aprendizaje siempre motivado por la idea de que crezcan en esta comunidad y nos hagamos sentir como lo que somos y que podemos llegar lejos.*

**¿Cómo nace el Tea Party?**

*El Tea Party es un evento creado originalmente para toda mujer hispana. Se dio a inicios del 2017. El único objetivo fue crear un ambiente de diversión entre mujeres con mesas elegantes recreando*

*la hora del té de las épocas pasadas, cuando las mujeres inglesas o norteamericanas se sentaban a platicar con sus amigas. Más adelante se añadió, dar oportunidad a las mujeres que tienen empresas pequeñas o grandes a exponer sus productos. Luego se añadió entretenimiento y hoy el Tea Party, es una plataforma para todas las mujeres que tienen negocios. Una plataforma para lanzar proyectos especiales para la comunidad hispana, proveer informaciones especiales como lo fue el Censo, la vacuna contra el coronavirus, y muchas otras informaciones, que ayudan a nuestra comunidad hispana.*

**Llevan varios años y ya cuentan con varias historias de éxito**

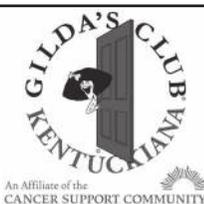
*Creo que el Tea Party ha podido transformar a las mujeres en Louisville, creemos en ellas, en lo que están haciendo y queremos que estén aquí, porque representan el futuro empresarial y merecen nuestro apoyo y nuestro espacio para lograrlo.*

**¿Cómo se puede acceder a los eventos que rea-**

**lizan?**

*El Tea Party cuenta con un comité de mujeres empresarias de varias nacionalidades que ayudan a que los eventos sean únicos y exclusivos. Para registrarse al siguiente Tea Party, que se llevará a cabo el 31 de Julio a las 7:00 pm, nos puede enviar un mensaje a través de la página de Facebook "Tea Party Louisville". El Tea Party no tiene ninguna agenda personal de religión, política o temas de controversia. Los hombres están bienvenidos a participar en un evento anual al cual abrimos para ambos sexos una vez al año o en uno de nuestros eventos e invitamos a que se registren con tiempo, porque estará lleno de novedades.*

*Norma Cabañas, no es solo esa mujer de éxito, pues cuando una mujer se siente empoderada, todo cambia para ella. A través de la educación, la capacitación en liderazgo y las oportunidades empresariales, las mujeres se están convirtiendo en líderes fuertes y empoderadas en nuestra comunidad.*



*Desde que abrió hace poco más de una década, Gilda's Club Kentuckiana brinda apoyo social y emocional a más de 8.000 personas que viven con 55 tipos de cáncer. Los niños conforman la cuarta parte de nuestros miembros.*

**Gilda's Club Kentuckiana • 633 Baxter Avenue, Louisville • KY • 40204  
Para mayor información, llama a 502.583.0075 o consulta en el [www.gck.org](http://www.gck.org).**

**SI EL CÁNCER  
TOCA TU PUERTA,  
VEN Y PASA  
POR LA NUESTRA...**

## Afíliese a nuestra comunidad de donantes de plasma

Juntos podemos marcar la diferencia en la vida de los pacientes

Los donantes nuevos pueden recibir **\$400** en un mes.

### Horas de Operacion

Lunes: 7am - 6pm

Martes: 7am - 7pm

Miercoles: 7am - 6pm

Jueves: 7am - 7pm

Viernes: 7am - 6pm

Sabado: 7am - 3pm

Domingo: Cerrado

### Visítenos hoy mismo

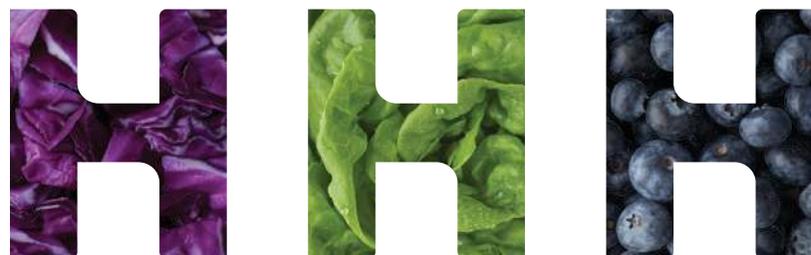
Talecris Plasma Resources  
5037 Preston Highway  
Louisville KY, 40213  
(502) 968-9264

Síganos en 

Para obtener más información, visite [grifolsplasma.com](http://grifolsplasma.com)

Para hacer una donación, además de cumplir con los criterios de donación, usted deberá presentar un documento de identidad vigente con su fotografía, pruebas de residir en su dirección actual y su tarjeta del Seguro Social o su documento de inmigración. Debe ser mayor de 18 años, pesar por lo menos 50 kilos y gozar de buena salud. Debe pasar la evaluación de todos los criterios de aptitud requeridos para ser donante, como exploración física y análisis de orina.

**GRIFOLS** Pride for Donors. Passion for Patients.



¿VA A CUMPLIR 65 AÑOS O ES NUEVO EN MEDICARE?

## Medicare - una decisión para 2021

**Acuda a su agente de ventas local para una consulta gratuita\***

Hablemos sobre lo que quiere y lo que necesita de un plan de Medicare, y determinemos qué planes serían los mejores para usted.



**Llame a un agente de ventas certificado de Humana**



**Fernando Del Pino**  
**502-494-2712 (TTY: 711)**  
De lunes a viernes  
de 8 a.m. a 5 p.m.  
[fdelpino@humana.com](mailto:fdelpino@humana.com)

**Humana**®

\*La inscripción no es obligatoria.  
Y0040\_GHHHXDFSP21\_C

# Access Care celebró su 10<sup>mo</sup> Aniversario ¡Enhorabuena!



**E**l pasado mes el centro de cuidados de adultos Access Care celebró sus 10 años de servicio. Aquí se comparten algunas fotos de la actividad cultural en celebración de este aniversario.

El centro fue establecido el 12 de abril del 2011, cuando el propietario, Serge Adamov, originario de Rusia, logró fundar un lugar para atender a las personas de la tercera edad que no hablaban inglés y brindarles a estos una atención personalizada. Hoy día, el centro goza del prestigio y la aceptación de varias comunidades de emigrantes de Louisville, especialmente la comunidad hispana local.

Los miembros de nuestro equipo se unen para hacer que este lugar se sienta como en casa gracias a la autenticidad de la cultura. Muchos de nuestros clientes provienen de todo el mundo, incluidos, entre otros, América del Sur, Asia, Europa, África, América del Norte y Medio Oriente, y con cada grupo personaliza-

mos sus actividades, comida, música, etc. para coincidir con su cultura.

Los participantes y el personal que se unen a nuestro centro de día no solo son asistentes de nuestras instalaciones, sino que también forman parte de la familia Access Care. Nuestro personal capacitado y altamente calificado hace todo lo posible para garantizar que nuestros clientes y sus familias se

sientan cómodos y como en casa cuando asisten a nuestro centro de día al proporcionar comidas frescas y variadas todos los días, servicios de enfermería, servicios de transporte, actividades que son mental, física y socialmente atractivas y un buen bienestar.

Además de nuestro centro de día, también ofrecemos servicios de administración de casos, servicios de trans-

porte, servicios de atención de asistente (cuidadores), comidas a domicilio (durante el COVID), servicios de tele-salud (durante el COVID) y servicios médicos.

Nuestra publicación felicita a este centro por los 10 años de existencia y le expresa a todo el equipo hispano todo el agradecimiento por el servicio a nuestra comunidad. ¡Enhorabuena!



¿ES USTED MAYOR DE 65 AÑOS? • ¿TIENE PROBLEMAS DE SALUD? • ¿TIENE MEDICAID?



# Access Care está aquí para ayudarle



- En tiempo de COVID-19 estamos haciendo teleclases y realizando entregas de comidas directamente a los hogares.

- Actividades que lo ayudan en sus habilidades físico motoras y mentales.

- Transporte desde su casa a nuestro centro y retorno.

- Desayuno balanceado, merienda y almuerzo saludable.

Elaborados en nuestro centro con menú variado.

- Servicio en español, con enfermeros calificados que le ayudan con los medicamentos.

Chequeos regulares de presión arterial y niveles de azúcar (para diabéticos)

- Programación y transporte a citas médicas.

**908 DuPont Rd. Suite 101. Louisville, Kentucky 40207**

Llámenos al **(502) - 891 0029**, para orientarle y brindarle el mejor servicio que usted y su familia merecen.

## ¡Vuelos Nuevos a Florida y Los Angeles!

¡Spirit Airlines ofrece nuevos vuelos de bajos costos desde Louisville! Despegando diariamente a Fort Lauderdale / Miami, Orlando, Los Angeles y Las Vegas.

¡Visita [www.Spirit.com](http://www.Spirit.com) hoy para ahorros en tu siguiente viaje!



## Vuelos a Cuba y Florida

### Miami y Cuba

American Airlines vuela a Miami dos veces al día con conexiones hacia La Habana. Visite [www.aa.com](http://www.aa.com) para reservar vuelos a Miami o Cuba.

### Otras Ciudades de Florida

Louisville tiene vuelos de bajo costo a muchas ciudades de Florida. Southwest Airlines vuela a Orlando y Tampa. Allegiant vuela a Fort Lauderdale, Orlando-Sanford, St. Petersburg y Punta Gorda. Visite [flylouisville.com](http://flylouisville.com) para más información.



**COMPENSACION  
AL TRABAJADOR**

**LESIONES DE AUTO  
Y PERSONALES**



**COTTON WOLFENBARGER  
& Associates PLLC**

- \* Compensación laboral
- \* Seguro Social
- \* Accidentes de auto y otras lesiones
- \* Abogada
- \* Ex Enfermera registrada
- \* 30 Años de experiencia

**SE HABLA  
ESPAÑOL**

*Representamos clientes en casos de Kentucky e Indiana*

**(502) 569-2711**

www.ttcottonlaw.com

640 South Fourth Street.  
Bisig Impact Centre, Ste. 400  
Louisville KY 40202

Este es un anuncio



**Louisville DOT-CDL Physicals**

**ATENCIÓN CHÓFERES DE CAMIONES:**

Realizamos los exámenes requeridos  
para la licencia comercial de conducir

DOT-CDL Físico y pruebas de droga

**¡Examen físico a sólo \$75 !!**

**SERVICIO EN ESPAÑOL • (502) - 491 7652**  
4311 Bardstown Rd, Louisville, KY 40218

**AHORROS.  
LOCALES.  
REALES.**

Ve cuánto podrías ahorrar en  
tu seguro de auto. ¡Obtén una  
cotización gratis hoy!

Sirviendo el área de Louisville e Indiana



**502-313-6644**

2039 S. Hurstbourne Pkwy, Louisville

geico.com/louisville

**GEICO** | LOCAL OFFICE

Algunos descuentos, coberturas, planes de pago y funciones no están disponibles en todos los estados, en todas las compañías GEICO o en todas las situaciones. Los propietarios, inquilinos y coberturas de condominios se escriben a través de compañías de seguros no afiliadas y se aseguran a través de GEICO Insurance Agency, Inc. Las coberturas de motocicletas y ATV están suscritas por GEICO Indemnity Company. Las coberturas de embarcaciones y PWC están suscritas por GEICO Marine Insurance Company. GEICO es una marca de servicio registrada de Government Employees Insurance Company, Washington, DC 20076; una filial de Berkshire Hathaway Inc. Imagen de GEICO Gecko © 1999-2019 © 2019 GEICO



Servicio al cliente  
y ventas en español.

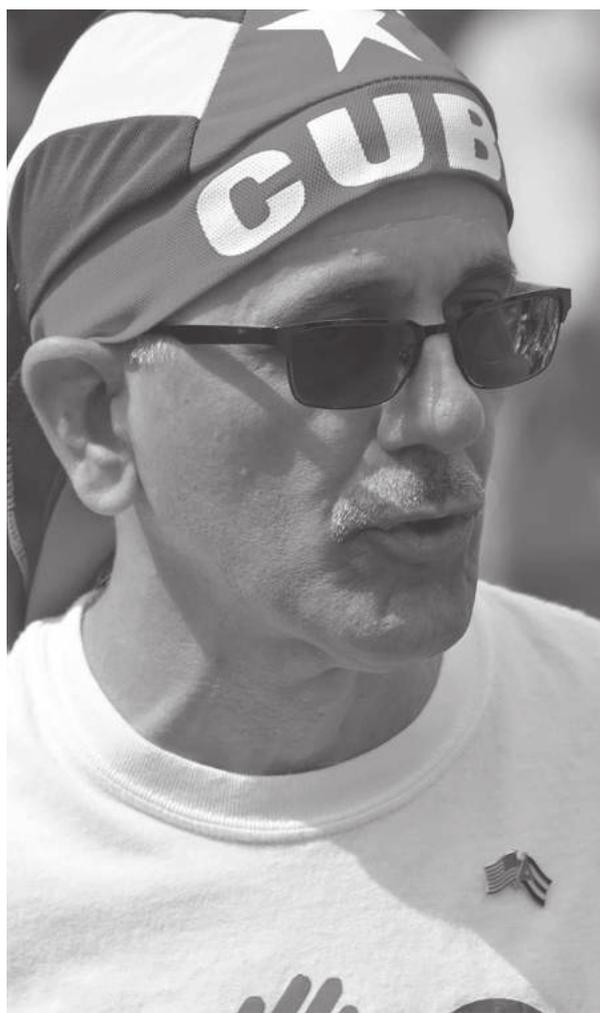
**Cristian Cano**  
(502) - 419 2043



- Los mejores precios en Toyotas nuevos y usados de la ciudad
- Gran inventario de autos usados de todas las marcas
  - Con autos usados empezando desde \$2,000
  - Más de 300 vehículos en inventario
  - Clientes con bancarrotas son bienvenidos



**6514 Dixie Hwy, Louisville, KY 40258. Teléfono (502) 935-1433. Visita: [toyotaoflouisville.com](http://toyotaoflouisville.com)**



## Orlando Grimany, patriota, digno y servicial

siglo, cuando la comunidad cubana apenas comenzaba a florecer en esta ciudad, ¿fueron difíciles esos comienzos?

*Por supuesto y más, cuando se tiene un niño pequeño, y se llega a un país desconocido, donde se comienza desde cero y sabes que no hay vuelta atrás. Todos los cubanos aquí recién llegados estábamos por igual, en el año 1996 y recuerdo lo mucho que me costó tener mi primer carrito, un Chevrolet del año 1986,*

*aunque tal vez para muchos no significara tanto, para mí representó uno de los logros que pude tener como emigrante. Mi esposa Odalis Calas, enfermera de profesión, ha sido y es mi bastón, mi sostén para todas las batallas y así hemos podido salir adelante siempre.*

*Eras profesor de la Universidad de Ciencias Médicas de Guantánamo y llegado un momento sufriste la presión y la censura a la que se ven sometidos mu-*

*chos profesionales en la Isla*

*Ciertamente que en Cuba es lamentable lo que no solo en aquellos tiempos, sino también hoy, viven muchos profesionales. En algún momento solicité algo tan simple como un pasaporte para poder viajar fuera de Cuba, para "alguien", el solo hecho de aspirar a algún tipo de libertad significó una traición muy grande y para ellos dejé de ser ideológicamente correcto para enseñar a los estudiantes. Quisieron humillarme, pero no lo permití y con la cabeza en alto me fui.*

**Llegas con tu hijo pequeño a los Estados Unidos**

*Lo primero que quise que aprendiera es el respeto y el valor por el trabajo, lo motivé a salir adelante y estudiar. Hoy sus reconocimientos son el éxito de nuestra educación y de su esfuerzo. Jamás dejé de enseñarle ese amor que yo siento por mi patria y por la libertad de expresión que nos ofrece este gran país que nos abrió las puertas. Siempre les digo a los padres que chequeen la educación de sus hijos. Que se preocupen por lo que aprenden y en casa les*

*muestran la realidad que no existe en los libros. Así como reconozcan que hay lugares en el mundo donde sistemas tan arcaicos y disfuncionales como el socialismo privan de la verdadera libertad a millones de personas.*

**25 años en este país y te podemos ver presente en cada espacio dedicado a reclamar la libertad de Cuba**

*Yo no voy a descansar jamás y así sea dos horas de mi día voy a dedicárselo a la libertad de Cuba. Yo lo que quiero y lucho es porque mi familia allí pueda alcanzar las libertades políticas y económicas que cada ser humano merece tener, fruto de su trabajo. Recientemente tuve la oportunidad de participar con algunos integrantes de la Comunidad Cubana de Kentucky en una Marcha en Washington, una oportunidad magnífica donde pudimos pedir el fin de la dictadura y denunciar las violaciones a los derechos humanos. Yo puedo asegurarles que en cada espacio que exista, bajo las condiciones que sea, mientras tenga un soplo de vida, yo Orlando Grimany voy a estar allí, alzando mi voz por la libertad de Cuba.*



Por Yany Díaz, El Kentubano

**B**ajo lluvia, nieve, sol o ante cualquier circunstancia siempre está presente en cada actividad o marcha reclamando la libertad de Cuba. No descansa cuando de alzar su voz y denunciar las injusticias que se cometen cada día en la patria don-

de nació, se trata. Hace 25 años que Orlando Grimany Nuño llegó a la ciudad de Louisville, tras ganar la lotería de visas en compañía de su familia y aunque fueron muchos los obstáculos que tuvieron que sortear como recién llegados, no cejó en su empeño de salir adelante.

**Llegas hace un cuarto de**



## Asociación Cubano-Americana de Kentucky

Toda la información práctica que usted necesita para su actividad diaria  
Encuéntrenos en Facebook  durante este periodo inicial

*"Ayudar al que lo necesita no sólo es parte del deber, sino de la felicidad" - JOSÉ MARTÍ*



- **SERVICIOS MÉDICOS**
- **MODALIDADES DE FISIOTERAPIAS**
- **TERAPIAS DE MASAJES**

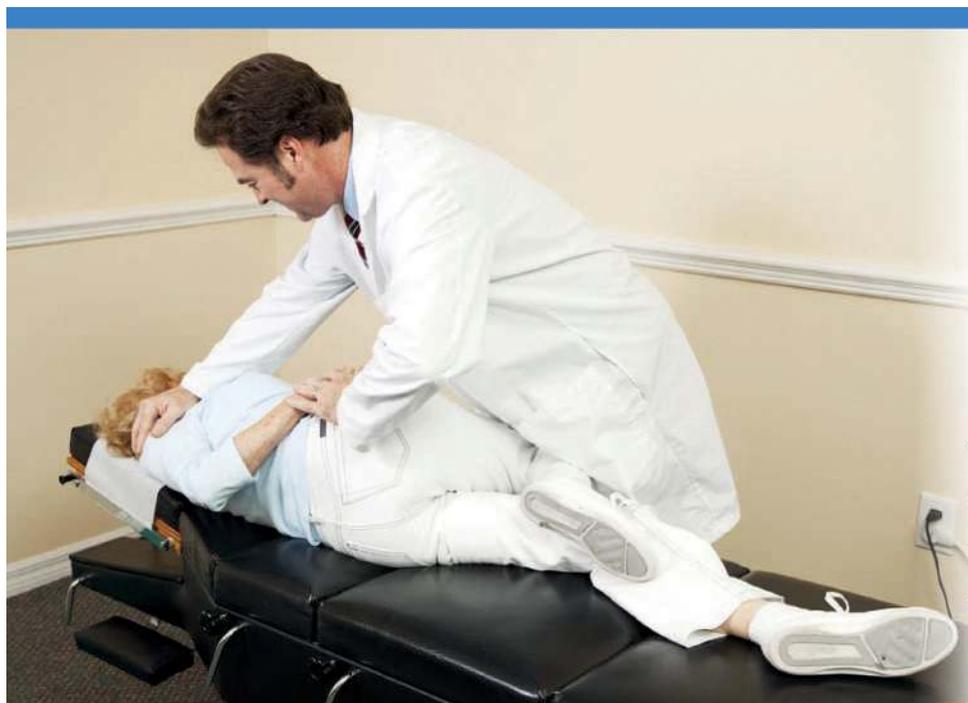
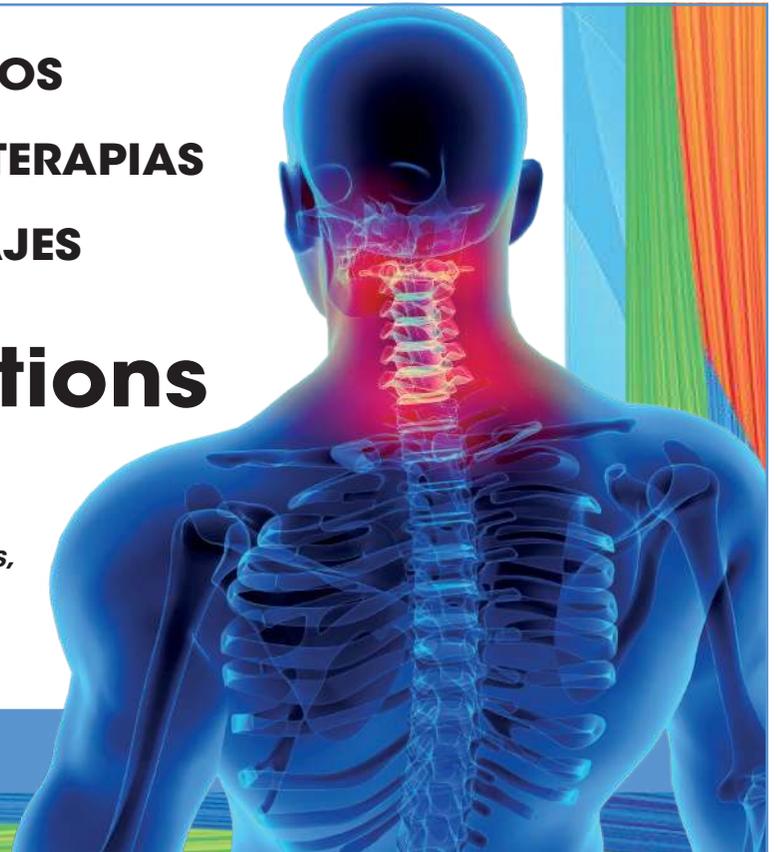
## **H&Y • Healthcare Solutions**

**SERVICIOS DE QUIROPRÁCTICO**

*Tratamos lesiones producto de accidentes de autos y motocicletas, compensación al trabajador, resbalones y caídas.*

**SERVICIO EN ESPAÑOL, PROFESIONAL Y CON LARGA EXPERIENCIA.**

Estamos en el 3209 E Indian Trail Louisville KY 40213  
(502) - 618 1011 y (502) - 618 1014



**Dr. Hector M. Vazquez.**

- Servicio quiropráctico / *Chiropractic services*
- Terapias de masajes / *Massage therapy*
- Accidentes de auto / *Auto accidents*
- Se aceptan la mayoría de los seguros  
*/Most insurance accepted*

**SE HABLA ESPAÑOL**  
**al servicio de nuestra comunidad hispana**

5424 New Cut Rd. Louisville KY 40214  
(502) - 919 8619 y (502) - 919 8626

Lunes a viernes, 9:00 am- 1:00 pm y de 2:00 pm- 9:00 pm  
Sábados se atiende solo por citas



**AHORA CON 3 OFICINAS:**

8517 Preston Hwy. Louisville KY 40219 • 1901 Rudy Ln. Louisville KY 40207  
1064 Brooks Hill Rd. Brooks KY 40109

**ABIERTO DE 7:30 AM - 7:00 PM Y SÁBADOS.**

**(502) - 957 9777 [www.louisvilleadvanceddental.com](http://www.louisvilleadvanceddental.com)**

Blanqueado de dientes; Coronas; Puentes; Implantes; Dentaduras personalizadas y más.

- **HABLAMOS ESPAÑOL,**
- **Aceptamos la mayoría de los seguros.**

**\$0**  
**POR LIMPIEZA**  
**(usando su seguro dental)**

No puede ser combinado con otra oferta o descuento.  
Expira 05/31/2021

**\$500 descuento**  
**en cualquier**  
**implante dental**

**\*Para nuevos pacientes.**  
**Uno por persona.**

No puede ser combinado con otra oferta o descuento.  
Expira 05/31/2021

**TRATAMIENTO**  
**de ortodoncia**  
**con consulta gratis**

No puede ser combinado con otra oferta o descuento.  
Expira 05/31/2021



**OFRECEMOS CITAS EL MISMO DÍA PARA:**

Exámenes físicos deportivos, inmunizaciones,  
visitas por enfermedades.

**LLÁMENOS HOY PARA SERVIRLE**  
**PROFESIONALMENTE Y EN SU IDIOMA**

**502 . 456.0494**

[office@pearlmedicalpractice.com](mailto:office@pearlmedicalpractice.com)

**2202 Buechel Ave., Louisville KY • 40218**

**Lunes - Miércoles - Viernes** 8:00 am - 4:30 pm;  
**Jueves** 8:00 am - 5:30 pm; **Sábado** 9:00 am - 12:00 pm

**Osawaru J. Omoruyi, MD**  
Dr. Omoruyi es un proveedor  
médico establecido e  
independientemente  
certificado en medicina  
familiar y geriatría.



**ATENCIÓN PRIMARIA DE SALUD**

# Felicidades a Las Madres De Nuestra Comunidad en Su Mes!



Fábulas de La Fontaine

## El ciervo y el león

Un hermoso ciervo se contemplaba muy concentrado en el río. Mientras se observaba, se sintió muy orgulloso de la belleza de sus cuernos. Pero a la vez observó con disgusto sus patas. Al mirarlas pensó que eran delgadas y poco fuertes.

Mientras seguía mirándose y pensando sobre sus



cualidades, buscando defectos a sus patas, sintió un ruido. Al girar su cabeza se dio cuenta que era un león. El animal comenzó a perseguirlo y el ciervo emprendió la huida.

Gracias a sus patas pudo correr muy rápido, tanto que logró ponerse a salvo, dejando al león lejos de él. Sin embargo, al adentrarse en el bosque, sus cuernos lo dejaron atrapado en unas ramas y el león logró darle alcance.

Estando a punto de morir y viendo al león acecharlo, el ciervo pensó para él mismo:

*- ¡Que necio he sido! Me quejaba de mis patas que hoy casi me salvan, y me sentía orgulloso de estos cuernos que han sido mi perdición.*

**Moraleja:** En ocasiones sentimos desprecio por lo que más nos ayuda.

Texto para reflexionar:

## Crear intensamente



Fuente:  
[textosparareflexionar.blogspot.com](http://textosparareflexionar.blogspot.com)

Crear intensamente en una meta constituye una de las fuerzas más poderosas del mundo.

Juana de Arco era una pastorcita de tan sólo 12 años cuando desarrolló la creencia de que ella encabezaría el ejército francés en contra de Inglaterra.

La intensidad de su creencia era avasalladora. Cumplidos los 17 años

se presentó ante el príncipe Carlos y le explicó su creencia; este quedó tan convencido que le dio una armadura y le encomendó el mando de un ejército.

Acto seguido, Juana de Arco le puso sitio triunfalmente a la Fortaleza de Orleans, hasta entonces supuestamente inexpugnable.

Vale la pena repetirlo: crear intensamente en una causa o meta constituye una de las fuerzas más poderosas del mundo. No importa cuales sean las desventajas o cual insuperables parezcan las barreras: el hecho de crear determina que hay una forma de salir adelante.

La armadura de esas creencias y metas puede tomar la forma de un estetoscopio, una máquina de escribir o un micrófono. La espada puede ser la paciencia, la falta de egoísmo o una actitud que no admite derrota.

Yo creo que el éxito lo logran personas comunes y corrientes con resolución extraordinaria, nótese que no he dicho que sea tarea fácil. Logros que valen la pena en raras ocasiones lo son.

## A mi madre



De José Martí

*Madre del alma, madre querida,  
Son tus natales, quiero cantar;  
Porque mi alma, de amor henchida,  
Aunque muy joven, nunca se olvida  
De la que vida me hubo de dar.*

*Pasan los años, vuelan las horas  
Que yo a tu lado no siento ir,  
Por tus caricias arrobadoras  
Y las miradas tan seductoras  
Que hacen mi pecho fuerte latir.*

*A Dios yo pido constantemente  
Para mis padres vida inmortal;  
Porque es muy grato, sobre la frente  
Sentir el roce de un beso ardiente  
Que de otra boca nunca es igual.*

## Minutos de sabiduría

Fuente: C. Torres Pastorino (Autor)

*Si alguien a tu lado se queja de la vida, respóndele con palabras de aliento.*

*No aumentes la tristeza a quien siente ya demasiado el peso de sus problemas.*

*Si alguien se queja de la vida, procura hacerle ver los lados buenos de la existencia. No contribuyas con tus propias quejas a aumentar el desaliento de tu compañero. Reanímalo con esperanza y con ánimo sereno, con palabras de incentivo y de coraje.*



## Frases célebres

*Incluso la gente que afirma que no podemos hacer nada para cambiar nuestro destino, mira antes de cruzar la calle*

**Stephen Hawking.**

*Ojo por ojo y el mundo acabará ciego*

**Mahatma Gandhi.**

*Nunca rompas el silencio si no es para mejorarlo*

**Beethoven.**

LA CLÍNICA DE LOS CUBANOS

**THE LOGHS CLINIC**



SERVICIO EN ESPAÑOL  
CON YERLIS MUÑO



**Dr. Wilson L. Eseme**

ESPECIALISTA DE SERVICIOS DE INMIGRACIÓN

Todo lo referente a su "Green Card"  
en menos de 1 semana:  
Chequeo médico • Vacunas • Form I-693

(502) - 890 5037  
4814 Preston Hwy. Louisville KY 40213

**KUMAR EYE  
INSTITUTE**

¿Su hijo tiene problemas de visión en la escuela?



**ASHIMA GUPTA M.D.**  
Oftalmóloga Pediatra especialista en el  
cuidado de la salud visual de los niños.

4940 Hazelwood Ave. • Louisville, KY • 40214  
(502)-368 3937 • (502)-368-EYES

[www.kumareye.com](http://www.kumareye.com)

• Aceptamos nuevos pacientes • Hablamos español.

**OFERTA ESPECIAL**

• LASIK: Descuento de \$100 y evaluación GRATIS

ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE LOS SEGUROS MÉDICOS INCLUYENDO PASSPORT, MEDICAID Y MEDICARE.



Iglesia Principe De Paz  
(502) 341 - 0417

**Buenas Noticias**

a los pobres

Pregonar libertad a los

**Cautivos**

vista a los

**Ciegos**

poner en libertad a los

**Oprimidos**

Ha llegado el año agradable del Señor  
Te invitamos a ser parte de lo que Dios esta  
haciendo en medio nuestro



**Servicios:**  
Domingo 10:00 am  
Miercoles 7:00 pm  
**Dirección:**  
9210 Blue Lick Rd.  
Louisville KY 40229



# BUENA VIDA

ADULT DAY HEALTH CENTER

Si usted es mayor de 65 años o deshabilitado,  
puede ser elegible para recibir beneficios adicionales de  
MEDICAID desde:

- Adult Day Care
- Servicios de cuidados en el hogar
- Transporte a citas médicas



Para más información  
y asesoría sobre cómo recibir servicios  
inmediatamente contactar a:

**Ernesto Font**

Director de Comunidades  
al (502) 767-3234

*¡Es un privilegio servir  
a nuestra comunidad!*

4620 Preston Hwy. Louisville, KY 40213  
Lunes - Viernes 8:00 AM - 5:00 PM

## BUENA VIDA ADULT DAY CARE, *donde el amor nunca termina...*

Fuente: *mayoclinic.org*  
(Fragmentos)

**E**n la actualidad, las familias de padres solteros o madres solteras son más frecuentes que antes. La crianza de un niño puede ser difícil en cualquier circunstancia. Sin pareja, hay mucho más en juego. Ser padre soltero o madre soltera puede suponer tener más presión, estrés y fatiga. Si estás demasiado cansado o distraído para brindar apoyo emocional o para ser constante en las medidas disciplinarias de tu hijo, pueden surgir problemas de comportamiento.

#### ESTRATEGIAS POSITIVAS PARA REDUCIR EL ESTRÉS EN TU FAMILIA MONOPARENTAL

- **Muestra el amor que sientes.** Recuerda elogiar a tu hijo. Bríndale tu apoyo y amor incondicionales. Reserva parte de tu tiempo para jugar, leer o simplemente sentarte al lado de tu hijo.

- **Establece una rutina.** La organización, al igual que los horarios regulares de las comidas y los momentos de descanso, ayuda a que tu hijo sepa qué esperar.

- **Contrata una persona responsable para el cuidado de tu hijo.** Si necesitas que una persona se encargue de cuidar tu hijo de manera regular, busca una persona idónea y capaz de brindarle estimulación en un ambiente seguro. No dependas de un niño mayor para que sea el único niño. Ten cuidado a la hora de pedirle a un nuevo amigo o pareja que cuide a tu hijo.

- **Pon límites.** Explicale a tu hijo cuáles son las reglas de la casa y cuáles son las



## ¿Eres padre soltero, o madre soltera? Consejos para criar a un hijo solo

expectativas que tienes, por ejemplo, que sea respetuoso, y hazlas cumplir. Trabaja con las otras personas que estén a cargo del cuidado de tu hijo para mantener una disciplina coherente. Considera la posibilidad de reevaluar ciertos límites, como el tiempo que tu hijo pasa frente al televisor, cuando demuestre que puede asumir una mayor responsabilidad.

- **No te sientas culpable.** No te culpes ni malcrías a tu hijo para compensar el hecho de ser un padre soltero.

- **Cuídate.** Incluye la actividad física dentro de tu rutina diaria, mantén una alimentación saludable y descansa bien. Organízate para dedicar tiempo a las actividades que disfrutas, solo o con amigos. Date un

"descanso" al organizar el cuidado de tu hijo con otras personas al menos algunas horas a la semana.

- **Apóyate en otras personas.** Organiza un programa de transporte compartido con otros padres. Participa en un grupo de apoyo para padres solteros o solicita servicios sociales. Pide ayuda a tus seres queridos, amigos y vecinos. Los grupos religiosos pueden ser de gran ayuda también.

- **Mantén una actitud positiva.** Está bien ser honesto con tu hijo si estás atravesando un momento complicado, pero recuérdale que todo mejora, y siempre hay una solución. Dale a tu hijo un nivel de responsabilidad adecuado para su edad en lugar de esperar que se comporte como un

"pequeño adulto". Mantén el sentido del humor cuando te enfrentes a los desafíos cotidianos.

#### HABLAR CON TU HIJO SOBRE SEPARACIÓN O DIVORCIO

Muchas familias de padres solteros surgen como resultado de una separación o un divorcio. Si este es el caso de tu familia, cuéntale a tu hijo sobre los cambios a los que te estás enfrentando. Escucha los sentimientos de tu hijo y trata de responder honestamente a todas sus preguntas, evitando los detalles innecesarios o los comentarios negativos hacia su padre o madre. Recuérdale a tu hijo que no hizo nada para provocar la separación o el divorcio, y que tú siempre lo querrás.

Trata de comunicarte periódicamente con el padre o la madre del niño para hablar del cuidado del niño y de su bienestar, para ayudarlo a que se adapte a la situación. Los niños a los que mejor les va en un divorcio tienen padres que continúan comunicándose sobre los problemas de la crianza compartida, colocando las necesidades de sus hijos por encima de su propio deseo de evitar al excónyuge.

#### MODELOS DE CONDUCTA MASCULINOS Y FEMENINOS

Si el padre o la madre de tu hijo no forma parte de su vida, te puede preocupar la falta de una figura paterna o materna en la vida del niño. Para dar imágenes positivas

del sexo opuesto:

- **Busca oportunidades para ser positivo.** Identifica los logros o las características positivas de las personas del sexo opuesto en tu familia, la comunidad e incluso en los medios de comunicación. Evita hacer comentarios generalistas y negativos sobre el sexo opuesto.

- **Desmiente los estereotipos negativos sobre el sexo opuesto.** Comparte un ejemplo de una persona del sexo opuesto que no encaje en el estereotipo.

- **Incluye en tu vida a personas del sexo opuesto que no sean parejas.** Establece relaciones positivas con personas responsables del sexo opuesto que puedan ser un ejemplo para tu hijo. Demuéstrale a tu hijo que es posible establecer relaciones positivas y a largo plazo con personas del sexo opuesto.

#### SER PADRE O MADRE SOLTERO Y TENER CITAS

Si estás saliendo con alguien, ten en cuenta cómo esta nueva pareja podría afectar a tu hijo. Busca una pareja que sea respetuosa contigo y con tu hijo. Espera hasta que la relación sea sólida con la otra persona antes de presentarle tu nueva pareja al niño.

Cuando te sientas preparado para presentarle tu pareja al niño, explícale algunas de las cualidades positivas que tiene tu nueva pareja. Sin embargo, no esperes que tu hijo y tu nueva pareja entren en confianza inmediatamente. Dale tiempo para que se conozcan, y deja en claro que tu nueva pareja no intenta reemplazar al padre o la madre de tu hijo.

# Tónicos faciales naturales

## para el cuidado de la piel y hasta para quitar manchas

Fuente: *Vanidades.com*

**E**l producto que necesitas después de tu limpieza facial y para mantener el cutis hidratado y libre de manchas, es sin dudas un buen tónico. Aunque algunos productos de la piel pueden ser caros, aquí te ofrecemos algunos consejos para que aprendas a hacer tónicos naturales sin gastar demasiado.

A diferencia de los aceites faciales que funcionan perfectamente para desmaquillarte, los tónicos se aplican ya con el rostro lavado. También son aquellos que debes aplicarte antes de la crema con la que tratas tu piel. Su propósito es refrescar, hidratar y restablecer el pH de la piel, por eso es útil para quitar manchas.

Busca ingredientes frescos y de buena calidad, puesto que estarás usando objetos naturales y no tienden a durar tanto como los cosméticos tradicionales.

Estos son algunos tónicos faciales naturales que refrescarán el rostro, ayudarán a relajarla después del daño por contaminación y rayos UV, y hasta te ayudará a blanquear y desmanchar el cutis

### TÓNICO DE ROMERO

El romero es una planta curativa que elimina los nudos de grasa acumulada y favorece la circulación de la sangre; también es antiinflamatorio y relaja el cutis. Ideal para deshacerte de las arrugas y manchas en la piel. Necesitas tres ramas chiquitas de ro-

mero, tres cucharadas de vinagre de manzana y dos tazas de agua. Hierva el agua con el romero hasta que el agua se consuma a la mitad. Deja enfriar, cuela y añade el vinagre de manzana. Vierte en tu botellita con atomizador, guárdalo en el refrigerador y aplica en la mañana y en la noche.

### TÓNICO DE ROSAS

El agua de rosas hace maravillas con la piel. Ayuda a mantener el pH balanceado, controla el exceso de grasa, reduce la rojez por irritación, elimina el acné y es un limpiador facial natural. Para hacerlo, pulveriza pétalos de rosa hasta tener cinco



nerativas, relajantes y minimiza los poros tapados. Necesitas 300 ml de agua destilada y 100 g de arroz blanco de cultivo. Limpia los granos de arroz y deja que reposen en el agua por 30 minutos. Cuela y guarda la preparación en el refrigerador.

### TÓNICO DE MANZANILLA

De acuerdo con este estudio médico, la manzanilla ha sido de los elementos naturales favoritos para tratar la irritación. También suaviza el cutis, disminuye la aparición de poros y evita que se te marquen las venitas cerca del ojo. Solamente necesitas dos cucharadas de flor de manzanilla y media taza de agua. Hierva la manzanilla y deja reposar 10 minutos, después cuéla y métela al refrigerador. Puedes usarlo dos veces al día.

### TÓNICO DE PEREJIL

Exacto, usaremos perejil. Este multifacético ingrediente puede ayudarte a recuperar el tono de la piel y también elimina manchas oscuras. Puedes usarlo para prevenir arrugas alrededor de los ojos y las ojeras, además de eliminar hinchazón y enrojecimiento. Necesitarás un vaso de agua, una cucharadita de vinagre de manzana o jugo de limón y dos cucharadas de hojas de perejil picado. Pon a hervir el perejil a fuego lento por 15 minutos; saca, deja reposar y añádele el vinagre o el jugo de limón. Pásalo a tu atomizador y úsalo en el día, guardándolo en el refrigerador.

### TÓNICO DE AGUA DE ARROZ

No por nada dicen que esta mascarilla de arroz te quita 10 años de encima. Y es que lavarse la cara con agua de arroz es un método ancestral que surgió en Asia y permanece con las generaciones nuevas. Tiene propiedades antiinflamatorias, rege-

**DAYCARE "MY LITTLE STARS"**  
Cuidado y esmero en la educación de su pequeño.

4502 Swako Ln.  
Louisville KY 40216  
Teléfonos: 502 - 367-6464,  
502 - 751-8072 y 502 - 751-9002

Proveemos desayuno, merienda,  
almuerzo durante el turno de la mañana  
y merienda, comida y segunda merienda  
durante el turno de la tarde.

**M.A.J. Cleaners**

- Alteraciones, costuras, arreglos.
- Lavado y secado, regular y en seco.

8522 Preston Hwy. Louisville KY  
(502)-961 7188

**DENTAL PROSTHESIS**

- Confección y reparación de prótesis dentales
- Precios módicos

7292 Manslick Rd. Louisville KY 40214  
Carlos Vera  
(502)-202 0392 (502)-500 8884



Las bailarinas, ya de por sí un zapato clásico y atemporal, vuelven esta temporada hacia sus raíces más vintage con modelos de empeine muy cerrado y piel fina. El icónico lazo de goma que las adorna se mantiene intacto y fiel a sus orígenes del ballet.



En esta primavera en relación con la necesidad de recuperar la felicidad en todos sus ámbitos, vuelven colores muy vivos para adornar tus estilismos de temporada más originales. Así lo han demostrado expertas en moda, quienes se rinden a las versiones de colores llamativos.

# El pulso de la moda



No todo van a ser grandes modas, también las microtendencias son importantes ya que son las encargadas de marcar la diferencia de una manera muy especial. Una de ellas son los pañuelos de seda estampados que, además, contribuyen a crear uno de los peinados más tendencia de 2021 con el cabello suelto, con ondas o en trenzas.



Era evidente que el estampado de flores iba a estar presente en la escala de tendencias de la temporada, pero ¿en qué forma destaca más? En vestidos románticos, por ejemplo. Esta temporada, sin embargo, priman las siluetas cortas y, por lo tanto, los minidiseños impregnados del print principal en tejidos delicados como el satén.



Aunque el tejido de punto seguirá reinando hasta nuevo aviso, le acaba de salir un fuerte competidor y ese no es otro que el crochet más veraniego. Visto ya en los vestidos más bonitos, cuando el verano se acerca las expertas en moda también te animan a llevar dicho tejido en otro tipo de prendas como pantalones cortos, tops y jumpsuits.

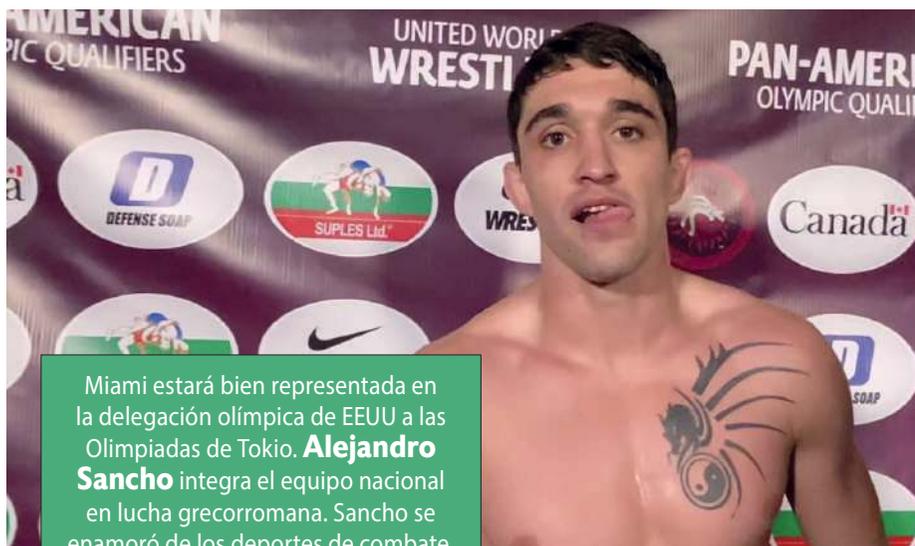


La cantante cubana **Lucrecia** forma parte de "España, por supuesto" (Spain for Sure), una campaña del Gobierno español para mejorar la reputación del país dentro y fuera de la península. En su video Lucrecia representa la alegría, el arte y solidaridad de España, y el mismo es emitido durante todo el verano Radio Televisión Española, Aena, Adif e Iberia, así como en aeropuertos, trenes y aviones.



Si hay alguien que se ha convertido en el mayor fanático de la obra y el trabajo de la artista plástica cubana **Rachel Valdés**, es su pareja, el famoso cantante y compositor español Alejandro Sanz. "No puedo evitarlo. Es admiración". El cantante siempre tiene lista sus palabras cargadas de amor y poesía para apreciar y aplaudir el trabajo de Rachel Valdés y dejar saber al mundo lo mucho que aprecia profesionalmente su chica.

# Gente & Farándula



Miami estará bien representada en la delegación olímpica de EEUU a las Olimpiadas de Tokio. **Alejandro Sancho** integra el equipo nacional en lucha grecorromana. Sancho se enamoró de los deportes de combate, primero con el judo y luego con la lucha, hasta convertirse en uno de los mejores exponentes del país, en South Miami Senior High y después en la Universidad de Northern Michigan.



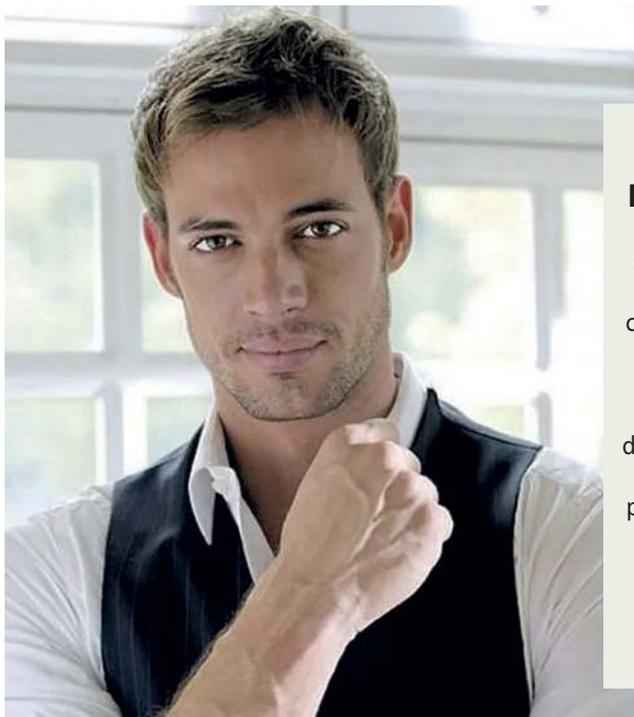
**Mónica Cristina Tapia Tamayo** tiene apenas 17 años y ya es una de las más virtuosas bailarinas de su generación. La joven, estudiante de segundo año en la Escuela Nacional de Ballet «Fernando Alonso», alcanzó recientemente el tercer lugar en la Categoría Senior, dentro del concurso online, Dance Open America, que se organiza desde Estados Unidos.

La violinista y cantante cubana **Yilian Cañizares** se ha convertido en embajadora de las Naciones Unidas para los Océanos y estará a través de las redes realizando acciones enfocadas en movilizar cada día más personas alrededor del tema de los océanos y su cuidado. Cañizares estrenará el 8 de junio - Día Internacional de los Océanos- un tema que desde las raíces afrocubanas honra a los mares.



Con grandes ovaciones y después de un año, regresó **Mirtha Medina** a los escenarios de Miami. Con sus casi seis décadas de vida artística, la cantante, actriz, bailarina, comedianta musical y presentadora de televisión, continúa deslumbrando con su voz y se mantiene siendo en una de las vedette cubana más reconocidas.

# Gente & Farándula



El éxito de la carrera artística de **William Levy** ha dejado frutos en el patrimonio financiero del actor. Según el portal Celebrity Net Worth, el cubano acumula nada más y nada menos que unos 18 millones de dólares. Además de los proyectos de actuación, el sex symbol ha podido hacer espacio para sus propios negocios, como un restaurante (Level29 en Miami), y su propia productora en EEUU (William Levy Entertainment).

El artista cubano **Luis Manuel Otero Alcántara**, fundador del Movimiento San Isidro, se ha convertido en una importante voz rebelde dentro de la Isla. A través de sus obras el activista aboga pacíficamente por una Cuba sin dictadura y con respeto a la libertad de expresión. Como consecuencia, "Luismá" es frecuentemente arrestado, vigilado, y sus obras son incautadas.





## Clínicas Cardíacas de Cincinnati Children's en Kentucky

### Atención cardíaca de primer nivel para niños cerca suyo

Si su hijo nace con un defecto cardíaco, necesitará un equipo de atención con el que pueda contar desde su nacimiento hasta su adultez. Por eso las familias de Louisville y la región cercana confían en el Dr. Juan Villafañe y su equipo de especialistas en problemas cardíacos congénitos desde hace más de 33 años.

*Visite [kentuckyhearts.org](http://kentuckyhearts.org) o llame al 502-584-3200 para obtener más información.*

*Bardstown | Danville | Elizabethtown | La Grange | Louisville | Shelbyville | Madison, IN*

## La tercera edad y enfermedades geriátricas más comunes

Fuente: *segurospersonales.chubbinsured.com*

**T**ercera edad o senectud es un término antropológico que hace referencia a las últimas décadas de la vida, en la que uno se aproxima a la edad máxima que el humano puede vivir. En esta etapa del ciclo vital, se presenta un declive de todas aquellas estructuras que se habían desarrollado en las etapas anteriores, con lo que se dan cambios a nivel físico, cognitivo, emocional y social.

La edad de inicio no se encuentra establecida específicamente, puesto que no todos los individuos envejecen de la misma forma. No obstante, debido que la edad biológica es un indicador del estado real del cuerpo, se considera que se trata de un grupo de la población que tiene 65 años de edad o más.

Durante la tercera edad se distinguen tres etapas, ya que, con el aumento de esperanza de vida, no se considera igual tener 70

años que 90. Estos cambios de etapas coinciden a su vez con cambios físicos y psíquicos. Dependiendo de la fuente, las edades con las que se considera una etapa u otra pueden variar.

- **Pre-vejez (personas entre 65 y 70 años).**
- **Vejez (personas mayores de 65).**
- **Ancianidad (mayores de 80)**

### LAS 10 ENFERMEDADES GERIÁTRICAS MÁS COMUNES

**1. Artritis/Artrosis:** Los problemas en las articulaciones aumentan según se van cumpliendo años. Las personas mayores de 65 años, sobre todo las mujeres, sufren artritis, es decir, la inflamación de una articulación. Cuando la artritis es grave, puede derivar en artrosis (la degeneración del cartílago articular). Esta enfermedad ocasiona dificultad para moverse y dolor al mover la articulación afectada.

**2. Diabetes:** Otra enfermedad geriátrica muy común. Los malos hábitos



alimenticios, la vida sedentaria y el estrés están entre las causas principales.

**3. Desnutrición/Obesidad:** Los desórdenes alimenticios afectan a un amplio porcentaje de las personas mayores. Por una parte, están quienes han perdido el apetito y no consumen las suficientes vitaminas y proteínas. Esto puede derivar en desnutrición, deshidratación o anemia. El caso opuesto es el de los mayores de 65 años que sufren obesidad.

**4. Alzheimer/ Demencia senil:** Al igual que lo hace el cuerpo, el cerebro también envejece. La consecuencia es la degeneración celular, que puede derivar en Alzheimer o demencia senil.

**5. Parkinson:** Se trata de otra enfermedad neurodegenerativa como las anteriores. En este caso, causada por la pérdida de neuronas.

**6. Problemas de vista/ oído:** A partir de una edad, es frecuente perder algo de vista, incluso de oído. Por eso, las personas mayores

de 65 años deben hacerse una revisión todos los años. Con respecto a la vista, los problemas más comunes son: glaucoma, presbicia, miopía, cataratas y tensión ocular.

**7. Hipertensión:** La presión arterial alta es otro de los problemas asociados a la edad. No hay que tomársela a la ligera, pues puede ocasionar enfermedades mucho más graves, como un ataque cardíaco. Por eso es fundamental que las personas mayores se realicen chequeos médicos perió-

dicos y adopten hábitos de vida saludables.

**8. Infarto:** Ya que hablamos de problemas de corazón, es importante recordar que los infartos son una de las principales causas de fallecimiento entre los mayores de 65 años.

**9. Agrandamiento de próstata:** Muy común también entre los hombres de la tercera edad es la hipertrofia de próstata. Lo que en principio es solo una dificultad para orinar, puede derivar en cálculos renales, infecciones graves e, incluso, cáncer de próstata. Para prevenir esta enfermedad geriátrica, los especialistas recomiendan beber agua antes de irse a dormir, no beber alcohol y reducir la ingesta de cafeína.

**10. Osteoporosis:** Una de las causas de que las personas mayores sufran fracturas fácilmente es por la pérdida de minerales como el calcio en los huesos. Para prevenir la osteoporosis es necesario incluir el calcio en nuestra dieta y realizar ejercicio.

### CLÍNICA GRATUITA PARA PERSONAS SIN SEGURO MÉDICO

- ATENCIÓN SOLO CON CITA PREVIA
- MÉDICOS Y ENFERMEROS EXPERIMENTADOS
- SERVICIOS PARA ADULTOS Y NIÑOS

- Gripe y resfriados;
- Problemas de la piel;
- Náuseas, vómitos y diarreas;
- Conjuntivitis;
- Presión arterial;
- Asma y alergias;
- Infección de oídos;
- Examen escolar y para deportes;

#### OTROS SERVICIOS:

- Exámenes de laboratorio (embarazo, azúcar, estreptococo, orina, etc.);
- Exámenes de la vista y oído;
- Limpieza de la cera de los oídos y más.

#### FAMILY COMMUNITY CLINIC

- LUNES, MIÉRCOLES y JUEVES de 1:00 pm/5:00 pm • MARTES de 5:00 pm/9:00 pm
  - Sábados de 8:00 am/12:00 pm
  - 1420 East Washington St. Louisville KY 40206 • (502) - 384 . 8444
- (Transporte público, tomar Bus TARC # 31 o # 15, apearse en Story Ave. y Webster St.)

¿Tiene preguntas sobre el Medicare?

¿Tiene 65 años o más?



Llame a Fernando Del Pino, su Agente local para una consulta gratis (502)- 494 2712

## Crean ropa inteligente para enfermos y deportistas

Científicos del Instituto de Tecnología de Massachusetts (MIT) han desarrollado un tejido que utiliza sensores para recopilar información sobre el movimiento del cuerpo humano y analizarlo, de tal forma que pueden detectar si alguien está sentado, camina o adopta una pose determinada, informa un comunicado del Instituto. Los investigadores del Laboratorio de Ciencias de la Computación e Inteligencia Artificial del MIT aseguran que su ropa podría resultar útil tanto en entrenamientos atléticos como en procedimientos de rehabilitación. Con el permiso de los pacientes, incluso podrían

ayudar a controlar la salud de personas ingresadas en centros de atención para determinar si, por ejemplo, alguien se ha caído o está inconsciente. Los científicos del MIT han desarrollado una variedad de prototipos de ropa tales como calcetines, guantes y hasta un chaleco completo, a partir de su tecnología de sensores incorporados en el tejido. La tecnología de "electrónica táctil" que han desarrollado utiliza una mezcla de fibras textiles típicas junto con una pequeña cantidad de fibras funcionales hechas a medida para que pueda detectar la presión de la persona que lleva la prenda.



## Investigadores rusos crean una piel artificial para vendar heridas

Los investigadores del Instituto de Biofísica Teórica y Experimental de la Academia de Ciencias de Rusia, ubicado en la ciudad de Púshchino, cerca de Moscú, han desarrollado un tejido para vendar heridas y lesiones que activa la cicatrización. Además de proteger de infecciones, esta piel artificial crea las condiciones óptimas para el crecimiento celular y permite que "el aire y el vapor de agua pasen a través de ella para que la herida debajo de dicho recubrimiento no se seque ni se moje", indica el comunicado de este Instituto ruso. Este tejido es la película más delgada existente para aplicar a las heridas. Parte de las células del tejido se mezclan con las células del paciente y activan la regeneración del colágeno para la cicatrización de heridas y la formación de cicatrices. Una vez terminado el tratamiento, la almohadilla de látex se desprende fácilmente de la herida.

## Demuestran que el ADN humano se puede recolectar del aire

Por primera vez, los científicos han demostrado que el ADN animal y humano se puede extraer directamente de las muestras de aire. Aunque la investigación todavía se encuentra en su etapa inicial, el nuevo método podría allanar el camino hacia desarrollos importantes en ciencias forenses, ecología e incluso en medicina. Un equipo dirigido por Elizabeth Clare, profesora de la Universidad Queen Mary de Londres, Reino Unido, ha proporcionado la "primera demostración de prueba de concepto de que las muestras de aire son una fuente viable de ADN para la identificación de especies en el medio ambiente". La técnica utiliza lo que se conoce como ADN ambiental (eDNA), fragmentos de material genético que se han desprendido de un organismo hacia el medio ambiente, sobre todo piel y cabello, pero también orina y otros desechos. En los últimos años, el eDNA se ha convertido en una herramienta importante para ayudar a los científicos a identificar especies que se encuentran en diferentes entornos. Sin embargo, aunque se ha propuesto una variedad de muestras ambientales, incluidos el suelo y el aire, como fuentes del eDNA, hasta el momento, la mayoría de los estudios se han centrado en su recolección del agua.

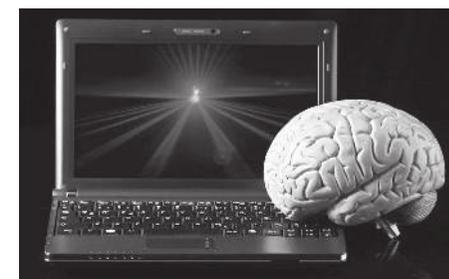


## Luz solar inactiva el coronavirus ocho veces más rápido de lo previsto

Un equipo de científicos de la Universidad de California aboga por ampliar la investigación sobre la vulnerabilidad del SARS-CoV-2 a la luz solar luego tras haber detectado una discrepancia entre la teoría más reciente sobre esta cuestión y los resultados experimentales. Según las conclusiones de su estudio, la luz solar inactiva el coronavirus ocho veces más rápido en experimentos de lo que pronostica el modelo teórico. El equipo comparó los datos de un estudio realizado en julio de 2020 sobre la inactivación rápida del SARS-CoV-2 por luz solar en un entorno de laboratorio con una teoría sobre la inactivación del virus por radiación solar publicada un mes antes. Los experimentos demostraron que los tiempos de inactivación del virus son de entre unos 10 y 20 minutos, mucho más rápido de lo que predice el modelo teórico. "La teoría asume que la inactivación funciona haciendo que los rayos UVB golpeen el ARN del virus y lo dañen", explica Paolo Luzzatto-Fegiz, ingeniero mecánico de la Universidad de California en Santa Bárbara (UCSB) y autor principal del nuevo análisis.

## Conectan por primera vez un cerebro humano a una computadora de forma inalámbrica

El equipo de científicos estadounidenses BrainGate, especializado en el desarrollo de tecnologías para personas con parálisis cerebral, ha realizado la primera prueba humana de una interfaz inalámbrica cerebro-computador (BCI), que es capaz de captar y de descodificar las señales en el cerebro humano y de transmitir las a dispositivos externos sin una conexión por cable. Estas interfaces permiten a personas con discapacidad escribir en pantallas de ordenador o manipular prótesis robóticas. Funcionan gracias a un chip implantado en la corteza motora del paciente que registra las señales emitidas por las neuronas. A continuación, el chip envía estos datos a un ordenador que los traduce en instrucciones que envía, por ejemplo, a un brazo robótico para que este se mueva obedeciendo a los pensamientos del sujeto. Las BCI que se usan tradicionalmente en ensayos clínicos requieren cables para conectar la matriz de sensores



cerebrales a computadoras. Sin embargo, estos cables limitan en gran medida dónde y cuándo pueden usar los pacientes la interfaz, al tiempo que requieren la supervisión de un experto. Los expertos subrayan que el paso a este dispositivo inalámbrico representa un gran avance hacia el objetivo principal en el desarrollo de las BCI: un sistema intracortical completamente implantable que ayuda a restaurar la comunicación, la movilidad y la independencia de las personas con enfermedades neurológicas, lesiones o sin extremidades.

- DOLOR EN EL CUELLO • MOLESTIAS EN LA ESPALDA • ACCIDENTES DE AUTO
- DOLOR DE BRAZOS & PIERNAS • LESIONES LABORALES



**IROQUOIS**  
*Chiropractic*

**Dr. Kyle Wellington**

5324 South 3rd Street. Suite 102.  
Louisville KY 40214

Teléfono: (502)-883 0045

*Se habla español*

¿Se ha lesionado?

**¡LLÁMEME PRIMERO!**



**IGLESIA PENTECOSTAL  
CENTRO MUNDIAL DE ORACION**

**PASTOR: REV. TERESA OLEA**  
**PASTOR ASOCIADO: REV. JONATHAN OLEA**



### TE INVITAMOS!

Para que seas parte de nuestra hermosa congregación, que tiene como propósito predicar el Evangelio a toda criatura y manifestar el Amor de Dios a la humanidad y fortalecer la unidad familiar.

### NUESTROS SERVICIOS:

- Domingos 2:00pm Servicio Victorioso
- Miércoles: 7:00pm Ministrados para ministrar
- Jueves: 7:00pm -10:00pm Instituto Biblico, con un plan de estudio de 4 años.
- Sábados 9:00 am Oración e intercesión
- Sábados 6:30 pm Ministerio DUNAMIS Hechos 1:8 para jóvenes adolescentes y jóvenes adultos

Vea  
nuestros  
servicios  
por



6800 SHEPHERDSVILLE RD, LOUISVILLE KY 40228, TEL 502-239-3830, 502-802-1127

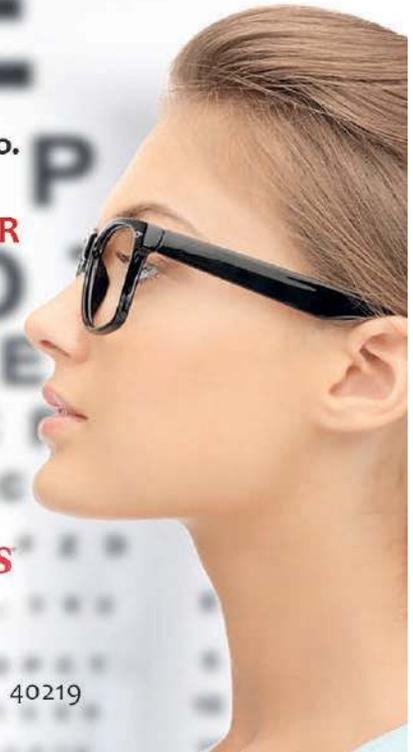
- \* Exámenes de la vista.
- \* Espejuelos y lentes de contacto.
- \* **HACEMOS ESPEJUELOS PARA CUBA O CUALQUIER OTRO PAÍS.**

**Visionworks**  
DOCTORS OF OPTOMETRY  
DR. MARK LYNN & ASSOCIATES, PLLC

**SERVICIO EN ESPAÑOL**

4655 Outer Loop, Louisville \* KY \* 40219

Teléfono (502)-966 2020



**“Open doors”**  
hacia un nuevo futuro

Para ti. Para tu familia.  
Carreras con salarios altos y colegiaturas bajas

Para más Información visite: [OpenDoors.us](http://OpenDoors.us)

**jefferson** [open DOORS  
Jefferson Community & Technical College

**JEFFERSON**  
COMMUNITY & TECHNICAL COLLEGE

**Fernández  
& Haynes  
& Moloney**  
PLLC  
**ABOGADOS**

- Ley familiar
- Casos criminales
- Casos de accidentes
- Negocios/corporaciones
- Testamentos/herencias
  - Bienes raíces
  - Bancarrota



Se habla español



**Maria A. Fernandez \***  
*Su idioma es mi idioma*

\* LOS SERVICIOS  
PUEDEN SER REALIZADOS  
POR OTROS ABOGADOS DE LA FIRMA.

401 West Main St.,  
Suite 1807  
Louisville KY 40202

**502 • 589.1001**

**IGLESIA DE CRISTO**  
¡Predicando y enseñando de la Biblia!

**MANSLICK ROAD IGLESIA DE CRISTO,**  
4724 East Manslick Road. Louisville, KY 40219. (502) 964-3624

Ofrecemos estudios bíblicos en español y la traducción de nuestros servicios de adoración.  
DOMINGOS: 9:30 am, estudio de la Biblia \* 10:30 am, adoración \* 2:30 pm, adoración  
MIÉRCOLES: 7:00 pm, estudio de la Biblia.

Consejos del profesor Mesa:

## Comunicación con los padres de los estudiantes de ESL



Por Braulio Mesa,  
ESL Newcomer Academy  
(502) 485-6324;

[braulio.mesa@jefferson.kyschools.us](mailto:braulio.mesa@jefferson.kyschools.us)

Nuestra escuela, la Newcomer Academy, recibe cientos de estudiantes cada año de diferentes países del mundo, pero siempre, los hispanos son mayoría. El artículo de este mes explicará cómo la escuela trata de comunicarse con los padres de estos estudiantes y aunque sirve para cualquier idioma, nos centraremos fundamentalmente en los de habla hispana por ser la mayor cantidad. No es un secreto que cuando los padres participan en la educación de sus hijos, independientemente del grado o la edad, estos aprenden más rápido. Ahora, estos se benefician aún más cuando están aprendiendo un nuevo idioma.

Por experiencia sé que muchos padres de estudiantes de ESL se sienten muy presionados por su limitado dominio del inglés, falta de conocimiento de la cultura de los EEUU, del sistema público de enseñanza, y otras razones, por lo que no se involucran en la vida escolar de sus hijos. Hoy les ofreceremos que hace nuestra escuela para acer-

car a los padres de nuestros estudiantes, independientemente del idioma, y así aumentar la posibilidad de una mejor comunicación.

**1- Uso de su idioma materno:** Sin una lengua común, no puede haber mucha comunicación, por lo que buscamos un intérprete bilingüe, ya sea uno de nuestros instructores, profesores, amigos, familiares, miembros de la comunidad, voluntarios, ex alumnos o padres, etc. Ellos van a traducir en las reuniones de padres, en las orientaciones y demás actividades. Tratamos de no recurrir a nuestros estudiantes a no ser una imperiosa necesidad.

**2- Traducción de las comunicaciones enviadas a casa:** Por lo general, todo lo que enviamos a casa va traducido en la mayoría de los idiomas que tenemos en la escuela y tratamos de que sean completas y sencillas para que todos las puedan entender. Esto mantiene informado a los padres sobre la disciplina, las calificaciones, la asistencia, las tareas, los eventos, etc.

**3- Aprendamos algo de otros idiomas:** Aunque sean algunas palabras comunes y saludos los padres se sentirán mejor recibidos.

**4- Proveer a los padres contactos con personal bilingüe:** Proveemos nombres y números telefónicos del personal bilingüe de la escuela y del distrito con quienes pueden ponerse

en contacto para tratar temas educativos. También incentivarlos para que se acerquen a otros padres bilingües o monolingües para compartir experiencias y ayudarse entre ellos.

**5- Enseñe cómo funciona el sistema escolar:** Escuche las inquietudes de los padres, responda a sus preguntas y proporcione materiales escritos en su idioma. Asegúrese de que entienden los siguientes temas:

• **Funcionamiento de la escuela:** haga una revisión de los calendarios, horarios, los feriados y las reglas escolares, la trayectoria escolar desde preescolar hasta el doceavo grado, así como la jerarquía de las autoridades administrativas de la escuela.



• **Plan de estudio, los estándares (objetivos), materiales, etc.:** Tenga en cuenta que en muchos países el plan de estudios es muy centralizado. Suele haber un juego de libros. Usualmente los alumnos deben usar uniforme. Y las reglas suelen ser las mismas para todas las escuelas del país. Aquí es diferente, pues varía de acuerdo con la escuela, la zona y el nivel.

• **Código de conducta:** Este rige la disciplina y la conducta en la escuela. Si no lo puede traducir por lo extenso haga un resumen de los temas más importantes.

• **Expectativas de la escuela y sus maestros:** Es importante que sepan qué espera la escuela y los maestros de los padres.

*Ayuda con las tareas, la lectura, las visitas a la biblioteca, participan en las actividades, orientaciones, reuniones, etc.*

• **Deberes y derechos:** Asegúrese de que los padres conozcan sus deberes y derechos sobre el acceso a intérpretes y materiales traducidos de la escuela (siempre que sea posible), programas de almuerzo gratuito, el plan de estudio, servicios escolares complementarios y otros temas que los padres de su escuela tienen derecho a saber.

**5- Preparación de visitas al hogar y a los centros comunitarios:** Visitar los hogares o los centros comunitarios es una manera de establecer un vínculo con los padres que trabajan durante el horario escolar y

después de hora o que pueden sentirse intimidados por el entorno de la escuela o no tienen auto por haber llegado al país recientemente. Asegúrese de que los padres estén de acuerdo con la idea y que el distrito y la unión autorice las visitas de los maestros a los hogares. Recuerde garantizar la presencia del intérprete, respete el tiempo de la familia, discutan cómo van a contribuir con el desarrollo lingüístico, la lectura y las tareas del niño.

**6- Invítalos a la escuela:** Organice una reunión al comienzo del año escolar. Asegure la participación de un intérprete. De un tour por la escuela. Aproveche esta oportunidad para conocerlos, comunicar sus expectativas y responder a sus preguntas. También averigüe cuál es la mejor manera de mantener una comunicación habitual con cada uno de estos padres. Puede reclutar voluntarios.

**7- Busque posibilidades de aprendizaje para adultos:** En algún lugar de su comunidad, es probable que haya clases de inglés o de lectoescritura para adultos, proyectos de alfabetización familiar y clases para padres. Si su escuela no tiene esta información, pídala al distrito o a la comunidad. Asegúrese de ofrecerles todo lo que pueda independientemente de la condición de emigrante que tenga.

Servicios dentales para toda la familia



# *Gentle Excellence Dental*

EN ESTOS TIEMPOS DIFÍCILES  
DEL COVID 19, NUESTRA  
CLÍNICA HA ESTADO Y SEGUIRÁ  
ABIERTA PARA AYUDAR A  
NUESTRA COMUNIDAD,  
LA SEGURIDAD  
DE LOS PACIENTES  
ES NUESTRA PRIORIDAD.

- CHEQUEOS • LIMPIEZAS
- EMPASTES • CORONAS • PUENTES
- PRÓTESIS • IMPLANTES
- CONSULTENOS POR OTROS SERVICIOS

**HABLAMOS ESPAÑOL**

*"Lo atendemos como familia"*

ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE  
LOS SEGUROS DENTALES Y MEDICAID

 Encuéntrenos en Facebook

4133 Taylor Blvd., • Louisville • KY • 40215  
Teléfono (502) - 368 8400

***¡Venga y conozca nuestro nuevo médico e higienista!***

**¿QUIERES UN CARRO? Entonces ven a**

**GREG COATS CARS & TRUCKS**

# **GREG COATS CARS & TRUCKS**



**Dodge, Durango 2018**



**BMW, X3 2016**



**Porsche, Panamera 2012**



**Dodge, Charger 2018**

- Hasta \$0 de entrada
- Confort y lujo a su alcance
- Variedad de autos importados
- Precios bajos y asequibles

**5204 Preston Hwy. Louisville KY 40213**  
**(502) 968.2201**

Lunes a Sábado 9:00 am / 9:00 pm; Domingos 12:00 pm / 6:00 pm.

**Pablo Rebollar**

"le atenderá en español"

**(502) - 235 1043**



Fuente: *beedigital.es*  
(fragmentos)

**S**i tienes un negocio en el que estés en contacto con el público a diario, es todo un reto encontrar la mejor forma de actuar. Sin embargo, si conoces los tipos de clientes que existen y sus características, te será más fácil saber cómo tratarlos. Lo descubrirás en las siguientes líneas.

#### TIPOS DE CLIENTE SEGÚN SU NIVEL DE FIDELIZACIÓN

**Cliente ocasional:** Clientes que compran por primera vez o lo hacen ocasionalmente, pero sin una frecuencia establecida.

**Cliente de compra regular:** Suele repetir la compra en el establecimiento, pero en ocasiones también consume en la competencia.

**Clientes de compra frecuente:** Siempre compra el tipo de productos/servicios que vendemos en nuestro establecimiento.

**Clientes-embajadores:** Cumple las características del cliente de compra frecuente pero, además, comparte con sus familiares o compañeros las bondades de nuestra marca. En otras palabras, es una especie de 'fan' del negocio.

#### TIPOS DE CLIENTE SEGÚN SU COMPORTAMIENTO

**Cliente amable:** Se muestra amistoso y te da la razón en casi todo, pero no tiene las cosas claras. No te confíes, es mejor que le enseñes pocos productos para no incrementar sus dudas.

**Cliente reflexivo:** Son personas que se muestran muy organizadas y a las que les gusta contar



con información antes de hacer la compra. Hay que atenderlas con paciencia, mostrar tranquilidad y datos objetivos sobre el producto. Nunca hay que presionarle para que tome una decisión.

**Cliente entusiasta:** Le encanta hablar y puede que incluso te cuente parte de su vida. Además, sus conversaciones no tienen por qué girar en torno a la compra. Repite las ideas y le gusta escuchar a los dependientes. Trata de centrar la conversación en el producto e intenta ser conciso al hablar. Debes ser tú quien dirija el proceso de compra, no te muestres aburrido ante sus exposiciones.

**Cliente tímido:** Te darás cuenta con rapidez que estás ante un cliente tímido, ya que guarda las distancias y ni siquiera te mira a los ojos. Gánate su confianza, muéstrale todo lo que necesite y trata de guiar su compra. No le hagas sentir inseguro con miradas fijas o con preguntas personales, tampoco te acerques demasiado a él para que no se sienta intimidado.

**Cliente indeciso:** Es un cliente

que manifiesta muchas dudas a lo largo de todo el proceso de compra. Recopila mucha información y por eso la compra puede alargarse en el tiempo. Hay que ser paciente y estar dispuesto a explicar muy bien el producto y a ofrecerle alternativas. No se debe agobiar a este tipo de cliente ni presionarlo.

**Cliente silencioso:** Como habla poco, escucha muy bien todo lo que se le dice. No deja ver lo que piensa y es difícil adivinar lo que necesita. Hay que ser amable, dar opciones y mostrar interés. Es bueno no interrumpirle y no pensar que no escucha por el hecho de que esté tanto tiempo en silencio.

**Cliente discutidor:** Se nota que tiene ganas de discutir y suele mostrarse soberbio en el trato. No hay que perder los nervios, pero hay que ser firme en todo momento. Hay que evitar discutir, pero tampoco debes mostrarte temeroso. No es bueno que cedas en todo, pero puedes plantearte hacerlo en algo.

**Cliente orgulloso:** Se trata de un tipo de cliente que cree saberlo

todo. Quiere mantener el control y hace uso de su buena labia para conseguirlo. No se deja aconsejar y quiere que otros elogien el hecho de que parezca conocer a fondo el producto. Debes demostrar que tú también conoces el producto y explicar muy bien en qué consiste. Mantén la calma y escucha con atención. Trata de no corregirlo abiertamente.

**Cliente escéptico:** Le encanta resaltar lo malo del producto y obviar lo bueno. Es desconfiado y teme que quieras manipularlo para que compre tu producto y, por eso, se muestra a la defensiva. Muestra datos objetivos, menciona tanto las ventajas como las desventajas. No te impacientes y ayúdale hasta que complete la venta.

**Cliente ocupado:** Te dejará claro desde el principio que no tiene tiempo y puede que esté haciendo otras cosas mientras compra, como hablar por teléfono. Suele ser caótico e impaciente. Intenta que el ambiente sea tranquilo y no intentes la venta si no te presta atención.

#### TIPOS DE CLIENTES EN FUNCIÓN SU SATISFACCIÓN

**Clientes complacidos:** Son los que muestran un mayor grado de satisfacción. Este tipo de clientes no encuentra ningún 'pero' a la marca y no se plantea acudir a la competencia. Normalmente, son clientes-embajador, porque suelen hablar bien a sus conocidos sobre la empresa.

**Clientes satisfechos:** Sus expectativas están cubiertas, por lo que no buscarán el irse a la competencia. Sin embargo, las personas que entran en esta categoría de tipos de clientes sí pueden irse si se encuentran con una oferta mejor, por lo que vale la pena intentar fidelizarlos con ofertas recurrentes para eliminar esta tentación.

**Clientes indiferentes:** Como su nombre indica, no tienen una postura definida. Son muy volátiles, por lo que pueden cambiar fácilmente de marca (aunque es muy probable que sigan siendo clientes ocasionales).

**Clientes insatisfechos:** Son clientes que no ven sus expectativas cumplidas y que quieren desistir de la relación comercial. Revertir la situación puede ser muy difícil, pero a veces puede lograrse con una disculpa y una buena oferta.

**Clientes rehenes:** Los clientes rehenes a veces se agrupan bajo la categoría de clientes insatisfechos. Son aquellos que no están conformes con el servicio y que desean cambiar de proveedor, pero que no lo hacen porque no encuentran alternativas accesibles o porque no pueden (por los costes del cambio, el timing, las cláusulas del contrato, etc.)

**+ de 10.000 personas leen este mensaje. Piense en grande...**

***El Kentubano* (502) • 472 . 6902**

**Anuncie aquí su producto o servicio, precios especiales a pequeños negocios.**



## DIESEL ENGINE REPAIRS, LLC



*"Taller de maquinado ofreciendo servicios varios, de la mano de dos hermanas cubanas, ingenieras mecánicas que continúan la tradición familiar de su padre Mongui"*

- Rectificado plano.
- Rectificado & esmerilado de válvulas y asientos
- Reparación de tapas de cilindros
- Terminación con limpieza y pintura
- Rectificado de cualquier otro tipo de pieza.

**1423 Hugh Ave. Louisville, KY-40213  
(786) - 862 3224**

## BUCHENBERGER LAW OFFICE PLLC

*Stephen y Joy Buchenberger,  
abogados que hablan español  
le servirán en los siguientes  
casos:*

- Compensación al trabajador
- Seguro Social por incapacidad
- Lesiones personales
- Accidentes de autos
- Creación de negocios
- Muertes por negligencia



BUCHENBERGER LAW OFFICE PLLC

**BUCHENBERGER LAW OFFICE PLLC,  
2010 Edgeland Ave.  
Louisville, KY 40204.  
Teléfono (502) 874-4400**

ESTO ES UN ANUNCIO

**"Llame  
a la Realtor Dolly,  
si usted quiere comprar  
una casa o vender su  
casa"**



### **Elite KY Homes**

8923 Stone Green Way • Suite 100  
Louisville, KY • 40220

Cell: 502-500-4124

Office: 502-851-6518

Fax: 502-500-4124

Email: [dolly@elitekyhomes.com](mailto:dolly@elitekyhomes.com)

Web: [www.elitekyhomes.com](http://www.elitekyhomes.com)

SÍGUENOS EN LAS REDES SOCIALES



@elitekyhomes



@elitekyhomes



@dollyrivero



## **Hablando sobre Bienes Raíces con Dolly** **Preguntas que debe hacer al comprar o vender una casa,** **y así sabrá que ha encontrado al agente adecuado**

**-Parte 2**

**4. ¿Cómo me ayudarán a determinar mis necesidades y prioridades?** La primera tarea del agente es ayudarte a identificar tu lista de "deberes" y "deseos": las características del hogar que necesitas, frente a las características que te gustaría tener, pero sin las que puedes vivir.

**5. ¿Cómo se mantendrá en contacto conmigo?** El estilo de comunicación de tu agente debe alinearse con el tuyo. Si prefiere que te contactemos por mensaje de texto cuando surjan nuevos listados, asegúrese de que su agente pueda hacerlo.

**6. ¿En qué vecindarios se especializa?** Quiere un agente que esté íntimamente familiarizado con los vecindarios que le interesan. Otra forma de formular esta pregunta es preguntar: "¿Cuántas casas ha vendido en este vecindario en el último año?"

**7. ¿En qué rango de precios trabaja normalmente?** Además de ser un experto en vecindarios, su agente debe hacer una gran parte de sus negocios con compradores de viviendas en su rango de precios. Es importante porque los desafíos y las estrategias de negociación pueden variar según el tipo de casa que esté comprando.

**8. ¿Con cuántos otros clientes están trabajando?** Quiere a alguien que pueda brindarle un servicio de atención al cliente personalizado y de calidad cuando compre su primera casa. Si el agente parece estar disperso, probablemente sea porque lo está.

**9. ¿Cómo es usted un buen agente para quienes compran por primera vez?** Los compradores de vivienda por primera vez se enfrentan a desafíos específicos. Cada comprador tiene una transacción única. Los buenos agentes pueden explicar lo que debe esperar y cómo lo ayudarán a navegar en sus circunstancias especiales.

**10. ¿Cómo encontrará viviendas que se ajusten a mis criterios?** Los agentes inmobiliarios experimentados no solo utilizan el Servicio de Listados Múltiples (MLS) local, una base de datos regional de listados de propiedades registradas, para ayudar a los compradores de viviendas a encontrar viviendas. También realizan un seguimiento de los listados a través de sus colegas, los que llaman a las puertas y los vecindarios sondeando para encontrar las propiedades adecuadas para sus compradores. También trabajarán sus conexiones con la industria.





## ¡Estamos contratando!

### Cortadores de césped & trabajos de jardinería

- Trabajo a tiempo completo.
- Comienza a \$15/ hr (con licencia)
- Pago basado en experiencia.
- Pago de beneficios  
(visión, dental, médicos, AFLAC, 401, PTO, y vacaciones)



Interesados contactar a DAVID SHARPE - Manager • (502) - 515 - 2473



**Gonzalez Home Inspection**  
Kentucky

Mencione el código  
**KENTUBANO**  
y obtenga un  
precio especial de  
**\$325**



*¿En proceso de compra o venta del hogar?*

**DANIEL GONZÁLEZ**  
**ES INSPECTOR DE CASAS,**  
*con licencia y bilingüe*

Inspección interior y exterior completa.

**(270) - 219 2867**  
Más información  
en nuestro sitio  
[www.ghinspection.com](http://www.ghinspection.com)



**Le ayudaré  
a que la casa  
de su sueño  
se haga una  
realidad**



I will help you turn  
your dream house  
into reality

**REALTOR**

**Juan Suárez-Hernández**

**tonicon1@yahoo.com (502) 387-8127**

  
**SWAN FINANCIAL**  
MORTGAGE SERVICES

**¿Quiere comprar una casa?  
¡Es fácil!**

COMPARAMOS TODAS LAS OPCIONES PARA ENCONTRARLE  
EL MEJOR PRÉSTAMO HIPOTECARIO PARA SU FAMILIA.

- Préstamos Convencionales, Federales (FHA)
- Préstamos del estado de Kentucky (KHC)
- Préstamos para personas con DACA, ITIN y más



**SERVICIO EN ESPAÑOL**  
**PEDRO VALENTE,**  
Mortgage Loan Officer  
NMLS# 1506883

320 Whittington Parkway  
Louisville, KY - 40222

**(502) 415 - 5072**

¡DÉJENOS AYUDARLE A ENCONTRAR EL APARTAMENTO PERFECTO PARA USTED!



# 6 CONDOMINIOS de apartamentos



¡TRAIGA  
ESTE ANUNCIO  
Y RECIBA  
50%  
DE DESCUENTO  
EN LOS COSTOS  
ADMINISTRATIVOS!



**BONAVENTURE PLACE APART.**  
3511 Bonaventure Blvd, Louisville, KY 40219  
(502) 964-2325 ♦ [bonaventureplaceapartments.com](http://bonaventureplaceapartments.com)  
Apartamentos de 1 & 2 habitaciones



**FINISH LINE APART.**  
5420 Eight Bells Lane, Louisville, KY 40258  
(502) 650-7577 ♦ [FinishLineApts.com](http://FinishLineApts.com)  
¡Nuevos! Justo en la salida de Dixie Highway  
y Pages Lane. 1, 2 & 3 habitaciones



**VILLAGES OF HIKES POINTE**  
3712 Klondike Ln #17, Louisville, KY 40218  
(502) 708-1910  
Unidades eficientes. Apartamentos de 1 & 2 habitaciones



**HURSTBOURNE HEIGHTS APART.**  
7603 Downs Farm Place, Unit 203, Louisville, KY 40228  
(502) 909-0606 ♦ [hurstbourneheights.com](http://hurstbourneheights.com)  
**¡NUEVOS!** ¡A minutos de las plantas General Electric, Ford  
y UPS! 1, 2 & 3 habitaciones. Casas apartamentos



**ROLLING HILLS**  
9100 Rainbow Springs Ct. Louisville, KY 40241  
(502) 426-5440 ♦ [rollinghills-apartments.com](http://rollinghills-apartments.com)  
¡En proceso de renovación! 1, 2 & 3 habitaciones



**NEWBERRY PARC**  
250 Olde English Court, Louisville, KY 40272  
(502)-935-3164 ♦ [Newberryparc.com](http://Newberryparc.com)  
Apartamentos de 1 & 2 habitaciones



¿Está buscando comprar o vender su casa?  
**NOSOTROS PODEMOS AYUDARLE.**

Llame a nuestro agente hoy mismo al (502) 412-0010. [www.realestatebypmr.com](http://www.realestatebypmr.com)

# Consejos para cortar el césped

Fuente: [elcortacesped.com](http://elcortacesped.com)

**¿Dispones de césped?** Con el inicio de la primavera habrás notado cómo se activa y empieza a crecer de nuevo. Ya no parará hasta el final del otoño, con la llegada nuevamente del frío.

Conseguir un césped perfectamente cortado es más fácil de lo que imaginas. A continuación, te muestro todos los secretos, y los mejores trucos, para que cortar el césped sea coser y cantar.

## ERRORES DE NOVATO EN LA SIEGA DEL CÉSPED

### Primero los errores:

- *Cortarlo demasiado bajo.*
- *Dejarlo crecer mucho.*
- *Utilizar una máquina cortacésped poco adecuada para tu jardín.*
- *Cortar con unas cuchillas romas, dañadas o poco afiladas.*
- *Realizar el corte con el terreno demasiado seco, o muy húmedo.*

## ¿CADA CUÁNTO SE DEBE CORTAR EL CÉSPED?

Para tener una pradera impecable hay que cortar a menudo, así tu césped crecerá más fuerte y sano.

### Consejo número 1: evita posponer esta tarea

La frecuencia de corte depende principalmente de la variedad, de la ubicación, del riego y del abonado. No es lo mismo una variedad rústica a base de Festuca Arundinacea (crecimiento lento) que una mezcla ornamental (crecimiento rápido). Como no es lo mismo

un césped perfectamente abonado que uno sin abonar.

### Recomendaciones generales:

- *Primavera: Cada 5 – 10 días.*
- *Verano: Cada 7 días.*
- *Otoño: Cada 5 – 10 días.*
- *Invierno: Dos o tres veces durante en la estación.*

El césped prefiere temperaturas moderadas con alta humedad. Así, crecerá más en una primavera lluviosa y en un otoño suave que en pleno agosto con 38°C a la sombra.

Como norma general, un césped debe cortarse como mínimo cada 7 días en las épocas de mayor crecimiento.

## ¿A QUÉ ALTURA SE CORTA EL CÉSPED?

La altura de corte en los campos de fútbol es de unos 20 milímetros. Los campos de golf se cortan a solo 2 a 3 milímetros en el green y 8 milímetros en el tee. El error del jardinero amateur es tratar de imitar el corte de estos campos.

La altura a la que debes cortar depende del tipo de semilla que hayas sembrado. Algunas plantas admiten cortes de unos pocos milímetros, como Agrostis Stoloniífera (variedad de altísimo mantenimiento utilizada en los campos de golf), pero son una excepción.

Las variedades de semillas de las principales marcas (Fito, Compo, Battle...) han mejorado mucho en los últimos años, cada vez



admiten cortes más bajos. No obstante, te recomiendo mantener una altura media-alta, entre 3 y 6 centímetros en primavera y otoño. En épocas de mucho estrés para las plantas (verano e invierno), y en zonas de sombra, conviene cortar alto.

### TRUCOS DE JARDINERO PROFESIONAL

**Mantén las cuchillas bien afiladas:** Es la parte más importante. En todo momento las cuchillas deben estar muy afiladas para asegurar un corte limpio. Comprueba su estado tres veces al año si tu máquina es helicoidal y una vez al año si es rotativa.

**Respetar la altura y fre-**

**cuencia de corte:** No dejes crecer el pasto demasiado. Si eliminas el 50% de la hoja, o más, dañarás la planta y eso repercutirá en la calidad de tu césped.

**Córtalo con un punto de humedad:** ¿El césped se corta seco o mojado? Habrás leído que hay que cortarlo en seco, cuando han pasado 2 o 3 días después del último riego. Pero ningún campo profesional lo hace así, y por supuesto yo tampoco te lo recomiendo. Lo mejor es cortarlo en las horas posteriores al riego. Ejemplo: Riegas a primera hora de la mañana un día soleado de primavera o de verano, córtalo a última hora o a la mañana siguiente.

En otoño o invierno vigila el punto de humedad, en esta época es mejor cortar a última hora de la tarde para evitar el exceso de humedad.

- *No lo cortes con las hojas empapadas.*
- *No lo dejes secar, el césped sufre con el déficit de agua.*
- *Córtalo en el punto medio: ni muy seco, ni muy húmedo.*

**Cambia la dirección del corte:** Importante. No cortes siempre en la misma dirección. Acostúmbrate a variar, esto hará que la hierba crezca mejor y más sana, y que el corte sea más limpio. A lo largo, a lo ancho y en diagonal



Jorge Batista  
(432) - 231 6643

5311 Dixie Hwy, Louisville, KY 40216 • (502)-449 1900 • [www.louisvillecdjr.com](http://www.louisvillecdjr.com)



2021 Dodge Challenger



2021 Chrysler Pacifica



2021 Jeep Grand Cherokee



2021 Ram 3500

- Los mejores precios de la ciudad en nuevos autos Chrysler, Jeep, Dodge o Ram.
- Tenemos un gigante inventario de autos de segunda mano comenzando desde \$3,995



- Excelentes programas de préstamos bancarios para buen crédito, mal crédito, e incluso bancarrota.
  - Mas de 500 autos en stock

Discounts off MSRP. Plus tax, tag, title and fees.  
You may not qualify for offers, incentives, or financing which could affect final price. Dealer retains all rebates!

## Machucando el inglés: Las terminaciones -ER & -IST

Fuente: [diloeninglesonline.com](http://diloeninglesonline.com)

### La diferencia entre -er & -ist

Lamentablemente, no existe una regla fija para determinar con qué profesiones se usa -ER y no -IST, pero existen algunos patrones:

Generalmente, se usa -ER con oficios no especializados o profesiones en el área de la educación

Generalmente, se usa -IST para profesiones médicas, científicas o de negocios

Ten en cuenta que existen varias excepciones a estos patrones.

### El sufijo -er/-or

El sufijo -ER también tiene una versión -OR.

Estas dos versiones significan "una persona que + acción." Por ejemplo:



*teach* (enseñar) = *teacher* (una persona que enseña)

*sing* (cantar) = *singer* (una persona que canta)

*administrate* (administrar) = *administrator* (una persona que administra)

-ER nos indica que la profesión está íntimamente ligada con la acción o labor que se desempeña. Por esto, es muy fácil decir que "un cantante cante" (*a singer sings*) o "un bailarín baile" (*a dancer dances*).

### Otros usos de -ER no relacionados con una profesión

-ER también se usa para la maquinaria que desempeña cierta actividad como *breadmaker* (una máquina para hacer pan) o *toaster* (un tostador [una máquina que tuesta pan])

## Consejos para recién llegados Beneficios públicos y asistencia

Fuentes: [usahello.org](http://usahello.org)

Las familias estadounidenses con bajos ingresos pueden obtener ayuda del gobierno para solventar sus gastos. Este tipo de ayuda se llama asistencia social o beneficios públicos. Los refugiados y los asilados que vienen a los Estados Unidos también califican para obtener beneficios públicos cuando recién llegan.

### 1. BENEFICIOS PÚBLICOS PARA TODOS Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF)

TANF ayuda a familias con bajos ingresos en los Estados Unidos. Para ayudar a las familias que cumplen con los requisitos, este programa proporciona dinero en efectivo. El dinero que proporciona TANF tiene que usarse para las necesidades básicas de la familia. El programa también ayuda a preparar a las personas para el trabajo y las responsabilidades familiares. En algunos estados, es un requisito trabajar como voluntario para recibir TANF. Para solicitar TANF, comuníquese con la oficina del estado: (502) 564-5497 o [CHFS.Listens@ky.gov](mailto:CHFS.Listens@ky.gov).

### Ingreso Suplementario de Seguridad (SSI)

El Ingreso Suplementario de Seguridad (SSI) es para ayudar a adultos discapacitados, niños y personas a partir de los 65 años sin discapacidades que cuentan con ingresos y recursos limitados. Todos los ciudadanos reciben SSI y algunos que no son ciudadanos también son aptos para solicitarlo.

Una aclaración importante sobre SSI: algunos refugiados y otros no ciudadanos que reciben SSI dejarán de recibirlo después de 7 años. Sin embargo, si obtiene la ciudadanía, puede continuar recibiendo SSI durante el período de tiempo que lo necesite.

El Seguro de Incapacidad del Seguro Social (SSDI) es un beneficio para las personas que no pueden trabajar debido a una discapacidad. Los no ciudadanos y los ciudadanos solo pueden obtener SSDI si han trabajado y obtenido suficientes créditos de Seguro Social.

### Medicare y Medicaid

Medicaid es un programa que brinda atención médica a familias con bajos ingresos, mujeres embarazadas y algunos



adultos en los EE. UU. Este programa es para todos los estadounidenses con bajos ingresos. Muchos estados también tienen programas que proporcionan atención médica gratuita o de bajo costo para niños.

Medicare es un programa que brinda atención médica a personas mayores (mayores de 65 años). Este programa también proporciona seguro médico a personas con discapacidades.

Ir al médico en los Estados Unidos puede costar mucho dinero. Es por eso que el seguro médico puede ayudarlo. Incluso si tiene seguro, es posible que deba pagar algo de dinero para ver a un médico.

### ¿Qué pasa con la carga pública? Si recibo TANF o SSI, ¿eso me impediría obtener una tarjeta verde o convertirme en ciudadano?

«Carga pública» hace referencia a alguien que hace uso de los beneficios públicos durante mucho tiempo. El Servicio de Aduanas e Inmigración de los Estados Unidos (USCIS) establece que alguien que pueda llegar a ser carga pública no puede convertirse en un residente permanente (titular de la tarjeta verde). USCIS establece que es posible que las personas que reciben SSI, TANF, Medicaid o asistencia en efectivo del estado en donde residen no puedan convertirse en residentes permanentes. Otros beneficios, como almuerzos escolares y seguro médico para niños, no cuentan.

### 2. BENEFICIOS PÚBLICOS PARA LOS REFUGIADOS Y LOS ASILADOS

El objetivo de los beneficios públicos para refugiados es satisfacer sus necesidades básicas hasta que pueda encontrar un trabajo. En los Estados Unidos, solo puede recibir beneficios públicos por un cierto período de tiempo. Esto significa que una vez que comience a trabajar y obtenga ingresos para su familia, dejará de recibir beneficios públicos.

## Preparándose para el examen de ciudadanía americana



Ayudándole a prepararse para tomar el examen de ciudadanía. Les recomendamos aprenderse dos preguntas cada semana y utilizar la cuarta y última semana del mes para la revisión general. Aquí van las seis preguntas de este mes:

#### 1. What is an amendment?

R/ • a change (to the Constitution) • an addition (to the Constitution)

#### 2. Who does a U.S. Senator represent?

R/ all people of the state

#### 3. Under our Constitution, some powers belong to the federal government. What is one power of the federal government?

R/ • to print money • to declare war • to create an army • to make treaties

#### 4. What are two ways that Americans can participate in their democracy?

R/ • vote • join a political party • help with a campaign • join a civic group • join a community group • give an elected official your opinion on an issue • call Senators and Representatives • publicly support or oppose an issue or policy • run for office • write to a newspaper

#### 5. How many U.S. Senators are there?

R/ one hundred (100)

#### 6. During the Cold War, what was the main concern of the United States?

R/ Communism



## Los Artículos de la Confederación

Fuente: wikipedia.org

Los Artículos de la Confederación y la Unión Perpetua, conocidos como los Artículos de la Confederación, constituyeron el primer documento de gobierno de los Estados Unidos de América. Fueron aprobados por el segundo Congreso Continental el 15 de noviembre de 1777, después de varios meses de debate.

Fue una directriz no obligatoria hasta su ratificación cuatro años después, el 21 de marzo de 1781. Los Artículos de la Confederación son considerados uno de los cuatro documentos fundacionales de la nación norteamericana.

Los Artículos formaron una confederación débil que unía a las Trece Colonias británicas norteamericanas, con la capacidad de gobernarse casi solamente en tiempos de guerra y emergencias.

Tras el fin de la Guerra de Independencia y el comienzo de nuevas prioridades, sus limitaciones se hicieron evidentes. Este documento fue reemplazado por la Constitución de los Estados Unidos después de su ratificación el 21 de junio de 1788.

El documento consistía en 16 artículos, una conclusión y una sección para las firmas. Algunos de esos 16 artículos son los

siguientes:

- *Establece el nombre de la confederación en "Los Estados Unidos de América" y dice que es una "Unión Perpetua."*

- *Afirma la prioridad de los Estados separados sobre el gobierno de la confederación. "Cada Estado conserva su soberanía, libertad e independencia, así como todo su poder, jurisdicción y derecho no delegados expresamente por esta Confederación..."*

- *Establece los Estados Unidos como una liga de Estados Unidos para "... su defensa común, la protección de sus libertades y su bienestar mutuo y general, y se obligan a auxiliarse unos a otros en contra de toda violencia... o ataque que se les lance..."*

- *Establece la libertad de movimiento: todo el mundo es libre de transitar por los estados, salvo los "indigentes, vagabundos y prófugos de la justicia".*

- *Limita los poderes del gobierno central a dirigir las relaciones exteriores y declarar la guerra. Ningún Estado puede tener ni armada ni ejército y no puede declarar la guerra sin permiso de Congreso.*

- *Define los derechos del gobierno central: declarar la guerra, establecer los pesos y medidas (incluyendo las monedas) y autoriza al Congreso a ser el árbitro final para cualquier disputa entre los Estados miembros.*

Gracias EEUU



## Lunes 31: Día de los caídos (Memorial Day)

Fuente: us.as.com

El Memorial Day, o Día de los Caídos, rinde homenaje a los estadounidenses que murieron sirviendo a su país en las guerras. Se conmemora anualmente el último lunes de mayo.

Varias ciudades reivindican el haber instituido el Día de los Caídos, pero en 1966 el Congreso declaró Waterloo, en Nueva York, como el lugar de nacimiento de la festividad.

El Memorial Day originalmente rendía homenaje al personal militar que murió en la Guerra Civil (1861-1865). En 1971, el Congreso declara el Día de los Caídos como un feriado nacional que se celebrará el último lunes de mayo.

Hoy día, honra a todos aquellos que han muerto en una guerra al servicio de Estados Unidos. También se le llamó Decoration Day.

### Curiosidades de EEUU

## La compra de Alaska

Fuente: bbc.com

Era el año 1867 y un alto funcionario estadounidense era objeto de burlas despiadadas por una compra estrambótica que había autorizado con fondos públicos.

El 30 de marzo de ese año Estados Unidos acababa de pagar US\$7,2 millones al gobierno imperial de Rusia por el territorio de Alaska, una inmensidad desolada que no parecía tener mayor utilidad económica.

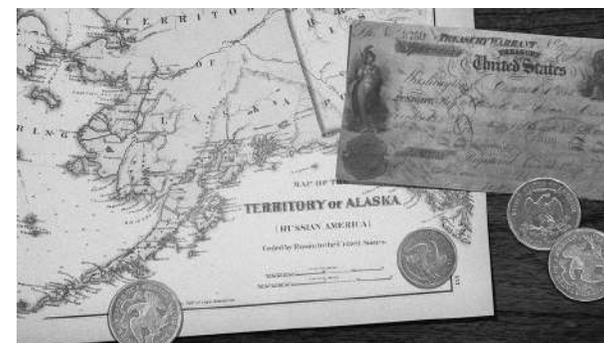
Los críticos se burlaban de la "locura de Seward", como llamaban a la compra de Alaska, asociándola con el Secretario de Estado, William Seward, el funcionario

que había promovido la transacción.

Sobra decirlo: el tiempo terminó dándole la razón a Seward, al comprobar que su adquisición del territorio se convirtió en uno de los negocios de propiedad raíz más rentables de la historia.

Si se toma en cuenta la

inflación, los US\$7,2 millones pagados por Estados Unidos en 1867 al zar ruso Alexander II por Alaska son equivalentes a algo más de US\$100 millones de hoy. Una cifra inauditamente barata para haber comprado el que es hoy el más extenso estado de la Unión.



El Kentubano,  
en nombre de toda nuestra comunidad,  
le agradece a este país por recibirnos,  
ayudarnos y dejarnos ser parte de su sociedad.

Gracias por dejarnos disfrutar de su libertad  
de acción y expresión,  
gracias por ofrecernos las herramientas  
para hacer realidad nuestros sueños.

¡Dios bendiga América!





## Más confianza para planear viajes tras pandemia

El número de americanos con más confianza en planear viajes en los próximos meses aumentó a 60 %. Así lo señaló un estudio de la Asociación de Automovilistas de América (AAA, en inglés). El informe explicó que la confianza aumenta conforme avanza la vacunación en el país. Para realizar el estudio se en-

trevistó 5,000 personas. De los encuestados, 25 % dijo que espera viajar durante el 2021 para sus vacaciones. En cuanto a la planificación, el 80 % de las personas planea viajes de 2 y 3 días de duración. Mientras que 20 % realizaría un viaje de un día. Los entrevistados confirmaron que la seguridad para planear viajes se da

debido a la campaña de vacunación que se realiza en Estados Unidos. El país está inmunizando a al menos 4.5 millones de personas por día. De acuerdo con Our World in Data, más de 32 % de la población americana había recibido, hasta este martes, al menos una dosis de la vacuna contra el COVID-19.



Nueva York se abre a la marihuana recreativa, al menos legalmente porque la llamada “Capital del mundo” era ya una de las urbes más consumidoras del planeta. Pero recientemente los legisladores del estado acordaron autorizar –como sucede en otras 14 entidades de EEUU– la venta de cannabis recreativa y no solo para uso médico. Iniciativas anteriores fracasaron en los últimos años. Según lo permitido, los neoyorquinos podrán comprar cannabis para recrearse los adultos mayores de 21 años, y se establecerá un proceso de licencia para la entrega de productos de marihuana a los clientes. Incluso, dieron luz verde para cultivar tu propia marihuana en casa. Los neoyorquinos estarán autorizados a tener hasta tres plantas maduras y tres inmaduras para consumo

## Luz verde a la marihuana para recrearse en New York

personal. La legislación definitiva entrará en vigor apenas se apruebe, aunque las ventas no comenzarán de inmediato, informó AP. Antes, deben establecerse reglas y una junta de cannabis. El estado de Nueva York eliminaría las sanciones por poseer menos de 3 onzas de marihuana y borraría registros criminales de personas con condenas anteriores por delitos relacionados con la droga hasta ahora ilícita, que ya no serían penalizados. Además, se establecería un impuesto del 9 % sobre las ventas de marihuana, más un gravamen adicional de 4 % entre el condado y el gobierno local. Nueva York exigiría, además, un impuesto adicional basado en el nivel de THC, el ingrediente activo de la marihuana, que va desde 0.5 centavos por miligramo de flor hasta 3 centavos por miligramo en comestibles.



## Miami tendrá un rascacielos de 100 pisos de la cadena Waldorf Astoria

La ciudad de Miami contará con un rascacielos de 100 pisos de la cadena de hoteles de cinco estrellas Waldorf Astoria, icono de Nueva York, con una altura de 320 metros y principalmente destinado a apartamentos residenciales, según la web de la compañía. Presentado como el edificio residencial de mayor altura al sur de la ciudad, la torre se alzará en el número 300 de Biscayne Boulevard (centro neurálgico de Miami) y tendrá una panorámica espectacular del horizonte costero e interior de la conocida como “ciudad mágica”. El Waldorf Astoria Residences Miami albergará 360 residencias privadas, además de suites y áticos, un hotel de cinco estrellas, un restaurante exclusivo y espacios comunes como una terraza con piscina, cabañas privadas, spa, gimnasio y otros servicios. El precio de los apartamentos de un dormitorio comienza en un millón de dólares hasta alcanzar los 4,9 millones de dólares por residencias de cuatro dormitorios, agregó el especialista. El primer Waldorf Astoria abrió en Nueva York en 1893 y la cadena cuenta ahora con hoteles en una treintena de ciudades.

## No cesa el flujo de mudanzas para Florida

La ausencia de impuestos estatales, un entorno ideal para vivir y comprar vivienda y los guiños de las autoridades a las tecnológicas para que se instalen aquí están siendo un poderoso imán. De hecho, Florida fue en 2020 el tercer estado en el que más personas de otros lugares de Estados Unidos fijaron su residencia, según informó en enero pasado la compañía U-Haul. En 2020 llamó la atención la llegada a Florida de neoyorquinos, que cada vez en mayor número se asientan en el turístico estado. Y según el informe Miami Report, de ISG World, cerca de un millar de personas se mudan todos los días a Florida.



## Florida adopta resolución para condenar el “socialismo democrático”

La Cámara de Florida emitió una resolución que denuncia el “socialismo democrático” inmerso en la política estadounidense y reafirma los valores de libertad individual, la democracia constitucional y la propiedad privada, tal como lo indicaron los padres de la patria. La Cámara adoptó la resolución (HR 145) con una votación de 79 a 36. No es casual que esta resolución sea tomada en Florida, un estado donde el socialismo y el comunismo se ha convertido en un tema de conversación política corriente, debido al enorme electorado latino en la región, donde predominan las comunidades de cubanos, venezolanos y otros países latinos donde el socialismo ha hecho

estrágos y sus ciudadanos se han visto obligados a dejar lo poco que tenían junto con afectos y familias. Las críticas y advertencias en la resolución se centran en el llamado socialismo democrático que estaría penetrando con disimulo, pero con fuerza en el país. Este concepto es entendido como una especie de socialismo disfrazado de democracia, el cual es un método disimulado y menos violento de introducir la ideología izquierdista en países con mayor tradición en libertad individual, económica y política como EEUU. Sin embargo, a la larga, los resultados pueden ser igual de catastróficos que el socialismo directo y violento.

# NOW HIRING



- **\$15.90 per hour**
- **Paid vacation after 6 months**
- **Full Benefits after 90 days**

**APPLY WITHIN OR AT  
WWW.DANA.COM/CAREERS**

## SERVICIOS PERSONALIZADOS Y EN ESPAÑOL

**MARIAN BUSINESS  
SOLUTIONS, LLC.**

### EXAMEN DE CIUDADANÍA:

¿Te interesa tomar el examen de ciudadanía/naturalización y al mismo tiempo aprender sobre la historia de Estados Unidos, y conocer sobre tus derechos al convertirte en ciudadano de este país?

¿Buscas horario y atención personalizada para aprender las 100 preguntas de cívica?

¿Quisieras disponibilidad en fin de semana, horarios flexibles y atención personalizada y a tu propio paso?

Comunícate con **Martha Sánchez**  
al **502 - 558.6097**

o por correo electrónico a:

**info@marianbusinessolutions.com**

para costos, horarios y días de disponibilidad

Buscanos en facebook,

### TAMBIÉN OFRECEMOS LOS SIGUIENTES SERVICIOS:

**INTERPRETE PARA SALUD Y LEGALES,**  
por teléfono, presencial

**TRADUCCIÓN DE DOCUMENTOS**  
contratos, certificados de nacimiento, rótulos, y más.

**NOTARIO EN KENTUCKY**  
(muy pronto con servicio de notaría remota)

**SECRETARIA BILINGÜE**  
Servicios de oficina, contestación de llamadas y otros.

**SERVICIO DE TRANSPORTE**  
Citas médicas, de inmigración y otros lugares

# SERVICIOS LEGALES PARA INMIGRANTES

## INMIGRACIÓN:

- Visas de familia y empleo
- Asilo
- Defensa en casos de deportación
- Proceso consular

## SERVICIOS LEGALES:

- Divorcio
- Criminal
- Tráfico/DUI
- Accidentes



## O'BRIEN LAW GROUP

ESTE ES UN ANUNCIO

6011 Brownsboro Park Blvd. Suite G. Louisville KY 40207  
Teléfono: (502) 400-7890 ▪ Fax: (888) 443-4798 ▪ [www.robrienlaw.com](http://www.robrienlaw.com)

# Reemplazar su Tarjeta de Residente Permanente



Fuente: [www.uscis.gov](http://www.uscis.gov)

**D**espués de que una Residencia Permanente haya sido otorgada se le expide una Tarjeta de Residente Permanente (conocida como Green Card o Tarjeta Verde) a todos los residentes permanentes como prueba que están autorizados a vivir y trabajar en Estados Unidos. Si usted es un residente permanente que tiene 18 años de edad o más, tiene que llevar consigo una Tarjeta Verde válida en todo momento.

## RESIDENTES PERMANENTES LEGALES

Si usted es residente permanente legal, usted debe reemplazar su Tarjeta de Residente Permanente (Green Card o Tarjeta Verde) si:

- Su tarjeta de residente permanente caducó o caducará dentro del siguiente plazo de seis meses;
- Su tarjeta anterior se perdió, fue robada, mutilada o destruida;
- Recibió su tarjeta antes de cumplir 14 años de edad y ahora los ha cumplido (a menos que su tarjeta caduque antes de que cumpla 16 años);
- Usted ha sido un itinerante y ahora tomará residencia formal en los Estados Unidos;
- Usted ha sido residente permanente legal que ha vivido en Estados Unidos y ahora quiere el estatus de itinerante;
- Su estatus ha sido convertido automáticamente al de residente permanente

legal (esto incluye los solicitantes que son trabajadores agrícolas especiales que van a adquirir el estatus de residente permanente legal);

- Usted tiene una versión anterior de la tarjeta de inscripción de extranjero (por ejemplo, el Formulario AR-3, Formulario AR-103 o Formulario I-151 de USCIS – ninguno de los cuales es válido en la actualidad para probar su estatus de inmigración) y debe reemplazarla con una tarjeta de residente permanente actual;
- Su tarjeta contiene información incorrecta;
- Usted ha cambiado legalmente su nombre u otra información biográfica que consta en la tarjeta después de que recibió su tarjeta; o
- Nunca recibió la tarjeta anterior que le emitimos.

## RESIDENTES PERMANENTES CONDICIONALES

- Si usted es residente permanente condicional, debe reemplazar su tarjeta si:
- Su tarjeta se perdió, fue robada, mutilada o destruida;
- Su tarjeta contiene información incorrecta;
- Cambió legalmente su nombre u otra información biográfica que constan en la tarjeta después de que recibió su tarjeta; o
- Nunca recibió la tarjeta anterior que le emitimos.

## Noticias de inmigración

### Cifra récord en detención de inmigrantes

Las fuerzas de seguridad fronteriza de EEUU detuvieron el pasado mes de marzo a la mayor cifra de inmigrantes en veinte años, un dato recopilado por la Oficina de Aduanas y Acción Fronteriza (CBP). Según datos del CBP, más de 171.000 inmigrantes fueron detenidos al entrar por la frontera sur. Se trata del mayor número de personas que de manera irregular pasa a EEUU en dos décadas, una señal del gran desafío que enfrenta la administración del presidente Joe Biden tras pocos meses en la Casa Blanca. La agencia Reuters indicó que los datos incluyen al menos a 19.000 niños migrantes no acompañados y 53.000 miembros



de familias que viajan juntos. Además, los adultos solteros suman cerca de 99.000. Las instalaciones con las que cuenta la administración demócrata se han visto abarrotadas y el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos ha encarado la labor de abrir más refugios en los centros de documentación para los menores en puntos como San Diego, estado de California, y Dallas, Texas.

### 1 millón de migrantes puede llegar a la frontera, alerta funcionario fronterizo

Un funcionario fronterizo alertó recientemente que más de 1,000,000 de migrantes podría llegar a la frontera durante 2021. Raúl Ortiz, subjefe de la frontera con Texas, indicó que las patrullas fronterizas se están preparando para ese flujo migratorio. Estados Unidos enfrenta una crisis migratoria sin precedentes desde hace varias semanas, lo que ha generado críticas hacia el Gobierno Biden-Harris, principalmente por las condiciones en las que se encuentran los niños. Senadores republicanos como Ted Cruz han calificado la situación como una crisis humanitaria. Desde que asumieron el Poder Ejecutivo, Biden y Harris se han enfocado en cambiar las políticas migratorias de su antecesor, Donald Trump, pese a que funcionarios fronterizos han advertido sobre las consecuencias que generan estas modificaciones. Durante febrero, la Patrulla Fronteriza detuvo diariamente un promedio de 5,000 migrantes que cruzaron de manera irregular la frontera desde México. Así lo afirmó un funcionario de la CBP. En una teleconferencia, reseñada por EFE, el responsable de CBP indicó que, de esos 5,000 arrestos diarios, más de 500 corresponden a menores indocumentados que cruzan la frontera sin la compañía de alguno de sus padres o un tutor legal.

Crece, Expándete, Vende Más...



# El Kentubano

Anuncia tu producto o servicio en El Kentubano, y miles de lectores sabrán de ti.  
Precios especiales para pequeños y nuevos negocios.  
Contáctenos en el (502)-472 6902 / [Ldfuentes@elkentubano.com](mailto:Ldfuentes@elkentubano.com)



# TAC Taxes

SIMPLE • ACCURATE • SERVICE  
MAS DE QUINCE AÑOS SIRVIENDO LA COMUNIDAD!!

**\$20**

*off*

DE CUALQUIER  
SERVICIO!!

\*MENCIONA ESTE ANUNCIO

\* PARA CLIENTES NUEVOS

*!Síguenos!*



WWW.TACTAXES.COM



## SERVICIOS

- PREPARACIÓN DE IMPUESTOS
- CORRECCIÓN DE IMPUESTOS MAL HECHOS
- ITIN (APLICACIÓN Y RENOVACIÓN)
- SOLUCIÓN DE IMPUESTOS



(502) 964-5000



5751 PRESTON HYW STE 106 LOUISVILLE KY 40219



LUNES - SABADOS 11-7PM  
DOMINGO 11-4PM

JAMAS ESTARAS SOLO PARA RESPONDERLE AL IRS!





Por Yany Díaz, El Kentubano

**H**ola, amigos, llega el mes de mayo y con él las lluvias de la primavera, prosigo el itinerario de mi viaje y en esta ocasión pretendo

visitar uno de los lugares que más me han recomendado en el 2021: el Pueblo Mágico, Aquismón es una de las poblaciones más importantes de la región de la Huasteca Potosina. Se localiza a aproximadamente 45 kilómetros al norte de Xilitla y a 55 kilómetros al sur de Ciudad Valles, y desde aquí se puede iniciar una increíble aventura para descubrir algunas de las maravillas culturales y naturales más sorprendentes del estado de San Luis Potosí.

liza a aproximadamente 45 kilómetros al norte de Xilitla y a 55 kilómetros al sur de Ciudad Valles, y desde aquí se puede iniciar una increíble aventura para descubrir algunas de las maravillas culturales y naturales más sorprendentes del estado de San Luis Potosí.

Aquismón es la Meca para los amantes de los deportes de aventura como: abseiling, climbing, hiking, kayaking, mountain biking, parachiting rafting, o wingsuit flying; ya que aquí te podrás lanzar a la conquista de espectaculares ríos, cascadas y los impresionantes sótanos y cavernas que abundan en la zona.

México lindo:

## Aquismón, San Luis Potosí

Esta ciudad está habitada en su mayoría por los indígenas teenek, hablantes de esta lengua, pero también hay, en menor proporción, hablantes de náhuatl y xi'ú o pames. A las mujeres de la comunidad teenek las podrás encontrar bordando orgullosamente sus increíbles piezas textiles en el Mercado de La Mora, donde también se ofrecen café, vainilla, piloncillo y artesanías hechas por las hábiles manos de los artesanos potosinos.

Aquismón se ubica a una altura de 100 m y tiene un clima montañoso; con una temperatura media de 25° C y lluvioso buena parte del año. La vegetación es de selva mediana y la presencia de aves es abundante.

El monumento más importante del Pueblo Mágico de Aquismón es la parroquia consagrada a San Miguel Arcángel, patrono del poblado.

Entre estas bellezas naturales que no te puedes perder están: la cascada de Tamul, el río Tampaón, los sótanos de Las Golondrinas

y de Las Huahuas. Sin olvidar las varias cuevas que abundan en la geografía local, como la de Mantetzulel, con espectaculares juegos de luz natural, y la de El Aguacate, donde los médicos tradicionales aún hacen limpias, sanaciones y otros rituales.

Cascada de Tamul es un espectacular salto de agua con una imponente caída de 105 metros de altura en el río Santa María que en época de lluvia alcanza 300 metros de ancho. Para llegar debes recorrer en una panga el río Tampaón y, eso sí, remar con entusiasmo cerca de media hora a contracorriente. Durante este recorrido visitarás también la Cueva del Agua, un hermoso cenote con agua turquesa.

Madruga, como lo hice yo, para visitar el Sótano de las Golondrinas, uno de los abismos más grandes del mundo con 512 metros de profundidad y 60 metros de diámetro. La magia de este lugar, que se encuentra a 13 km de la cabecera de Aquismón, radica en que

ahí descansan alrededor de tres millones de vencejos, que cada día con los primeros rayos de sol salen en remolinos para ir por comida y regresan justo antes del anochecer. Puedes apreciar ambos espectáculos, pero el más recomendado es verlos al amanecer cuando salen en espiral en grandes grupos. Al ser un atractivo natural, apreciarlo depende también de las condiciones climáticas.

Muy cerca del Sótano de las Golondrinas, a solo 8 km del municipio de Aquismón, se esconden las Cuevas de Mantetzulel. Para llegar a estas formaciones rocosas atravesarás un camino de terracería.

No puedes irte de la ciudad sin probar su cocina local que ofrece bocoles de res, enchiladas huastecas, y el tradicional tamal de zacahuil, una especialidad de la Huasteca.

Así termino en esta ocasión mi visita y prosigo mi viaje, no sin antes recomendarles que visiten este pueblo mágico de México.



**MAITE CERUTO**  
 Agente de restauración de crédito

**"NUESTRO TRABAJO ES ELIMINAR LA INFORMACIÓN NEGATIVA DE SU HISTORIAL DE CRÉDITO"**

- Cuentas en colección
- Reposiciones de auto
- Facturas médicas
- Llamemos para información de muchos otros servicios

Instagram: [Maiteh84](#) Facebook: [Maite Ceruto](#)  
 832 • 430 • 0856 [mhceruto@gmail.com](mailto:mhceruto@gmail.com)



MENCIONA ESTE ANUNCIO Y TE AHORRAS \$100  
 CLUBS, FESTIVALS, RADIO, CORPORATE EVENTS, QUINCES, BODAS, CUMPLEAÑOS Y MAS.

**XAVIER SANTIAGO**  
 270 312 1854  
[djxavi502@gmail.com](mailto:djxavi502@gmail.com)

partywithxavi partywithxavi

MEJOR DJ LATINO KY 2020



# Commonwealth

DODGE



RAM

## LA MEJOR SELECCIÓN EN AUTOS Y CAMIONETAS NUEVAS



2021 Dodge Challenger



2021 Dodge Charger RT



2021 Ram 3500

**Eligio Vanterpool**  
**(502) - 774 0317**



2020 Ram 3500  
Chassis Cab

**ATENCIÓN PERSONALIZADA  
Y EN SU IDIOMA:**

**6408 Preston Hwy. Louisville KY 40219**



## DIVERSIFIED INSURANCE PARTNERS

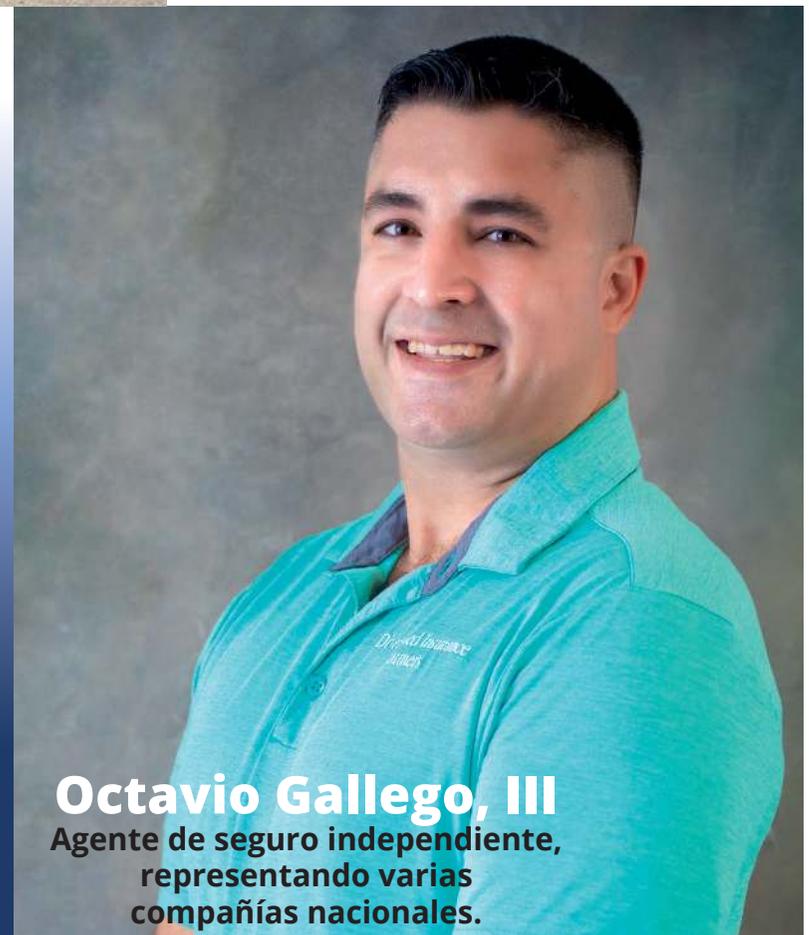
### OFRECEMOS TODO TIPO DE SEGUROS:

- Auto
- Hogar
- Vida. ¡Proteja su ingreso!
- Comercial o negocio
- Salud Suplementario

Reparación & Monitoreo de Crédito

Pregunte a nuestros agentes para más información

*Reparación y  
monitoreo de crédito  
¡SIN PAGO MENSUAL!*



**Octavio Gallego, III**  
Agente de seguro independiente,  
representando varias  
compañías nacionales.

**SERVICIO EN ESPAÑOL**

**5814 Preston Hwy. Louisville KY 40219    Teléfono (502) - 322 5884**

## EEUU no dará dinero a los gobiernos de Nicaragua, Venezuela y Cuba por vulnerar DD.HH.

Estados Unidos, que ha sido muy crítico con la situación en Nicaragua, Venezuela y Cuba, se reafirma en su posición de “no dar dinero” a las administraciones de esos países por tratarse de “regímenes autoritarios y corruptos” en los que se vulneran los derechos humanos. “Queremos apoyar a la sociedad civil, queremos apoyar a las organizaciones no gubernamentales, no queremos apoyar a estos regímenes autoritarios y corruptos”, dijo Namita Biggins, portavoz en español del Departamento de Estado de EEUU. Por otra parte, en el más reciente Informe Anual sobre Derechos Humanos en todo el mundo se hace un exhaustivo análisis de la situación sobre limitaciones de libertades de los 198 países miembros de las Naciones Unidas, poniendo se también el foco en tres países de América Latina: Nicaragua, Venezuela y Cuba, en los que según el secretario de Estado, Antony Blinken “se han dado informes continuos de abusos policiales, de detenciones arbitrarias, incidentes de tortura, ejecuciones extrajudiciales y un uso excesivo de la fuerza”. Este informe, que se tiene que elaborar según la legislación estadounidense, sirve de guía al Congreso que es el que tiene que aprobar las partidas presupuestarias que se destinan en paquetes de ayuda para otros países.



## FMI proyecta una mejoría para la región, pero Venezuela seguirá en picada

El Fondo Monetario Internacional (FMI) proyecta una mayor contracción en la economía venezolana, mientras que para América Latina espera un mejor año luego de un 2020 marcado por la pandemia. Según el informe anual 'Perspectivas de la Economía Mundial 2021', América Latina y el Caribe pasarán de sufrir una contracción de su Producto Interno Bruto (PIB) del 7% en 2020, a tener una proyección de un aumento del 4,6% en 2021 y del 3,1% en 2022. Según el organismo, Venezuela tendrá el peor récord del continente con una contracción de 10%, que se suma a la caída del 30% del producto interno bruto (PIB) en 2020 y un pronóstico de otra caída de 5% para 2022. Estos datos hacen que Vene-

zuela supere a Haití en el indicador estadístico de pobreza más utilizado por los expertos en el mundo. El ingreso per cápita de Haití en este 2021 será de 1.938 dólares, según el FMI, y el mismo indicador para Venezuela será de 1.541 dólares. La hiperinflación venezolana está por registrarse entre las más prolongadas de la historia económica moderna. El FMI asegura que el año pasado el alza de precios fue de 2.355% y que este año prácticamente se duplicará para saltar a 5.500%. En América Latina hay 18,5 millones de pobres y la mitad de ellos está en Venezuela. El país bajo el control del chavismo reporta 9,3 millones en los indicadores del FMI, mientras que Haití registra 3,7 millones.



## Brasil tendrá un nuevo Cristo gigante, más alto que el de Río de Janeiro

Brasil estrenará una nueva estatua gigante de Cristo en una pequeña ciudad en el sur del país. La escultura superará en tamaño al icónico Cristo Redentor de brazos abiertos que se alza en la cima del Corcovado, en Río de Janeiro. El pasado mes se erigieron los brazos y la cabeza de la estatua, cuya construcción se inició en 2019 en Encantado, Rio Grande del Sur. Su conclusión está prevista para fines de este año, según la Asociación Amigos del Cristo, grupo que coordina la obra. La estatua de Encantado llevará por nombre Cristo Protector y medirá 43 metros de altura, incluyendo su pedestal, lo que la convertirá en la tercera estatua de este tipo más alta del mundo. La extensión de mano a mano es de 36 metros. Tendrá un elevador interno y un mirador. Encantado, con 22.000 habitantes, se encuentra a 144 kilómetros de Porto Alegre, la capital del estado. La construcción, erigida en el Cerro de las Antenas e ideada por un sacerdote de la ciudad, busca “transmitir la fe del pueblo de Encantado e impulsar el turismo de la región”.

## Chile promulga ley migratoria para facilitar deportaciones de extranjeros

Bajo el lema de “ordenar la casa”, el Gobierno de Chile promulgó el pasado mes la nueva Ley de Migración que tardó 8 años en aprobarse y que ha recibido un aluvión de críticas de la oposición y de organizaciones promigrantes por imponer una mayor “rigidez” fronteriza y agilizar las deportaciones. “El objetivo es poner orden en nuestra casa a través de una política ordenada, segura y regular que permita la inmigración legal y combata la ilegal”, afirmó el

presidente, el conservador Sebastián Piñera. La nueva ley, ingresada en 2013 en el Parlamento por el actual presidente durante su primer mandato (2010-2014), busca facilitar las deportaciones y exige obtener un visado en el país de origen con el fin de evitar que extranjeros ingresen en calidad de turistas y cambien su calidad migratoria para buscar trabajo. Mientras que para el oficialismo esta nueva regulación es la vía para enfrentar el creciente fenómeno migratorio,

la oposición estima que el endurecimiento de las fronteras desembocará en un aumento de migrantes que cruzan por pasos no habilitados. La promulgación de la ley se produce en un momento de auge migratorio, especialmente en la frontera norte, entre Chile y Bolivia, donde durante febrero y marzo se registró la entrada de más de un millar de inmigrantes de manera irregular que provocó el colapso de varias pequeñas localidades fronterizas.

## Invertirán 1.000 millones en desarrollar nueva zona turística en República Dominicana



El municipio de Miches, una zona en el este de República Dominicana hasta ahora sin explotaciones turísticas recibirá una inversión superior a los 1.000 millones de dólares para construir varios hoteles y residenciales, anunciaron recientemente el Gobierno y los inversores. La inversión, que se realizará con fondos privados, contempla la construcción de 3.128 habitaciones hoteleras y 1.423 residenciales, así como la creación de más de 9.000 empleos, según figura en el acuerdo que firmó este miércoles el presidente Luis Abinader con empresarios del sector. Miches es uno de los municipios más inexplorados por el turismo dominicano y extranjero, a pesar de que posee playas de arena blanca y aguas cristalinas similares a las de Bávaro y Punta Cana, los principales polos turísticos de la República Dominicana, ubicados a unos 80 kilómetros al suroeste. El turismo constituye uno de los principales aportes a la economía de la República Dominicana, que sigue apostando por este segmento para lograr la recuperación económica tras la debacle causada por la pandemia de la covid-19 en el país. Durante 2020 la República Dominicana recibió 2,4 millones de turistas frente a los 6,4 millones de visitantes llegados al país en 2019, retorciendo a niveles registrados en el año 1998.

# SUPERMERCADO GUANAJUATO

Fresh Market • Butcher Shop • Mexican Restaurant



# ERIA

## ¡El jefe de la variedad y los precios bajos!



**Temporada  
de mangos**



**Productos del mar**



**Dulces en conserva**



**Viandas varias**



**Carnes frescas**



**OTROS SERVICIOS:**  
Envío de dinero,  
pagos de facturas  
y recargas  
de teléfonos.



**VISITE CUALQUIERA DE NUESTRAS 3 LOCACIONES:**

5624 Bardstown Rd. • Louisville, KY 40291  
(502) - 709 5131

6201 Preston Hwy. Ste B • Louisville, KY 40219  
(502) - 498 5088

9901 La Grange Rd. Ste H • Louisville, KY 40223  
(502) - 425 2961

# 2021 Hyundai Sonata, familiar y equipado

Consumo en ciudad:  
**Hasta 28 MPG**

Consumo en carretera:  
**Hasta 38 MPG**

Precio base sugerido:  
**\$25,184**



**Por Luis Arturo Duran,**  
Escritor independiente,  
especialista en temas de autos  
larturoduran1@hotmail.com



**E**l 2021 Hyundai Sonata es un sedán de mediano tamaño, que se ofrece en cinco versiones: SE, SEL, SEL Plus, Limited y N Line.

También hay una modalidad híbrida, pero esa 'se cuece aparte'... esperamos probarla en una revisión futura.

La versión SE cuenta con un motor cuatro cilindros de 2.5 litros, que ofrece 191 caballos de fuerza y 181 libras-pie de torque, además de una transmisión automática de ocho velocidades y tracción delantera.

En cuanto a los accesorios, nos brinda faros frontales LED, rines de aleación de 16 pulgadas, pantalla touchscreen central de 8 pulgadas, compatibilidad con Apple CarPlay y Android Auto, sistema de sonido de seis bocinas y otros detalles.

En cuanto a los aditamentos de seguridad, todas las versiones del Sonata vienen con sistema de mitigación de choque con detección de peatones con frenado

automático de emergencia, control crucero adaptable, sistema de prevención de abandono de carril y sistema de advertencia de cansancio del conductor, por mencionar algunos puntos.

La siguiente versión, la SEL, mantiene el mismo tren motriz, y añade accesorios como rines de 17 pulgadas, acceso sin llave y encendido de botón, conectividad Blue Link y servicios remotos, asiento del conductor de ajuste eléctrico, asientos delanteros térmicos, control automático de clima en dos zonas, apertura manos libres de la cajuela, sistema de advertencia de salida (que evita que un pasajero de los asientos traseros abra su puerta en caso de que haya tráfico aproximándose) y sistema de advertencia de puntos ciegos con alerta de cruce de tráfico posterior.

La versión SEL puede equiparse con el paquete Convenience, que añade dispositivos como panel instrumental, digital de 12.3 pulgadas, volante envuelto

en cuero, sunroof panorámico, recarga inalámbrica de dispositivos inteligentes y la llave digital de Hyundai -que permite operar el vehículo con su teléfono inteligente, en lugar de cargar con una llave física.

Pasando a la siguiente versión, la SEL Plus, ya nos brinda un motor turbocargado, de cuatro cilindros y 1.6 litros, que llega hasta los 180 caballos y 195 libras-pie de torque.

Agrega además todo lo que incluye el paquete Convenience (menos el sunroof panorámico), y también rines de 19 pulgadas, cambios en el volante, superficies de asientos en imitación de cuero y otros detalles.

Se le puede añadir el paquete Tech, que viene con sistema de navegación, sunroof panorámico, sistema de sonido premium Bose de 12 bocinas y más.

La cuarta versión, la Limited -facilitada para este review- trae todo lo incluido en la SEL Plus -lo del paquete Tech también- y brinda además accesorios como faros frontales LED mejorados, rines de 18 pulgadas con llantas más gruesas, volante térmico, asientos de cuero, asiento del copiloto de ajuste eléctrico, asientos delanteros ventilados, luz interior ambiental, frenado automático de llantas traseras (que actúan si los sensores detectan una colisión inminente con un objeto detrás del auto), monitor para ver los puntos ciegos, guía de estacionamiento inteligente (que permite salir del vehículo y guiarlo de manera remota a un espacio

de estacionamiento usando una app de smartphome) y mucho más.

Finalmente, la versión N Line, que se trata de la versión de alto desempeño, está equipada de manera similar a la versión SEL Plus con el paquete Tech, pero además viene con un motor cuatro cilindros turbocargado, de 2.5 litros, que destaca con sus 290 caballos de fuerza y 311 libras-pie de torque.

Cuenta con una transmisión automática de ocho velocidades y doble clutch, además de rines de 19 pulgadas, suspensión y conducción deportivos, detalles estéticos específicos y más.

Dependiendo del tren motriz, el Sonata ofrece un rendimiento de combustible que oscila entre las 23 y las 28 millas por galón en la ciudad y las 33 y 38 millas por galón en la carretera.

En cuanto a su conducción, es un sedán que se disfruta mucho, se siente mucho más deportivo que otros vehículos familiares similares -especialmente con sus motores turbocargados.

Su aceleración es bastante decente y no lo defraudará en las carreteras.

Y en lo concerniente al interior, destaca por espacioso y por sus controles fáciles de usar; sin embargo, trasciende que los asientos pueden resultar algo firmes para algunos -sin que esto signifique que sea un auto incómodo.

En este ámbito, en general, destaca por el amplio despliegue de dispositivos de alta tecnología que tenemos a nuestra disposición.

**SOMOS UN NEGOCIO FAMILIAR, QUE ENTREGA UN SERVICIO HONESTO Y PROFESIONAL DE GRÚA Y MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE CAMIONES Y TRÁILERES.**

*Atención chóferes de camiones: ¡Su solución en las carreteras!*

# A & S Truck Road Services



- Servicio de grúa
- Alineamiento de camiones
- Balanceo de gomas
- DOT inspecciones
- Todo tipo de mecánica,  
(desde el cambio de una goma hasta la reconstrucción de un motor).



**(502) - 489 7761** (oficina)

**(502) - 408 5891** (español) 24/7

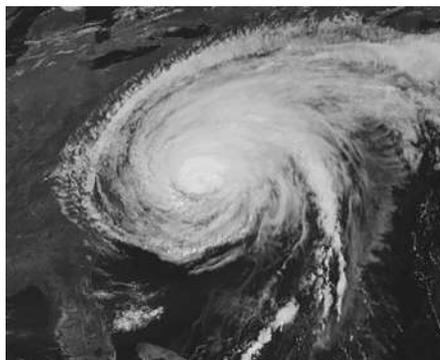
**(502) - 408 5378** (inglés)

**Estamos en el 436 Downes Terrace - Louisville, KY - 40214**

## No se usará más el alfabeto griego para nombrar a huracanes

La temporada de huracanes del Atlántico de este año iniciará con una novedad, los integrantes de la Organización Meteorológica Mundial decidieron que no se use más el alfabeto griego cuando se acabe la lista de nombres destinada a estos fenómenos. Según los científicos, una de las razones para no usar dicho alfabeto es que hubo mucha confusión en las poblaciones afectadas cuando se llegó a nombres de las letras Zeta, Eta y Theta por sonar muy similar. Además, los expertos señalan que el alfabeto solo se ha utilizado en las temporadas de 2005 y 2020, esta última implantó un récord en la cantidad de fenómenos afectando al Caribe, Centroamérica, México y Estados Unidos. El año pasado en total hubo 30 formaciones ciclónicas de las cuales 13 se convirtieron en huracanes y seis llegaron a registrar vientos entre las 69 y 110 millas por hora. Ahora, además de la lista oficial que llevará 21 nombres, habrá una comple-

mentaria que siempre iniciará con los nombres de Adria, Braylen, Caridad, Deshawn y terminará con Will. La temporada de huracanes en el atlántico iniciará el 1 de junio pese a que algunos expertos exigieron que se adelanta al 15 de mayo, ya que en años anteriores se han registrado formaciones a partir de esta fecha y las cuales han dejado 20 muertos y daños por 200 millones de dólares.



## El proyecto del Arca de Noé espacial

Dado que nuestro planeta tiene naturalmente un ambiente volátil, una reserva de especies todavía sin concebir en la Luna podría salvar a la biodiversidad del planeta de los cambios ecológicos que suceden. Un proyecto ambicioso de la Universidad de Arizona pretende enviar millones de espermatozoides a la Luna para conservar las especies que forman la vida en la Tierra. El ambiente en la Luna ha permanecido casi idéntico a lo largo de millones de años, en constaste con la Tierra, que ha cambiado notablemente en el mismo periodo de tiempo. Estas características convierten a nuestro satélite natural en un excelente lugar para almacenar muestras, ya que deben permanecer a bajas temperaturas durante cientos de años. Hoy día, el trabajo de investigación apenas está en etapas preliminares. Todavía hay mucho camino por recorrer, particularmente en términos de cómo construir y operar el arca. No se sabe aún cómo se van a preservar los espermatozoides en la Luna, o si se verán afectados por la falta de gravedad.

## Facebook y Google anuncian cables submarinos para unir Asia y Norteamérica

Después de cancelar los planes de cables submarinos que conectan a Estados Unidos con Hong Kong debido a la presión del gobierno estadounidense, Facebook y Google han anunciado ahora que ejecutarán dos proyectos similares desde Singapur e Indonesia. "Llamados Echo y Bifrost, esos serán los dos primeros cables que atraviesen una nueva ruta que cruza el mar de Java, y aumentarán la capacidad submarina general en el transpacífico en aproximadamente un 70%", dijo el vicepresidente de inversiones en

redes de Facebook, Kevin Salvadori, a la agencia de noticias Reuters. Salvadori no quiso comentar sobre el costo del proyecto. Dijo que el cable Echo, que se está construyendo en asociación con Google y la compañía de telecomunicaciones indonesia XL, se completará en 2023. El proyecto Bifrost, que se está haciendo en asociación con Telin, una subsidiaria de Telkom de Indonesia, y Keppel Corporation de Singapur, debería estar completado para 2024, adelantó. Ambos proyectos necesitarán aprobación regulatoria.



## LG dejará de fabricar teléfonos móviles

La compañía surcoreana LG anunció que abandonará el mercado de los teléfonos móviles en vista de años de pérdidas de ingresos, así como la creciente competencia con rivales mayores en la industria. Así, la unidad de comunicaciones móviles de la empresa dejará de producir y vender celulares a partir del próximo 31 de julio. La empresa trató de vender esta rama de su producción a Vingroup, un conglomerado tecnológico vietnamita, así como al fabricante alemán Volkswagen, pero las negociaciones fracasaron. La noticia llega después de que la compañía mostrara en enero pasado el LG Rollable, su primer 'smartphone' con pantalla enrollable. Sin embargo, el gigante tecnológico tuvo que renunciar a los planes de su lanzamiento. Pero la popularidad de los dispositivos de la compañía ha disminuido desde entonces. Esto se debe en particular a que los teléfonos de fabricación china como Xiaomi y Oppo han aumentado en todo el mundo. A partir del año pasado, LG ya no estaba ni siquiera entre los siete mejores jugadores a nivel mundial en celulares. Sin embargo, sigue siendo el tercer proveedor de teléfonos inteligentes más popular en Estados Unidos, después de Apple y Samsung.

## El océano Atlántico es cada vez más amplio, mientras que el Pacífico se achica

Quienes vivimos en América estamos cada día más lejos de quienes viven en Europa y África. Cada año, las placas tectónicas en las que están América de un lado, y Europa y África del otro, se apartan cerca de cuatro centímetros. Los científicos saben que las placas se mueven en sentidos opuestos, y que en las zonas limítrofes entre ellas las partes más densas se hunden. En una reciente investigación, los científicos sugieren que en la dorsal Mesoatlántica, una extensa cordillera ubicada al fondo del océano Atlántico hay zonas donde el material del interior de la Tierra surge hacia el lecho marino. Este fenómeno, según los autores del estudio, genera que ese material actúe como una cuña que se interpone entre las placas y hacen que se separen aún más. Los hallazgos de esta investigación pueden ser útiles para comprender mejor los movimientos de placas tectónicas, y mejorar los sistemas de alarmas de terremotos, tsunamis y erupciones volcánicas, dicen los autores.



## Varios multimillonarios aumentan sus riquezas más de un 50%

Utilizando datos de Forbes, Wall St. 24/7 identificó a los multimillonarios estadounidenses que se enriquecieron durante el COVID-19. Se clasificaron a los 30 multimillonarios cuya riqueza monetaria creció más entre el 18 de marzo de 2020 y el 13 de octubre de 2020. Se consideraron para ello los cambios en el patrimonio neto de los ciudadanos estadounidenses que se consideraban multimillonarios a partir del pasado mes de abril de 2020. La gran mayoría de las personas en la lista

son ejecutivos de alto perfil o fundadores e inversores de empresas que cotizan en la bolsa, y gran parte de su patrimonio se invierte en las empresas con las que están asociados. En particular, muchos de los multimillonarios de la lista están asociados con empresas de tecnología, y muchas de esas empresas lo han hecho especialmente bien durante la pandemia. Entre los más reconocidos de la lista se encuentran el CEO de Facebook, Mark Zuckerberg, tuvo un crecimiento de más de 85.1%

durante los meses en que se evaluaron sus ingresos, con un total de \$46.5 mil millones. El fundador de PayPal y director ejecutivo de los más eficientes autos eléctricos de la industria automotriz, Elon Musk, vio su riqueza crecer en más de 277,4% en el período de tiempo estudiado, con ingresos de más de \$68,2 mil millones. Por su parte, Jeff Bezos, fundador de Amazon, vivió un crecimiento de más de 79,8%, con un ingreso de aproximadamente \$90,1 mil millones.

## India quiere criminalizar las criptomonedas

Es bien sabido que el gobierno de la India no es partidario de las criptomonedas. Sin embargo, una prohibición general sería la política más severa del país hasta el momento. Como reportan Aftab Ahmed y Nupur Anand en Reuters, se espera que el gobierno indio proponga un proyecto de ley que daría a los poseedores de criptodivisas seis meses para liquidar sus activos, penalizando incluso la posesión, la emisión, la minería y el comercio de criptodivisas. Si no lo hacen, se les impondrán multas, y un comité gubernamental llegó a pedir penas de cárcel de hasta 10 años. El Bitcoin ha alcanzado recientemente un máximo meteórico de \$61,000 dólares. Sin embargo, la verdadera historia del éxito podría estar en lo que ha estado ocurriendo entre bastidores. En concreto, el Bitcoin ha ido captando la atención tanto de los grandes inversionistas como de las masas. Ya no está sólo en manos de unos pocos entusiastas de la tecnología y maximalistas. Empresas como Tesla, MicroStrategy y Square han tomado posiciones a largo plazo y Wall Street se ha volcado cada vez más al Bitcoin para la inversión especulativa.



## Reino Unido endurecerá sistema de asilo para frenar inmigración ilegal

El Gobierno del Reino Unido presentó recientemente un plan que endurece las condiciones para pedir asilo en este país a fin de detener la llegada de inmigrantes por vías "ilegales". En una comparecencia ante el Parlamento, la ministra del Interior, Priti Patel, detalló "la mayor transformación del sistema de asilo en décadas", un plan que calificó de "justo pero firme" que pretende, entre otras cosas, "desincentivar" a los traficantes que envían a inmigrantes en pateras por el Canal de la Mancha. La iniciativa, que complementa el nuevo sistema de inmigración por puntos introducido tras el Brexit, será sometida a consulta pública hasta el

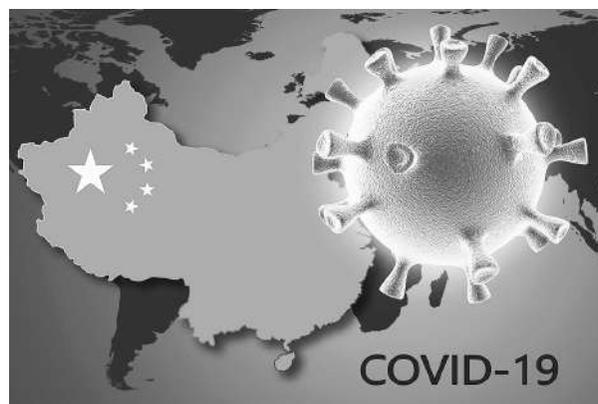
6 de mayo, tras lo cual se impulsaría nueva legislación, dijo Patel. De acuerdo con la ministra, los cambios persiguen tres objetivos: aumentar la "eficacia" del sistema para apoyar "a quienes de verdad necesitan asilo"; "disuadir la entrada ilegal" al país y "romper el modelo de negocio de las redes criminales"; y "poder expulsar más fácilmente a quienes no tengan derecho" a estar aquí. La ministra argumentó que actualmente el "generoso" sistema británico de asilo está al borde del colapso, con 109.000 peticiones pendientes, debido a que a las solicitudes legítimas se suman las de personas llegadas "por rutas paralelas ilegales".

## China, el más beneficiado de la pandemia

La pandemia del Covid-19 ha sido un éxito para el Partido Comunista chino. El crecimiento económico del país en 2020 fue superior al de sus competidores de Occidente y las estimaciones de 2021 hasta 2030 son sólidas para Beijing. Beijing ha tenido el control de la pandemia desde que se descubrió el virus en 2019, obteniendo el tiempo necesario

para comenzar a trabajar en una vacuna y en los suministros necesarios para crear una estrategia audaz para ganar terreno. Debido a que Beijing no reveló a tiempo la gravedad del Covid-19 y ocultó el origen del virus, los países industrializados que no pudieron afrontar oportunamente la pandemia han

debido asegurar en primer lugar vacunas de alta calidad para sus ciudadanos, lo que ha dejado a muchas naciones en desarrollo sin otra opción que depender de China para el suministro de las mismas. El triunfo diplomático con los insumos y las vacunas ha exonerado a China de la responsabilidad por el manejo inicial del virus y su origen, y le ha permitido extender su poder blando a organizaciones globales como la Organización Mundial de la Salud. La clave del Partido Comunista chino yace entonces en la expansión de sus vacunas en países en desarrollo y sus aliados en la iniciativa Belt and Road. Hasta el momento, más de 60 países han recibido dosis de vacunas contra el Covid-19 de Beijing.



# 5 futbolistas brasileños que optaron por representar a una selección asiática



Fuente: 90min.com

El balompié asiático ha sido una fuente constante de empleo para futbolistas brasileños. Y aunque, en su mayoría, no pertenecen a la primera línea de estrellas del país sudamericano, logran una gran aceptación en dicho continente. A tal grado, de ser elegidos para representar un combinado nacional. A continuación, te presentamos 5 de esos casos.

**1. ALESSANDRO SANTOS (JAPÓN):** Alex Santos nació en Paraná, Brasil. Sin embargo, la mayor parte de su carrera como futbolista la desempeñó en Japón, situación que lo llevó a vestir y representar los colores de la selección nipona.

**2. MARCUS TULIO TANAKA (JAPÓN):** Nacido en Sao Paulo, Brasil de padre nipón-brasileño y de madre italo-brasileña. Llegó a Japón a la edad de 15 años. Toda su trayectoria la realizó en el balompié japonés y fue internacional de aquel país en 43 partidos y marcó 8 goles.

**3. ELKESON (CHINA):** Al jugador de origen brasileño Elkeson, le valieron 134 goles en 6 años entre Shanghai SIPG y Guangzhou Evergrande para ser tomado en cuenta para calzarse la casaca de China. Oportunidad que no dejó desperdiciar.

**4. RUY RAMOS (JAPÓN):** Ruy Ramos es un exfutbolista y ahora entrenador brasileño naturalizado japonés, que ha desarrollado toda su carrera profesional en Japón. se nacionalizó japonés en 1987 y desarrolló su carrera internacional con el combinado nacional nipón, en el que jugó 32 encuentros y marcó un gol.

**5. WAGNER LOPES (JAPÓN):** Nacido en Brasil como Wagner Augusto Lopes, se naturalizó japonés después de algunos años jugando en el fútbol de ese país. Jugaba de delantero y su último club fue el Avispa Fukuoka de Japón.

## Guardiola: "Maradona conquistó Italia; Messi, España; y Agüero, Inglaterra"

Fuente: marca.com

El técnico del Manchester City se deshizo en elogios hacia Sergio Agüero, el argentino que abandonará el club inglés al final de temporada. Él se irá, pero su huella perdurará para siempre en un equipo del que ha sido un icono. "Sergio es insustituible. Podría decir que en términos de números puede ser reemplazable; pero no es fácil cuando ves más de 380

partidos y más de 250 goles, la cantidad de títulos...", ha asegurado a Pep Guardiola en Sky Sports.

"Es una leyenda, el mejor delantero que ha tenido este club durante este siglo y es insustituible en el alma, en el corazón, en la mente de nuestros aficionados, en la de los futbolistas que jugaron junto a él y en la de todos los directivos", continuó el técnico de los citizens. "Cuando llegué aquí el

club estaba en un nivel y él ayudó a ponerlo en un nivel superior. Y por supuesto los aficionados siempre le estarán agradecidos", apuntó Pep en Sky Sports.

Sergio Agüero ha ganado cuatro títulos de la Premier League, una Copa FA y cinco Copas de la Liga. Y para siempre se recordará el tanto que marcó en el último partido de la temporada 2011-12, un gol que sirvió para dar al club su primera

Premier. "Maradona conquistó Italia, Messi lo hizo en España y Agüero lo ha hecho en Inglaterra, sus números hablan por sí mismos. Cuando tienes este fuego interno, como lo hace Agüero, a menudo ganas partidos solo", aseguró el entrenador en otra intervención en ESPN y continuó: "Es una persona extraordinaria, y todavía nos queda un mes y medio más para ganar cosas y marcar goles".

Todo Futbol



## Más de 6.500 trabajadores inmigrantes han muerto en Qatar relacionados con la sede del Mundial de Fútbol

Desde la elección de Qatar como sede de la Copa Mundial de Fútbol de 2022, en el año 2010, al menos

6.751 trabajadores inmigrantes de la India, Pakistán, Nepal, Bangladesh y Sri Lanka han fallecido en

el país árabe, la mayor parte de ellos en obras relacionadas de un modo u otro con el evento deportivo, reve-

ló el medio británico The Guardian. Un aeropuerto, carreteras, transporte público, hoteles, y siete estadios de fútbol son algunas de las nuevas construcciones que se llevan a cabo en el país del golfo. Las causas de las muertes son diversas, entre ellas múltiples heridas contundentes debido a caídas desde una gran altura, asfixia por ahorcamiento y la más común, "causas naturales", una explicación inexacta que provocó demandas por parte de los propios abogados del gobierno de Qatar en 2014 y de la organización Human Rights Watch.



# ENCUENTRE CON NOSOTROS el auto, la camioneta o el SUV que necesita...



¿Es usted bilingüe?  
¿Desea hacer más  
de 100K al año?  
**¡OPORTUNIDAD DE  
EMPLEO AHORA MISMO!**  
Llame a Joe Turner  
al (502) - 242 7961

Estamos en el 6015 Preston Hwy. Louisville KY 40219

## “La Mejor Experiencia”

- Robert S., Louisville, KY



Accidentes de Tráfico

Productos Defectuosos y Peligrosos

Resbalabas, Tropiezos o Caídas

Muerte Injusta

Abuso de Ancianos

Ataques y Mordeduras de Perros

¿Sé lastimo en un auto? Llame a Sam Aguiar.

# (502) 208-8690

ESTO ES UN ANUNCIO. 1201 Story Ave, Louisville, KY 40206. Los servicios pueden ser realizados por otros abogados de Sam Aguiar.



El orgullo cubiche

## La historia no contada de Onel Hernández: De Morón a la Premier League

Fuente:  
periodicocubano.com  
Fragmentos

Onel Hernández, el extremo de 28 años de Norwich City, es un hacedor de historia. Pero esta es una historia tanto sobre su lugar de nacimiento y su curiosa relación con el fútbol como sobre el propio hombre.

Nacido en Morón, Ciego de Ávila en 1993, Hernández se fue cuando tenía seis años y ha regresado solo unas pocas veces.

Su madre, Yaneisy Mayea, conoció a un turista alemán a mediados de la década de 1990. Un año después, aceptó una propuesta para casarse y emigrar a la pequeña ciudad de Gutersloh, a una hora en coche al este de Dortmund.

Fue una decisión que no solo cambió para siempre la vida de una madre soltera de 21 años, sino que también y sin saberlo puso a su hijo en el camino a convertirse en una estrella de fútbol.

“Cuando fui a Alemania, Onel se quedó aquí”, dice

Yaneisy en una entrevista BBC Sport desde el interior de la modesta casa que tiene en Morón.

“Fue difícil dejarlo, por supuesto, pero su padre necesitaba firmar un documento que me autorizaba a llevarlo a Alemania y se negó. Onel se quedó con mi madre durante dos años antes de que su padre finalmente accediera a darme el permiso”.

Hernández pasó esos años intermedios disfrutando de una infancia sencilla: asistiendo a la escuela, recogiendo mangos frescos de



los árboles de sus vecinos, jugando en la calle.

Cuando llegó el momento de mudarse, lloró todo el camino hasta el aeropuerto, confundido y angustiado por estar dejando la única casa que conocía.

Sin una palabra de alemán y sin amigos, fue una transición difícil. Pero el padrastro de Hernández era un entrenador de fútbol y sugirió que el deporte podría ayudarlo a adaptarse.

### LOS COMIENZOS EN EL FÚTBOL

Empujado por Yaneisy gritando en español desde el banquillo, Hernández pasó a jugar para los equipos juveniles del FC Gutersloh y LR Ahlen antes de unirse a la academia de Arminia Bielefeld a los 14 años.

Sin embargo, al cabo de un mes, Ziege se había ido y Hernández volvía a entrenar con los sub-23 de Bielefeld. Después de una temporada con Werder Bremen II y Wol-

fsburg II, se unió al Eintracht Braunschweig, donde marcó cinco goles para ayudarlos a acercarse al ascenso a la Bundesliga.

En enero de 2018, fue vendido a Norwich por 2,5 millones de euros (2,2 millones de libras). “Onel”, dijo el director deportivo de Braunschweig, Marc Arnold, “superó con creces todas nuestras expectativas”.

### EL AMOR POR CUBA

Al llegar a un nuevo país una vez más, Hernández mostró su velocidad tanto dentro como fuera de la cancha, aprendiendo rápidamente el inglés y disfrutando de una productiva primera temporada completa en Inglaterra durante la 2018-19.

En el día inaugural de la temporada 2019-20, Hernández hizo historia cuando salió de la banca en Anfield, con la bandera de su tierra natal.

“Onel jugó una vez para

Alemania Sub-18 y tuvo la oportunidad de continuar, pero su sueño siempre ha sido jugar para Cuba”, dice Yaneisy, quien actúa como intermediaria entre su hijo y la asociación de fútbol del país.

“El problema es que el fútbol en Cuba no es como Alemania o Inglaterra u otros países”, dice Yaneisy, sentada junto a una pequeña foto firmada de su hijo con una camiseta de Braunschweig. “El fútbol no es el deporte principal y no es seguido por mucha gente, pero la gente que sigue al fútbol conoce a mi hijo, seguro”.

A pesar de que deportes como el béisbol, el voleibol y el boxeo tiene una mayor tradición en Cuba, el fútbol también tiene una historia.

La mayor de las Antillas jugó en la Copa del Mundo de 1938 en Italia, venciendo a Rumanía antes de perder 8-0 ante Suecia.

# FOREVER KONSTRUCTION CO

f SIGANOS EN FACEBOOK

Encuentre aquí todo lo que necesita para proteger su propiedad.

**Cocinas, Baños, Carpintería, Pisos, Techos, Plomería, Electricidad**

**Trabajos personalizados a buenos precios**

**LICENCIA Y SEGURO**



**502 - 424 . 2035**

**Contacte a Lopez para estimados gratis**



# Arriba de la bola

**\*Por primera vez en la historia, el once de la Mayor de las Antillas juega reforzado por jugadores que intervienen en ligas extranjeras**, cuatro de ellos a título personal y los restantes con contratos gestionados por el INDER. El cuarteto de residentes en el exterior lo componen Onel Hernández (Norwich City inglés), Carlos Vázquez (Alcorcón B de España), Joel Apezteguía (Tre Fiore de San Marino) y Jorge Luis Corrales (Tulsa de Estados Unidos).

**\*Cuatro peloteros cubanos que viven en la Isla firmaron recientes contratos para jugar en ligas profesionales de Italia y México.** El inicialista Lisbán Correa se insertó en las filas de los Diablos Rojos de la Liga Mexicana, mientras que Héctor Ponce y Wilfredo Aroche fueron reclutados por los clubes italianos Cagliari y Paterno Red Sox, respectivamente. En el caso de Eddy Abel García, repite contrato con el Paterno Red Sox, en esta ocasión con un ascenso de la segunda a la primera división del equipo italiano.

**\*Los cubanos Lester Ders y Leydi Laura Moya protagonizaron una excelente actuación al ubicarse cuartos en el relevo mixto de la I Copa del Mundo de Pentatlón Moderno**, que se realizó el pasado mes en Sofía,



Bulgaria. Esta actuación iguala la mejor de Cuba en este tipo de certamen cuando Leydi Laura y José Ricardo Figueroa ocuparon la cuarta plaza al que asistieron en 2016 antes de los Juegos Olímpicos de Río de Janeiro.

**\*Los Alazanes de Granma se convirtieron en Campeones de la Serie Nacional número 60 al derrotar a los Cocodrilos mantanceros en los juegos de play-off.** Los granmenses se llevaron así el título nacional del béisbol cubano por tercera ocasión en los últimos cinco años.

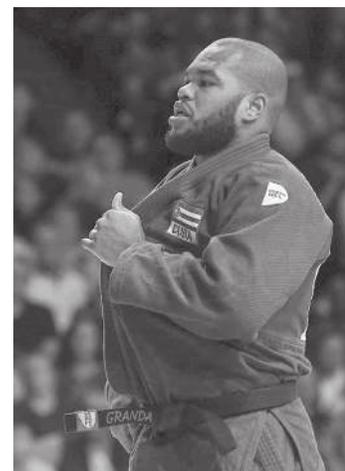


**\*Luego de sufrir un accidente el pasado mes de marzo, la ciclista cubana Arlenis Sierra regresó de forma exitosa a las competiciones al obtener el lugar 15 en la carrera Gent-Wevelgem**, realizada en Bélgi-



ca, obteniendo de esa forma el mejor puesto entre las ciclistas de América Latina, en esa competencia del Tour Mundial de la Unión Ciclista Internacional.

**\*La medalla de bronce conseguida por el superpesado Andy Granda (+100 kg) resultó la mejor noticia para Cuba durante el Grand Slam de Judo de Tbilisi.**



En un torneo afectado por varios casos positivos de COVID-19, entre ellos algunos cubanos, por la Mayor de las Antillas también compitieron Orlando Polanco (66 kg) y Magdiel Estrada (73 kg), pero no avanzaron hasta la discusión de preseas.

**\*7,000 balones de fútbol serán distribuidos a lo largo del territorio para el desarrollo de ese deporte en la isla, donde cada vez gana más aficionados.** Según anunció la televisión oficial, "Gracias a los fondos del proyecto ONE CONCACAF del año 2020, la Asociación de Fútbol de Cuba (AFC) logró adquirir tal cifra de pelotas y, según informaron



a Fútboldentro miembros de la AFC, en julio del presente año se realizará una compra similar".

**\* El jardinero cubano Yasiel Puig, jugará como refuerzo en el equipo Águila de Veracruz para la temporada 2021 de la Liga Mexicana de Béisbol (LMB),** que comenzará el próximo 20 de mayo. Durante su paso por la MLB, Puig conectó 132 cuadrangulares, produjo 415 carreras y dejó un promedio de bateo de .277, además de que en 2014 fue seleccionado al Juego de Estrellas.

**\*El serpentinerero zurdo de los Medias Blancas de Chicago, el cubanoamericano Carlos Antonio Rodón, alcanzó la inmortalidad en el béisbol de las Grandes Ligas cuando lanzó el pasado mes un juego sin permitir hit ni carrera contra los Indios de Cleveland**, 8 carreras por cero. Rondón realizó 114 lanzamientos de los cuales 75 fueron strikes, y ponchó a 7 en el juego sin hit ni carrera #20 en la historia de la franquicia de ese equipo.

**+ de 10.000 personas leen este mensaje. Piense en grande...**

***El Kentubano* (502) • 472 . 6902**

**Anuncie aquí su producto o servicio, precios especiales a pequeños negocios.**



TRABAJOS DE ALMACÉN Y CONSTRUCCIÓN DISPONIBLES  
**¡HASTA \$17 / HR!**



- *Empleando inmediatamente.*
- *Oportunidades de sobretiempo (overtime) y temporal.*



Llamar a David al  
**(502) - 261 0441**

**11501** Plantside Dr.  
Suite 12.  
Louisville KY, 40299




**Contratando chóferes para manejar camiones de nuestra compañía**

\* Pagamos \$0.50 a \$0.70 por milla y un bono de \$2,000 después de 180 días trabajados

\* Chóferes están en casa todos los días.

\* Rutas dedicadas

\* Se requiere licencia Clase A y 2 años de experiencia

### OTROS SERVICIOS:

\* Se hacen trabajos mecánicos para camiones de diésel  
¡Buenos precios!

\* Se renta grúa para remolcar camiones



Interesados, llamar al (502)-457 3839 - (502)-650 7360 o aplicar en persona en el 1913 Fern Valley Rd. Louisville KY 40213

[www.ayalatransport.com](http://www.ayalatransport.com)

**SNIDER·BLAKE**  
PERSONNEL

**Feria de Trabajo en Shepherdsville**

¡Estamos contratando!

**Pago de hasta \$15.00/hr**

¡Aplique hoy y comience mañana!

▪ **100 POSICIONES INMEDIATAS**

▪ Traiga amigos y familiares y reciba bono de referido

8510 Preston Highway, Louisville KY 40219 ▪ Llame a Ciara al (502) 398 - 5353  
Tomamos aplicaciones de Lunes a Viernes 9:00 am - 4:00 pm

## Humor gráfico



## Muerte cruel

- *Hola Pepe, ¿Qué tal?*
- *Pues nada bien, vengo del funeral de Tony, murió ayer...*
- *No jodas, ¿qué le pasó?*
- *Se cayó en un depósito de 500 galones de cerveza y se ahogó.*
- *¡Coño, que muerte más cruel!*
- *No creas brother, antes de morir salió tres veces a orinar...*

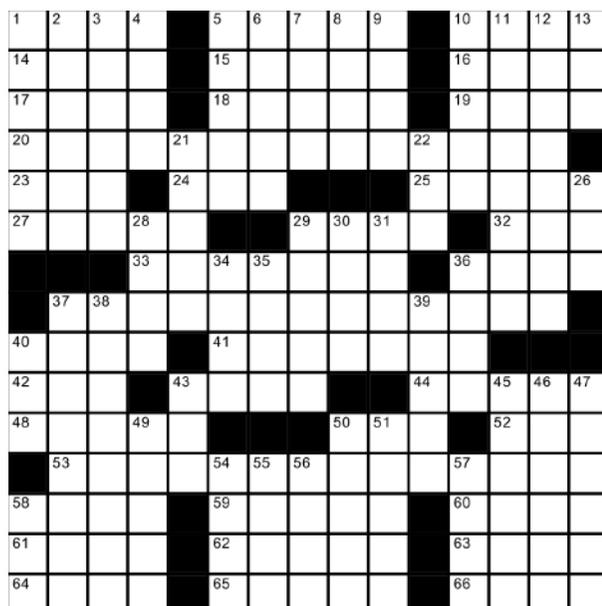
## Ayuda las 24 horas

- *Hola, disculpe la hora tan tarde. ¿Este es el número para ayuda a los alcohólicos?*
- *No hay problemas, estamos para ayudarlo, dígame como puedo ayudarlo*
- *Hazme el favor, ¿cómo se hace el mojito?*

## Del lápiz afilado de Omar Santana



## Crucigrama



### HORIZONTALES

1. Pinza para sujetar papeles. 5. Haga trazos. 10. Recipiente de vidrio que sirve para beber. 14. Acción de halar. 15. Instrumento que sirve para medir el tiempo. 16. Nombre de mujer. 17. Campeones. 18. Incumbe, corresponde. 19. Costado. 20. De manera lastimera. 23. Período de 12 meses. 24. Baile cubano. 25. El ....., capital de Egipto. 27. Perteneciente o relativo a la nariz. 29. Repugnancia que se tiene a algo. 32. Belio. 33. Represa o dique pequeño. 36. Sábila. 37. Conjunto de luces que hay en un lugar para adornarlo. 40. Adoran. 41. Órganos excretores que filtran la sangre para eliminar los residuos del metabolismo en forma de orina. 42. Ruido que produce el latido del corazón. 43. Movimiento sucesivo de ambos pies al andar. 44. Situados. 48. Mezclar agua con otro líquido para rebajarlo. 50. Plató cinematográfico o televisivo. 52. Prefijo. 53. Aparato utilizado para estudiar la composición de la luz emitida por una fuente. 58. Prefijo, denota negación. 59. Embuste, trampa, estafa. 60. Enfermedad de la piel caracterizada por una inflamación crónica de las glándulas sebáceas, especialmente en la cara y la espalda. 61. Puro, simple y que no tiene mezcla de otra cosa. 62. Acción de saber. 63. Descendía. 64. Nombre de letra, pl. 65. Cueva del oso. 66. Atrever.

### VERTICALES

1. Domador y adiestrador de caballos. 2. Plato formado por capas de pasta de harina de forma alargada, que se intercalan con carne picada, verdura, etc. 3. Que no ha recibido lesión o daño, pl.

4. Detrás de. 5. Cada una de las partes en que está dividida una extensión lineal. 6. Repuesto o prevención que se tiene de algo. 7. Alero. 8. Guasa, burla disimulada. 9. Interjección. 10. Capital de Lituania. 11. Dicho de un objeto que puede pasar de la posición vertical a la horizontal y viceversa. 12. Perteneciente a las estrellas. 13. Plantigrado. 21. Religión de Mahoma. 22. Repetición del sonido. 26. Baile andaluz. 28. Pez común en los mares de España cuya carne se consume fresca o en conserva. 29. Disposición para hacer con maña algo. 30. Receptáculo de tela, cuero o papel, de forma rectangular o cilíndrica, abierto por uno de los lados. 31. Conjunto de cerdas que tienen algunos animales en la parte superior del cuello. 34. Pedazo algo grande y largo que se corta o rasga de una tela. 35. Planta umbelífera que tiene por frutos semillas verdosas, menudas y aromáticas. 36. Sinónimo de así (en desuso). 37. Figura, semejanza y apariencia de algo, pl. 38. Perteneciente o relativo a los lagos. 39. Punto cardinal. 40. Amarra. 43. Prefijo, indica anterioridad, prioridad. 45. Obstinadas. 46. Acción y efecto de oponer. 47. Emitir repetidamente el sonido inarticulado de s y ch, para pedir silencio. 49. Planta comestible, con tallo jugoso, hueco, asurcado, muy usado en ensaladas, cremas, etc, pl. 50. Hacer sonidos. 51. Emite, desprende de sí. 54. Contrajo matrimonio. 55. después del dos. 56. Cortar a la altura de la raíz del cabello. 57. Pedazo de madera corto y grueso. 58. Adore.

**Solución al crucigrama en página 87**

## Horóscopo para el mes de Mayo



### ARIES (21 de marzo al 20 de abril)

¡Enfoque en asuntos financieros y relacionales! Poner atención a tu hogar, familia, los ajustes obligatorios y los desacuerdos. Grandes oportunidades de relación y un amino dinámico y positivo. ¡Cero estrés, cero miedo! Te gusta el desafío, ¡perfecto!

### TAURO (21 abril al 20 de mayo)

¡Carisma, popularidad y fundamentos! Todo el mes ilumina tu área personal, ¡no pasarás desapercibido! Las promesas se cumplirán y los proyectos comenzarán. Tu estado de ánimo puede ser recompensado a voluntad, un deseo de agradar de forma natural y un empuje de la vida hacia la realización de tus proyectos.

### GÉMINIS (21 mayo al 20 de junio)

¡Introspección y facilidad para el amor! Temporada en que se acentúa tu intelecto, toma de decisiones y una facilidad incomparable para comunicarte. ¡Atraes personas o cosas que desees! Atención con tus asuntos financieros, planifica algunos movimientos en este sector, devoluciones o gastos.

### CÁNCER (21 junio al 21 de julio)

¡Concéntrate en tu círculo de amigos, proyectos y tu destino socio-profesional! Todos sus proyectos en progreso o por venir. Entre el amor y el trabajo tendrás que tomar decisiones de calidad o dejar ir la conciencia por un sector de la vida o por otro.

### LEO (22 de julio al 22 de agosto)

¡Concéntrate en tu área profesional y grupo de amigos! Invitación a ser flexible y diplomático especialmente en tu sector profesional, de lo contrario podrían ocurrir algunos eventos delicados. Debes pensar antes de actuar demasiado rápido. Amistades, sólidas, ¡Estás rodeado y compartes amistades sinceras!

### VIRGO (23 agosto al 22 de septiembre)

¡Concéntrate en tu ideal de vida y destino socio-profesional! Cambio en tu forma de vida, tal vez alguna inspiración de otro lugar y la renovación. Hermosas oportunidades relacionales, especialmente amistosas, ¡tú fiel círculo de amigos te rodea y estimula! Contactos oportunos y una agradable porción de encanto que te hará ganar muchos éxitos.

### LIBRA (23 septiembre al 22 de octubre)

¡Introspección de primavera y deseo de viajar! Este mes se ve bien, sin riesgos innecesarios ni desestabilizadores, ¡excepto tal vez tu trabajo donde tú diplomacia natural y tu encanto son bienvenidos. Construcción y estructuración en curso o por venir.

### ESCORPIÓN (23 de octubre al 21 de noviembre)

¡Enfoque en el área íntima y poderosa sensualidad este mes! Muchos regocijos, eventos imprevistos y sacudidas a tu gusto. Reformas familiares o residenciales, permanece diplomático. Reflexionarás sobre la vida y sobre tu relación con el dinero con otra persona. ¡Buen mes!

### SAGITARIO (22 de noviembre al 21 de diciembre)

¡El trabajo y las relaciones están en la mira! Este mes te invita a cuidarte en tu vida diaria pero también en tu negocio; estarás ocupado y receptivo. Tu dinamismo enfocado en tu interior y sensualidad. Tu comunicación íntima o asociación toma todo su lugar a menos que decida firmar contratos legales y conyugales.

### CAPRICORNIO (22 de diciembre al 20 de enero)

¡Amor, creatividad y trabajo para este hermoso mes del año! Buenas vibras en el sector emocional, creatividad y relaciones con tus hijos si eres un padre. ¡Abundancia de sentimiento, alegría, placer, hermosos momentos en perspectiva! Se promueven tus ingresos profesionales y una excelente administración financiera.

### ACUARIO (21 de enero al 19 de febrero)

¡Asuntos familiares, residenciales y el poder del amor este mes! Sacudidas en tu hogar o tus relaciones familiares. No apresure nada, mantente flexible, respalda tu comunicación y resuelve cualquier desacuerdo. Estás todo el mes híper dinámico para tu trabajo y en el manejo de la vida cotidiana.

### PISCIS (20 febrero al 20 de marzo)

¡Relación importante y asuntos familiares o residenciales! Tus intereses son muchos, se mueve con facilidad y por una buena causa. Te estás preparando para los grandes cambios por venir o encontrarás personas del pasado, o ambas cosas. Hogar o familia: algunas tensiones o desacuerdos no se excluyen... ¡deja pasar la tormenta!



El título 14, sección 1211 del Código de Regulación Federal de EEUU, implementado el 16 de julio de 1969, declara ilegal que los ciudadanos tengan contacto con extraterrestres o sus vehí-

culos. La sección a la que se

hace referencia está como "Reserved", esto quiere decir que actualmente no contiene ninguna regulación y que podría volver a tenerla en el futuro, por eso se mantiene

en el código, pero vacía. Si alguna vez rigió la regla, hoy está derogada. Alrededor de tres y medio millón de americanos creen que han sido secuestrados por extraterrestres.

## Curiosidades: Contacto con extraterrestres

### Examen de cubanía

#### 1- ¿Qué significa la frase "amanecer con el moño virao"?

- a) Amanecer hambriento
- b) Levantarse de mal humor
- c) Dormir incomodo
- d) Despertarse despeinado

#### 2- Por su extensión ocupa el tercer lugar entre todas las provincias del país, después de Camagüey y Matanzas... ¿A qué provincia se refiere?

- a) Pinar del Río
- b) Las Tunas
- c) Granma
- d) Sancti Spiritus

#### 3- ¿Como se llamó el fisicoculturista cubano que derrotó a Arnold Schwarzenegger?

- a) Braudilio Vinent "El meteoro de la Maya"
- b) Mijaín López "el "Gigante de La Herreradura"
- c) Sergio Oliva "El Mito"
- d) Eligio Sardiñas "Kid Chocolate"

#### 4- Completa la frase: ¡Éramos pocos y parió...!

- a) Chucha
- b) Emiliana
- c) La negra Fuló
- d) Catana

### Reconoce el lugar por la foto

- a) Playa Santa Lucía, Camagüey
- b) Ciudad Colón, Matanzas
- c) Ciudad de Bayamo, Granma
- d) Municipio Consolación del Sur, Pinar del Río



### Reconoce el personaje por la foto

- a) Alberto Pujols, actor
- b) Lázaro Bruzón, ajedrecista
- c) Orlando Fundichely, actor
- d) Jose "Pito" Abreu, pelotero



### Refranes del tío Pepe

*A rey muerto, rey puesto*  
*Como siembres, recogerás*  
*Con el roce, nace el cariño*

Respuesta a las preguntas y crucigramas en la página 87.



**Estamos contratando**  
**CHÓFERES DE COMPAÑÍA CON CDL CLASE A**  
*¡Dueños de camiones BIENVENIDOS!*



Teléfonos (502)-233-7350 - (502)-618-7372  
 Visite [www.blftransportation.com](http://www.blftransportation.com) para más información o [f](#) [b](#) blftransportation

**TRABAJO PARA CHOFERES  
 CON CDL CLASE A,  
 LOCAL/REGIONAL/CARRETERA**

**RUTA LOCAL / REGIONAL**

- 100-300 millas alrededor de Louisville KY.
- Recogida/Delivery y regreso el mismo día.
- Ruta de Lunes-Viernes.
- Días entre y fines de semana en casa.

**RUTAS / CARRETERA:**

- 2600 millas mínimo, ida y vuelta, dos veces por semana o más.
- Ruta de Lunes-Viernes.
- Días entre y fines de semana en casa.

**REQUISITOS:**

- 23 años de edad.
- 10-12 meses de experiencia verificable.
- Licencia limpia con no más de dos infracciones menores en los últimos 2 años.
- Pasar prueba de manejo, alcohol y droga.
- Buena actitud para el trabajo.

## Únete al equipo de AutoZone

Oportunidades de trabajo y crecimiento ilimitado.

Salario competitivo; seguro médico y de vida;  
 plan de 401K; vacaciones pagas;  
 descuentos en productos; capacitación continua;  
 bonificaciones y más.

Aplicar en: [www.autozone.com/company/careers/](http://www.autozone.com/company/careers/)



**AutoZone**

*¡Tú motivación puede alcanzar cualquier meta!*

## Clasificados

Para listar un clasificado  
por favor contáctenos al email:  
LDFUENTES@ELKENTUBANO.COM

### EMPLEOS

• **Allstate Agency is hiring an insurance licensed sales person** at our office located at 9810 Third Street Road, Louisville, KY. 40272. Call (502)-364 0007

• **Se solicita barbero para trabajar en el Georgy's Estética Unisex** (7228 Preston Hwy. Louisville KY 40219). Información en el (502)-819 7972.

• **Oficina de seguro Leslie Gilley State Farm contrata a agente de seguro bilingüe.** Tiempo completo, excelente salario, entrenamiento y asistencia para obtener licencias, beneficios y buenos incentivos. Interesados llamar al (502)-384 6184 o al email leslie@gilleyinsurance.com

• **Clínica Optometrista Visionworks está contratando para todos los puestos,** solo se requiere ser bilingüe. Para más información contáctenos a (502)-966 2020. 4655 Outerloop, Louisville, KY

40219.

• **Ponchera necesita trabajador.** Salario de \$100 al día. Avilas Tires (502)-442 4813.

• **Mecánico Diesel para taller de camioneros.** Salario inicial \$21/hr. Llamar al (502)-813 1645.

### VENTAS Y SERVICIOS

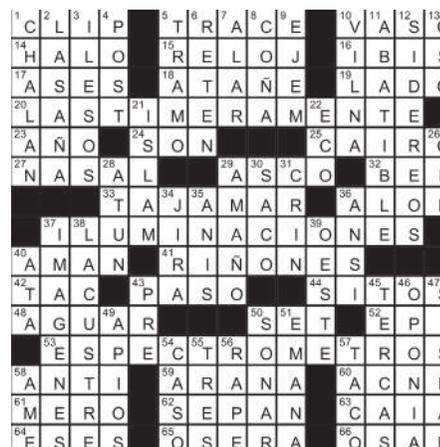
• **Estoy certificada para cuidar personas adultas** (limpieza, transporte, compañía, etc.), interesados llamar al 502-712 5100.

• **Se renta espacio comercial pequeño,** ideal para oficina de trámites, real estate, uñas, etc. 8102 Preston Hwy. Suite 2. Louisville KY. Más información en el (502)-442 4813.

• **Remolques, servicios de recuperación de vehículos,** asistencia en carreteras. Seriedad y prontitud en español (502)-533 8309.

## Respuesta al crucigrama

(viene de pág. 84)



## Respuestas a los entretenimientos

(viene de pág. 85)

### Examen de cubanía:

- 1- R/ Levantarse de mal humor
- 2- R/ Pinar del Río
- 3- R/ Sergio Oliva "El Mito"
- 4- R/ ¡Éramos pocos y parió Catana!

### Reconoce el lugar por la foto:

R/ Ciudad de Bayamo con sus coches

### Reconoce el personaje por la foto:

R/ Orlando Fundichely, actor

SU OPINIÓN ES IMPORTANTE  
PARA NOSOTROS

*El Kentubano*

Contáctenos al (502) - 472.6902 Ldfuentes@elkentubano.com

Déjenos saber sus comentarios,  
críticas o sugerencias.  
Estas son las mejores  
herramientas,  
para continuar mejorando.

## Crece, Expándete, Vende Más...



*El Kentubano*

Anuncia tu producto o servicio en El Kentubano,  
y miles de lectores sabrán de ti.  
PRECIOS ESPECIALES PARA PEQUEÑOS Y NUEVOS NEGOCIOS.

Contáctanos en el  
(502)-472 6902 / Ldfuentes@elkentubano.com

¡Louisville Bedding está contratando ahora!

**TRABAJE 3 DIAS (36 HORAS)  
Y RECIBA EL PAGO POR 40 HORAS.**

¡Comenzando a **\$14/hr** con \$100 por bono de  
producción semanal garantizado por 8 semanas!  
Se pueden aplicar restricciones.

• **Domingo - Martes, 6:00 am - 6:00 pm**

**PRODUCCIÓN GENERAL / OPERADOR DE ACOLCHADO**

Tiene que estar disponible a trabajar tiempo extra un sábado sí y otro no.

• **Miércoles - Viernes, 6:00 am - 6:00 pm**

**PRODUCCIÓN GENERAL / OPERADOR DE ACOLCHADO**

Tiene que estar disponible a trabajar tiempo extra un sábado sí y otro no.

• **Miércoles - Viernes, 6:00 pm- 6:00 am**

(Turno de Noche \$14 más un \$1 por diferencia de turno)

**PRODUCCIÓN GENERAL / OPERADOR DE ACOLCHADO**

Tiene que estar disponible a trabajar tiempo extra los Martes.

• **Lunes - Viernes, 7:00 am a 3:30 pm  
y turno de noche**

**FORKLIFT \$15 - \$16 hour**

Debe tener experiencia manejando forklift.

Aplicar en el sitio [www.loubed.com](http://www.loubed.com)  
o en persona en el 10400 Bunsen Way - Louisville, KY 40299.

***¿Hablas español? ¿Estás interesado en trabajar?  
Maylen Batista está a su entera disposición para ayudarles***



**\$13-\$15/hr**

- **CONTRATANDO INMEDIATAMENTE**
- **NO REQUIERE EXPERIENCIA ALGUNA**

**Puede llamarnos al (502) - 855 3067**

**Aplique en el 5338 South 3<sup>rd</sup> Street #104. Louisville, KY 40214**

**(Localizado en el Iroquois Manor Shopping Center)**



*Servicio personalizado, calidad garantizada, variadas opciones.  
Todo al precio que usted merece...*



- Gran inventario de carros NUEVOS.  
Variedad de modelos y marcas.
- Excelente programa de préstamos.  
Aun sin crédito, te aprobamos y ofrecemos letras cómodas.
- Carros usados de todas las marcas.  
Pregunte por el inventario de \$10,000 y menos
- Aceptamos ITIN

**Reciba** **\$200**  
Por referir un  
familiar o amigo



**Jeff Wyler**  
NISSAN OF LOUISVILLE



**4136 Shelbyville Rd, Louisville, KY 40207**

Servicio en español  
**CARLOS CALDERÓN**  
(502) 472.5814 • [cmcald13@gmail.com](mailto:cmcald13@gmail.com)



# Kennedy DENTAL CARE

Patrick B. Kennedy, D.M.D.

**502 • 969 • 4858**

• Aceptamos la mayoría de los seguros dentales

• Exámenes para nuevos pacientes solo

**\$85.00**

• Extracciones **\$155.00**

- CITAS DE EMERGENCIA DISPONIBLES.
- CITAS DISPONIBLES EN LAS NOCHES.
- LE ATENDEMOS EL MISMO DÍA

**5751 Preston Hwy. Suite 104.  
Louisville, KY • 40219**



**Tratamiento de blanqueado para dientes GRATIS**

para nuevos pacientes que completan su tratamiento dental. Pregúntanos como calificar en su primera cita con nosotros.



Servicio  
en español con:

**Abraham Romero**  
**(502) - 295 1868**

y **Dayanis**  
**Valdivieso**  
**(502) - 299 7160**

• Más de 300  
autos disponibles,  
nuevos y usados

• Pregunte  
por los 3 años de  
mantenimiento gratis  
al vehículo comprado

• Aceptamos ITIN  
como identificación

**Collins**<sup>®</sup>



Visítenos en el **4200 Bardstown Rd.** Louisville KY, 40218

**Si tienes un accidente, llámanos ¡Te ayudamos!**



**502-777-1111**

**HESSIG & POHL**  
Abogados de lesiones



**GILBERT ZALDÍVAR**

**Broker Principal**

**Movil: 502 • 641.6623**

**Oficina: 502 • 909.5990**

*gilbert@gzhomes.com*

*micasa.gilbert@gmail.com*



Búsquenos en **Facebook** e **Instagram**,  
y únase a nuestro grupo de amigos de la red social



*"Vender su hogar  
y obtener la mayor  
ganancia en la  
transacción requiere  
más que tener una  
licencia. Requiere  
además: Tenacidad,  
experiencia, y sobre  
todo un basto  
conocimiento del  
mercado de bienes  
raíces. Los beneficios  
que ofrecemos y los  
resultados que nuestra  
compañía obtiene  
hablan por sí solos.*

*Consúltenos  
y verá a diferencia."*



***www.gzhomes.com***

*Todo lo que necesita para comprar o vender su casa*

**7520 Preston Hwy Louisville, KY 40219**

**Prestamista especializada en  
todo tipo de financiamientos residenciales.**



**FIRST FINANCIAL BANK**

2735 Bardstown Rd., Louisville KY - 40205

(502)-751 3479

*Contamos con todos los préstamos que usted pueda necesitar  
para la compra de su hogar:*

- Préstamos convencionales  
**CON AYUDA PARA PRIMEROS COMPRADORES**
- Préstamos Federales (FHA)
- Préstamos Rurales (USDA)
- Préstamos de construcción
- Préstamos del estado de Kentucky (KHC).
- Refinanciamiento para préstamos existentes

**LLÁMENOS Y COMPARE LA RAPIDEZ DE NUESTROS  
SERVICIOS Y LOS BENEFICIOS DE NUESTROS PRÉSTAMOS**



**YERALDINE  
GRANADO**

**Mortgage Loan Officer**

**(502) 751 3479 (Celular)**

**NMLS# 1389921**

